BMW
MOTORRAD

LIVRET DE BORD

F 750 GS



MAKE LIFE A RIDE

Données de la moto

Modèle

Numéro d'identification du véhicule

Code couleur

Première immatriculation

N° d'immatriculation

Données du concessionnaire

Interlocuteur au service après-vente

Madame/Monsieur

N° de téléphone

Adresse du concessionnaire/Téléphone (cachet de la société)

VOTRE BMW.

Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur un véhicule de BMW Motorrad et avons le plaisir de vous accueillir dans le cercle des pilotes BMW. Familiarisez-vous avec votre nouveau véhicule afin d'être en mesure de vous déplacer en toute sécurité sur les routes.

À propos de ce livret de bord

Lisez le livret de bord avant de démarrer votre nouvelle BMW. Vous y trouverez des indications importantes concernant l'utilisation du véhicule qui vous permettront de profiter pleinement des avantages techniques de votre BMW.

Vous y trouverez également des informations sur l'entretien et la maintenance de façon à assurer la sécurité de fonctionnement, la sécurité routière et une conservation optimale de la valeur de votre véhicule.

Si vous étiez amené à vendre un jour votre BMW, pensez à remettre le livret de bord. Il fait partie intégrante de la moto.

Nous espérons que votre BMW vous donnera entière satisfaction et vous souhaitons bonne route

BMW Motorrad.

01 INDICATIONS GÉNÉRALES 2

Structure du document 4
Abréviations et symboles 4
Équipement 5
Caractéristiques techniques 5
Actualité 6
Sources d'informations supplémentaires 6
Certificats et homologations 6
Mémoire de données 7
Système d'appel d'urgence intelligent 12

02 APERÇUS 16

Vue d'ensemble côté gauche 18
Vue d'ensemble côté droit 19
Sous la selle 20
Commodo gauche 21
Commodo droit 22
Commodo droit 23
Combiné d'instruments 24
Combiné d'instruments avec connectivité 25

03 AFFICHAGES 26

Présentation des affichages 28
Témoins de contrôle 30
Présentation des affichages avec écran connecté 52
Témoins de contrôle avec connectivité 55

04 UTILISATION 86

Serrure de contact/ antivol de direction 88
Contact avec Keyless Ride 89
Antidémarrage électronique EWS 93
Coupe-circuit 94
Appel d'urgence intelligent 95
Éclairage 99
Ecran multifonctions 103
SETUP 106
Heure et date 107
Réglages généraux sur l'écran multifonctions 109
Contrôle de motricité (DTC) 112
Réglage électronique du châssis (D-ESA) 113
Mode de conduite 116
Régulateur de vitesse 120
Alarme antivol (DWA) 123

Contrôle de la pression des pneus (RDC) 127
Poignées chauffantes 127
Selle 129

05 ÉCRAN TFT 130

Remarques générales 132
Principe 133
Vue Pure Ride 140
Réglages généraux 141
Bluetooth 143
Mon véhicule 147
Ordinateur de bord 150
Navigation 150
Média 153
Téléphone 154
Affichage de la version du logiciel 154
Affichage des informations de licence 155

06 RÉGLAGE 156

Rétroviseurs 158
Phare 158
Bulle 159
Embrayage 160
Frein 160
Précontrainte de ressort 161
Amortissement 162

07 CONDUITE 164

Consignes de sécurité 166
Vérification régulière 171
Démarrage 172
Rodage 175
Changement de rapport 176
Utilisation en tout-terrain 177
Freinage 178
Immobiliser la moto 181
Ravitailler en carburant 181
Arrimer la moto pour le transport 187

08 LA TECHNOLOGIE EN DÉTAIL 190

Remarques générales 192
Système antiblocage (ABS) 192
Contrôle de motricité (DTC) 195
Régulation du couple de frein moteur 197
Dynamic ESA 198
Mode de conduite 199
Dynamic Brake Control 201
Contrôle de la pression des pneus (RDC) 202
Assistant de changement de rapports 204

09 MAINTENANCE 206

Remarques générales 208
Outillage de bord 208
Béquille de roue avant 209
Béquille de roue arrière 210
Huile moteur 210
Système de freinage 213
Embrayage 217
Liquide de refroidissement 219
Pneus 221
Jantes 222
Roues 222
Chaîne 233
Filtre à air 237
Dispositifs d'éclairage 239
Pièces de carénage 240
Aide au démarrage 241
Batterie 243
Fusibles 247
Prise de diagnostic 249

10 ACCESSOIRES 250

Remarques générales 252
Prises de courant 252
Prise d'alimentation USB 253
Valise 254
Topcase 258
Système de navigation 261

11 ENTRETIEN 268

Produits d'entretien 270
Lavage de la moto 270
Nettoyage des pièces sensibles de la moto 272
Entretien de la peinture 273
Conservation 274
Immobiliser la moto 274
Mettre en service la moto 274

12 DONNÉES TECHNIQUES 276

Tableau des anomalies 278
Vissages 281
Carburant 283
Huile moteur 283
Moteur 284
Embrayage 285
Boîte de vitesses 285
Transmission finale 286
Cadre 286
Châssis 286
Freinage 287
Roues et pneus 288
Système électrique 290
Dimensions 291
Poids 292
Performances 293

13 SERVICE 294

Signalement de défauts importants pour la sécurité 296
Recyclage 297
BMW Motorrad Service 297
Historique de service BMW Motorrad 298
Prestations de mobilité BMW Motorrad 299
Opérations d'entretien 299
Plan d'entretien 301
Contrôle rodage BMW Motorrad 302
Confirmations des entretiens 303
Confirmations des entretiens 315

ANNEXE 318

Declaration of Conformity 319
Certificat pour l'antidémarrage électronique 322
Certificat pour le Keyless Ride 325
Certificat pour le contrôle de la pression des pneus 329
Certificat pour le combiné d'instruments TFT 330

INDEX ALPHABÉTIQUE 334

INDICATIONS GÉNÉRALES

01

STRUCTURE DU DOCUMENT 4
ABRÉVIATIONS ET SYMBOLES 4
ÉQUIPEMENT 5
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 5
ACTUALITÉ 6
SOURCES D'INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES 6
CERTIFICATS ET HOMOLOGATIONS 6
MÉMOIRE DE DONNÉES 7
SYSTÈME D'APPEL D'URGENCE INTELLIGENT 12

4 INDICATIONS GÉNÉRALES

STRUCTURE DU DOCUMENT

Nous avons attaché de l'importance à une bonne orientation au sein de ce livret de bord. Vous trouverez plus rapidement les thèmes spéciaux en consultant l'index alphabétique détaillé se situant à la fin de ce livret. Si vous voulez au préalable obtenir une vue d'ensemble de votre véhicule, rendez-vous au chapitre 2. Le chapitre Maintenance contient le récapitulatif de tous les travaux de maintenance et de réparation effectuées. La justification de l'exécution des travaux de maintenance est une condition préalable à toute prestation fournie à titre commercial.

ABRÉVIATIONS ET SYMBOLES

ATTENTION Danger de risque faible. Une attitude non préventive peut entraîner des blessures légères à moyennes.

AVERTISSEMENT Danger de risque moyen. Une attitude non préventive peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

DANGER Danger de risque élevé. Une attitude non préventive entraîne des blessures graves, voire la mort.

ATTENTION Remarques spéciales et précautions à prendre. Le non-respect peut entraîner un endommagement du véhicule ou de l'accessoire ainsi qu'une exclusion de garantie.

Consignes particulières permettant d'optimiser les opérations de commande, de contrôle, de réglage et d'entretien.

- • Instruction opératoire.
- » Résultat d'une action.
- Renvoi à une page contenant des informations complémentaires.
- ◁ Repère la fin d'une information relative à un accessoire ou à un équipement.
- Couple de serrage.
- Caractéristiques techniques.

VE	Équipement spécifique à certains pays.
EO	Équipement optionnel. Les équipements optionnels BMW Motorrad sont montés dès la production des véhicules.
AO	Accessoires spéciaux. Vous pouvez vous procurer les accessoires spéciaux BMW Motorrad auprès de votre partenaire BMW Motorrad et les faire monter en postéquipement.
ABS	Système antiblocage.
D-ESA	Réglage électronique du châssis.
DTC	Contrôle dynamique de la traction.
DWA	Alarme antivol.
EWS	Antidémarrage électronique.
RDC	Contrôle de la pression de gonflage des pneus.

ÉQUIPEMENT

En achetant votre BMW Motorrad, vous avez choisi un modèle avec équipement individuel. Cette notice d'utilisation décrit les équipements optionnels (EO) et les accessoires spéciaux (AO) proposés par BMW. Vous comprendrez donc que cette notice décrit aussi des versions d'équipement que vous n'avez peut-être pas choisies. De même, des divergences spécifiques à certains pays sont possibles par rapport à la moto représentée.
Si votre moto dispose d'équipements qui ne sont pas décrits, vous trouverez leur description dans une notice séparée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Toutes les données de dimensions, de poids et de performances figurant dans la notice d'utilisation se réfèrent à la norme DIN (institut allemand de normalisation) et respectent ses tolérances.
Les caractéristiques techniques et spécifications de cette notice d'utilisation servent de

points de référence. Les données spécifiques au véhicule peuvent en diverger, par ex. en raison d'équipements optionnels sélectionnés, de la version de pays ou de méthodes de mesure spécifiques au pays. Pour obtenir des valeurs détaillées, veuillez consulter les documents d'homologation, les demander auprès de votre partenaire BMW Motorrad, d'un autre Partenaire Après-vente qualifié ou d'un atelier spécialisé. Les données figurant dans les documents du véhicule ont toujours priorité sur les données figurant dans la présente notice d'utilisation.

ACTUALITÉ

Le niveau élevé de sécurité et de qualité des motos BMW est garanti par un perfectionnement permanent en matière de conception, d'équipement et d'accessoires. Des différences éventuelles peuvent ainsi exister entre ce livret de bord et votre véhicule. BMW Motorrad n'est pas non plus en mesure d'exclure toute erreur. C'est pourquoi nous vous prions de faire preuve de compréhension quant au fait qu'aucune réclamation ne pourra découler des données, illustrations et descriptions fournies.

SOURCES D'INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Partenaire BMW Motorrad

Votre partenaire BMW Motorrad se tient à tout moment à votre disposition pour répondre à vos questions.

Internet

La notice d'utilisation de votre véhicule, le livret de bord et la notice de montage relatifs aux accessoires possibles ainsi que les informations générales concernant BMW Motorrad (technique, par ex.) figurent sous **bmw-motorrad.com/manuals**.

CERTIFICATS ET HOMOLOGATIONS

Les certificats relatifs au véhicule et les homologations officielles concernant les accessoires possibles sont à disposition sur le site **bmw-motorrad.com/certification**.

MÉMOIRE DE DONNÉES

Généralités

Des boîtiers électroniques sont montés dans le véhicule. Les boîtiers électroniques traitent des données qu'ils reçoivent par ex. des capteurs du véhicule, génèrent eux-mêmes ou échangent entre eux. Certains boîtiers électroniques sont nécessaires pour le fonctionnement sûr du véhicule ou servent d'assistance pour la conduite (par ex. systèmes d'assistance). En outre, les boîtiers électroniques assurent des fonctions de confort ou d'infodivertissement.
Les informations relatives aux données enregistrées ou échangées peuvent être obtenues auprès du constructeur du véhicule, par ex. par une brochure séparée.

Titulaire

Chaque véhicule est pourvu d'un numéro d'identification unique. Selon le pays concerné, le propriétaire du véhicule peut être identifié à l'aide du numéro d'identification du véhicule, de la plaque d'immatriculation et des autorités compétentes. De plus, il existe d'autres possibilités permettant de déterminer le conducteur ou le propriétaire du véhicule à partir des données relevées dans le véhicule, par ex. par l'intermédiaire du compte ConnectedDrive utilisé.

Droits en matière de protection des données

Les utilisateurs de véhicule disposent, conformément au droit applicable en matière de protection des données, de certains droits vis-à-vis du constructeur du véhicule ou de l'entreprise qui collecte et traite les données personnelles.
Les utilisateurs de véhicule disposent d'un droit à l'information gratuit et complet vis-à-vis d'entreprises qui enregistrent des données personnelles concernant l'utilisateur du véhicule.
Ces entreprises peuvent être les suivantes :
–Constructeur du véhicule
–Réparateurs agréés qualifiés
–Ateliers spécialisés
–Fournisseurs de services

Les utilisateurs de véhicule peuvent demander à obtenir des informations sur la nature des données personnelles enregistrées, à quelles fins elles seront utilisées et d'où celles-

ci proviennent. Pour demander ces informations, l'utilisateur devra justifier de son statut de propriétaire du véhicule et de son identité.
Le droit de renseignement recouvre également les informations concernant les données qui ont été transmises à d'autres entreprises ou instances.
La politique de confidentialité respectivement applicable est disponible sur la page Internet du constructeur du véhicule. Cette politique de confidentialité comprend des informations concernant le droit de suppression ou de rectification des données. Le constructeur du véhicule met également à disposition ses données de contact sur Internet et celles du responsable chargé de la protection des données.
Le propriétaire du véhicule peut également faire lire les données enregistrées dans le véhicule, le cas échéant, à titre payant chez un partenaire BMW Motorrad ou un autre réparateur agréé qualifié ou un atelier spécialisé.
La lecture des données du véhicule s'effectue par l'intermédiaire de la prise de diagnostic embarqué (OBD) prescrite par la loi dans le véhicule.

Exigences légales concernant la divulgation de données

Le constructeur du véhicule est, dans le cadre du droit en vigueur, tenu de mettre à disposition des autorités les données enregistrées dans son entreprise. La mise à disposition de données dans la mesure requise a lieu de manière individuelle, par ex. en vue d'élucider une infraction.
Les pouvoirs publics sont autorisés, dans le cadre du droit en vigueur, à consulter des données enregistrées dans le véhicule dans des cas particuliers.

Données de fonctionnement dans le véhicule

Les boîtiers électroniques traitent des données pour le fonctionnement du véhicule. Ceci comprend, entre autres :
– Messages d'état du véhicule et de ses composants, par ex. vitesse de roue, vitesse circonférentielle de roue, décélération de mouvement
– Conditions ambiantes, par ex. température

Les données traitées sont elles-mêmes uniquement traitées

dans le véhicule et sont des données volatiles. Les données ne sont pas enregistrées en dehors de la durée de fonctionnement.
Les composants électroniques (par ex. boîtiers électroniques) comprennent des composants destinés à l'enregistrement d'informations techniques. Des informations concernant l'état du véhicule, la sollicitation des composants, les événements ou défauts peuvent être enregistrées temporairement ou de façon permanente.
Ces informations renseignent en général sur l'état d'un composant, module, système ou sur les conditions ambiantes, par ex. :

- Conditions de fonctionnement de composants du système, par ex. niveaux de remplissage, pression de gonflage des pneus
- Dysfonctionnements et défauts de composants importants du système (par ex. éclairage et freins)
- Réactions du véhicule dans des situations de conduite spéciales, par ex. lors de l'intervention de systèmes de régulation dynamique
- Informations concernant les événements endommageant le véhicule

Les données sont nécessaires à l'exécution de fonctions des boîtiers électroniques. En outre, ces données permettent au constructeur du véhicule de reconnaître et d'éliminer les dysfonctionnements ainsi que d'optimiser les fonctions du véhicule.
La majeure partie de ces données sont volatiles et ne sont traitées que dans le véhicule lui-même. Une moindre partie des données est enregistrée selon les circonstances dans des mémoires d'événements et de défauts.
Si des prestations de service doivent être réalisées, par ex. des réparations, processus de maintenance, cas de garantie et mesures d'assurance qualité, ces informations techniques peuvent être lues depuis le véhicule à l'aide du numéro d'identification du véhicule.
La lecture des informations peut être effectuée par un partenaire BMW Motorrad ou un autre réparateur agréé qualifié ou bien un atelier spécialisé.
Pour la lecture, la prise de diag-

nostic embarqué (OBD) prescrite par la loi dans le véhicule est utilisée.
Les données sont collectées, traitées et utilisées par les entreprises concernées du réseau de concessionnaires. Les données archivent les états techniques du véhicule, facilitent la recherche des défauts et contribuent au respect des obligations de garantie et à l'amélioration de la garantie. De plus, le constructeur est soumis à des obligations de surveillance des produits résultant de la loi sur la responsabilité des produits. En vue de l'accomplissement de ces obligations, le constructeur du véhicule requiert des données techniques du véhicule. Les données du véhicule peuvent également être utilisées pour contrôler les droits du client à la garantie légale et à la garantie constructeur.
Les mémoires des défauts et des événements dans le véhicule peuvent être réinitialisées dans le cadre d'une réparation ou d'opérations de maintenance chez un partenaire BMW Motorrad, un autre réparateur agréé qualifié ou un atelier spécialisé.

Saisie et transmission de données dans le véhicule
Généralités
En fonction de l'équipement, les réglages confort et les réglages personnalisés dans le véhicule peuvent être enregistrés, modifiés ou réinitialisés à tout moment.
Les données peuvent éventuellement être transférées dans le système d'infodivertissement et de communication du véhicule, par ex. via un smartphone.
Selon l'équipement en question, les données concernées sont les suivantes :
– Données multimédias, telles que la musique à restituer
– Répertoire d'adresses pour une utilisation en relation avec un système de communication ou un système de navigation intégré
– Destinations enregistrées
– Données concernant l'utilisation de services Internet. Ces données peuvent être enregistrées localement dans le véhicule ou se trouvent sur un appareil relié au véhicule, par ex. un smartphone, une clé USB ou un lecteur MP3.
Si un enregistrement de ces données est effectué dans le

véhicule, celles-ci peuvent être supprimées à tout moment.

Une transmission de ces données à des tiers a lieu exclusivement sur souhait personnel dans le cadre de l'utilisation de services en ligne. Cela dépend des réglages sélectionnés lors de l'utilisation des services.

Intégration de périphériques mobiles

En fonction de l'équipement, les périphériques mobiles reliés au véhicule (par ex. smartphones) peuvent être commandés via les éléments de commande du véhicule.
Dans ce cas, l'image et le son du périphérique mobile peuvent être émis via le système multimédia. Dans le même temps, certaines informations sont transmises au périphérique mobile. Selon le type de liaison, ceci comprend, par ex., les données de position et d'autres informations générales sur le véhicule. Cela permet une utilisation optimale d'apps sélectionnées, telles que la navigation ou la lecture musicale.
Le type de traitement des autres données est défini par le fournisseur de l'app concernée utilisée. Le nombre de réglages possibles dépend de l'app et du système d'exploitation du périphérique mobile.

Services

Généralités

Si le véhicule dispose d'une connexion aux réseaux mobiles, celle-ci permet l'échange de données entre le véhicule et d'autres systèmes. La connexion aux réseaux mobiles est possible via une unité émettrice et réceptrice propre au véhicule ou via des périphériques mobiles personnels (par ex. smartphones). Cette connexion aux réseaux mobiles permet l'utilisation de fonctions dites en ligne. Parmi elles, citons les services en ligne et les apps mises à disposition par le constructeur ou par d'autres fournisseurs.

Services du constructeur automobile

Dans le cas des services en ligne du constructeur du véhicule, les fonctions concernées sont décrites dans la documentation pertinente (notice d'utilisation, site Internet du constructeur). Les informations importantes en matière de droit de protection des don-

nées y sont également indiquées. Les données personnelles peuvent être utilisées pour la fourniture de services en ligne. L'échange des données a lieu via une connexion sécurisée, par ex. au moyen des systèmes informatiques du constructeur du véhicule prévus à cet effet.
La collecte, le traitement et l'utilisation de données personnelles découlant de la mise à disposition de services s'effectue exclusivement sur la base d'une autorisation légale, d'un accord contractuel ou par consentement. Il est également possible de faire activer ou désactiver l'ensemble de la connexion de données. Exception faite des fonctions prescrites par la loi.

Services d'autres fournisseurs

Lors de l'utilisation de services en ligne d'autres fournisseurs, ces services sont soumis à la responsabilité ainsi qu'aux conditions de protection des données et d'utilisation du fournisseur concerné. Le constructeur du véhicule n'a aucune influence sur les contenus qui sont échangés au cours de cette utilisation. Les informations concernant le type et le but de la collecte de données ainsi que l'utilisation de données personnelles dans le cadre de services de tiers peuvent être examinées par le fournisseur de services concerné.

SYSTÈME D'APPEL D'URGENCE INTELLIGENT

– avec appel d'urgence intelligent EO

Principe

Le système d'appel d'urgence intelligent permet l'émission d'appels d'urgence manuels ou automatiques, par ex. en cas d'accident.
Les appels d'urgence sont réceptionnés par une centrale d'appels d'urgence mandatée par le constructeur automobile.
Informations concernant le fonctionnement du système d'appel d'urgence intelligent et ses fonctions, voir (➠ 95).

Cadre juridique

Le traitement des données personnelles via le système d'appel d'urgence intelligent correspond aux prescriptions suivantes :

– Protection des données à caractère personnel : directive 95/46/CE du Parlement européen et du Conseil.

– Protection des données à caractère personnel : directive 2002/58/CE du Parlement européen et du Conseil.

Le contrat ConnectedRide conclu pour cette fonction, ainsi que les lois, dispositions et directives correspondantes du Parlement et du Conseil européens constituent le cadre juridique pour l'activation et le fonctionnement du système d'appel d'urgence intelligent. Les dispositions et directives concernées réglementent la protection des personnes physiques lors du traitement des données à caractère personnel. Le traitement des données à caractère personnel via le système d'appel d'urgence intelligent satisfait aux directives européennes de protection des données à caractère personnel. Le système d'appel d'urgence intelligent traite les données à caractère personnel uniquement en cas d'accord du propriétaire du véhicule.
Le système d'appel d'urgence intelligent et les autres services à valeur ajoutée ne peuvent traiter des données à caractère personnel que sur la base d'un consentement explicite de la personne concernée par le traitement des données (propriétaire du véhicule, par ex.).

Carte SIM
Le système d'appel d'urgence intelligent fonctionne par téléphonie mobile au moyen de la carte SIM montée dans le véhicule. La carte SIM est enregistrée en permanence dans le réseau de téléphonie mobile afin de permettre un établissement rapide de la connexion. En cas d'urgence, les données sont envoyées au constructeur du véhicule.

Amélioration de la qualité
Les données transmises en cas d'urgence sont également utilisées par le constructeur du véhicule pour l'amélioration de la qualité du produit et des services.

Détermination de la position actuelle
La position du véhicule peut, sur la base des cellules de téléphonie mobile, être déterminée exclusivement par le fournisseur du réseau de téléphone

mobile. Un lien entre le numéro d'identification du véhicule et le numéro de téléphone de la carte SIM intégrée n'est pas possible pour le fournisseur d'accès au réseau. Seul le constructeur du véhicule peut établir un lien entre le numéro d'identification du véhicule et le numéro de téléphone de la carte SIM intégrée.

Données de journalisation des appels d'urgence

Les données de journalisation des appels d'urgence sont enregistrées dans une mémoire du véhicule. Les données de journalisation les plus anciennes sont régulièrement effacées. Les données de journalisation comprennent par ex. des informations concernant la date et l'endroit à partir duquel un appel d'urgence a été émis. Les données de journalisation peuvent, dans des cas exceptionnels, être lues à partir de la mémoire du véhicule. La lecture des données de journalisation a lieu en principe uniquement sur ordonnance du tribunal et n'est possible que si les appareils correspondants sont connectés directement au véhicule.

Appel d'urgence automatique

Le système est conçu de sorte qu'un appel d'urgence se déclenche automatiquement en cas d'accident d'une gravité définie détecté par les capteurs du véhicule.

Informations envoyées

En cas d'appel d'urgence via le système d'appel d'urgence intelligent, ce sont les mêmes informations que dans le cas du système d'appel d'urgence légal eCall qui sont transmises à la centrale d'appel d'urgence mandatée.

De plus, les informations supplémentaires suivantes sont envoyées par le système d'appel d'urgence intelligent à une centrale d'appel d'urgence mandatée par le constructeur automobile et, éventuellement, au poste central de secours publique :

– Données d'accident, par ex. celles du sens de l'impact détecté par les capteurs du véhicule, afin de faciliter la planification opérationnelle des secouristes.
– Données de contact, telles que le numéro de téléphone de la carte SIM intégrée ainsi que le numéro de téléphone

du conducteur, par ex. si celui-ci est disponible, afin de permettre un contact rapide avec les personnes impliquées dans l'accident.

Enregistrement des données
Les données concernant un appel d'urgence émis sont enregistrées dans le véhicule. Les données contiennent les informations concernant l'appel d'urgence, par ex. le lieu et l'heure de l'appel d'urgence. Les enregistrements sonores sont enregistrés auprès de la centrale d'appel d'urgence. Les enregistrements sonores du client sont enregistrés pendant 24 heures à des fins d'analyse des détails de l'appel d'urgence si cela s'avère nécessaire. Les enregistrements sonores sont ensuite effacés. Les enregistrements sonores du collaborateur de la centrale d'appel d'urgence sont conservés pendant 24 heures à des fins d'assurance qualité.

Informations concernant les données à caractère personnel
Les données traitées dans le cadre de l'appel d'urgence intelligent sont exclusivement traitées pour l'exécution de l'appel d'urgence. Le constructeur du véhicule communique dans le cadre de l'obligation légale une information concernant les données traitées par lui ou encore enregistrées.

APERÇUS

02

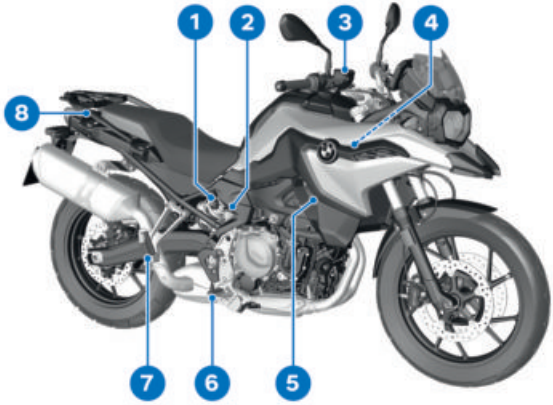
VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ GAUCHE 18
VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ DROIT 19
SOUS LA SELLE 20
COMMODO GAUCHE 21
COMMODO DROIT 22
COMMODO DROIT 23
COMBINÉ D'INSTRUMENTS 24
COMBINÉ D'INSTRUMENTS AVEC CONNECTIVITÉ 25

VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ GAUCHE



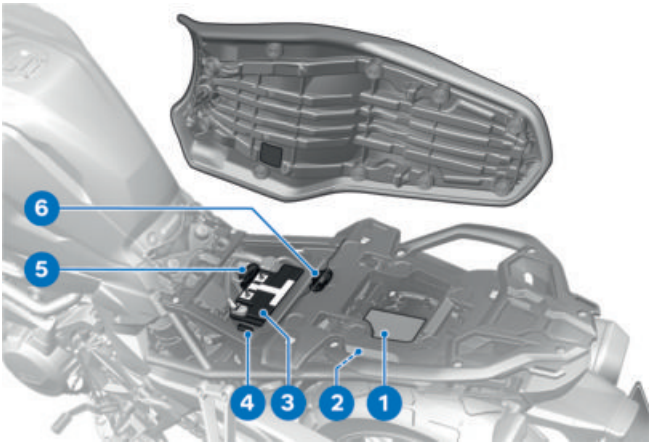
1 Prise de courant (➠ 252)
2 Port de charge USB (➠ 253)
3 Serrure de selle (➠ 129)
4 Poignée de maintien passager
5 Réglage de l'amortissement (➠ 162)
6 Repose-pieds passager
7 Repose-pied pilote
8 Orifice de remplissage d'huile et jauge de niveau d'huile (➠ 210)

VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ DROIT



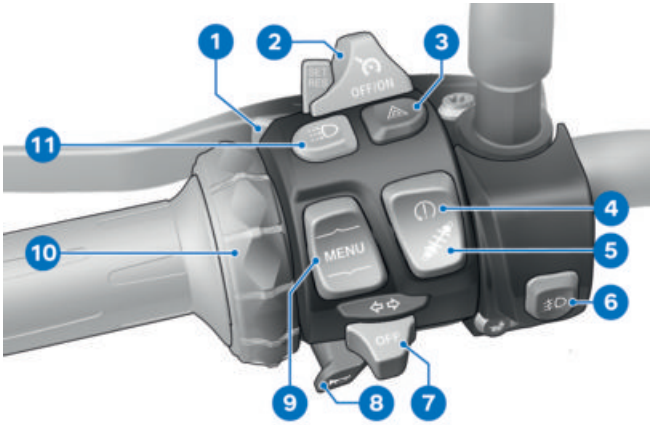
1 Réglage de la précontrainte de ressort (➠ 161)
2 Réservoir de liquide de frein arrière (➠ 216)
3 Réservoir de liquide de frein avant (➠ 215)
4 Numéro d'identification du véhicule, plaque constructeur (sur la tête de direction)
5 Affichage du niveau de liquide de refroidissement (derrière la garniture latérale) (➠ 219)
6 Repose-pied pilote
7 Repose-pieds passager
8 Poignée de maintien passager

SOUS LA SELLE



1 Outillage de bord (➠ 208)
2 Tableau des charges utiles
3 Batterie (➠ 243)
4 Fusible principal (➠ 247)
5 Prise de diagnostic (➠ 249)
6 Fusibles (➠ 247)

COMMODO GAUCHE



1 Feu de route et appel de phare (➠ 99)
2 Régulateur de vitesse (➠ 120)
3 Feux de détresse (➠ 103)
4 DTC (➠ 112)
5 Dynamic ESA (➠ 113)
6 Projecteur additionnel (➠ 100)
7 Clignotants (➠ 103)
8 Avertisseur sonore
9 Touche basculante à retour MENU (➠ 133)
10 Multi-Controller Éléments de commande (➠ 133)
11 Feux de jour manuels (➠ 101)

COMMODO DROIT

–avec appel d'urgence intelligent[EO]



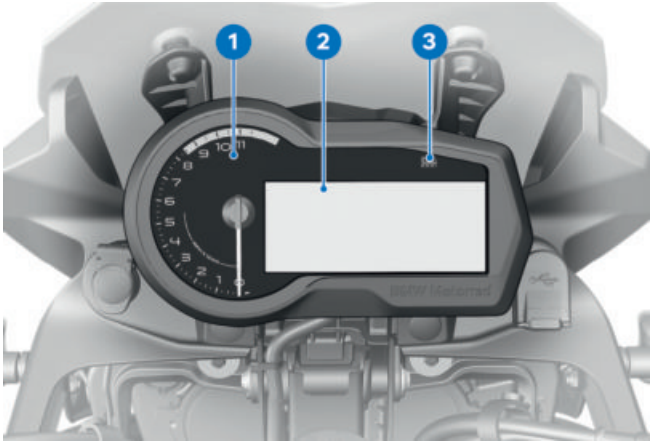
1 Se servir des poignées chauffantes (➠ 127)
2 Sélectionner le mode de conduite (➠ 117)
3 Coupe-circuit (➠ 94)
4 Bouton de démarreur (➠ 172)
5 Touche SOS
Appel d'urgence intelligent (➠ 95)

COMMODO DROIT



1 Se servir des poignées chauffantes (➠ 127)
2 Sélectionner le mode de conduite (➠ 117)
3 Coupe-circuit (➠ 94)
4 Bouton de démarreur (➠ 172)

COMBINÉ D'INSTRUMENTS



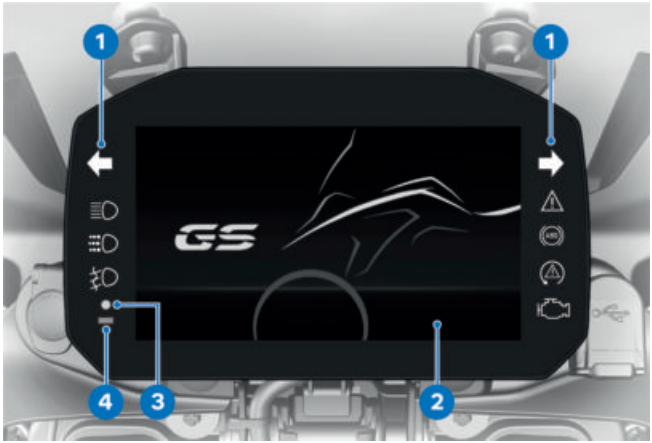
1 Affichage du régime, témoins de contrôle et voyants d'alerte (➠ 28)

2 Ecran multifonctions (➠ 29)

3 Cellule photo-électrique (pour ajuster la luminosité de l'éclairage des instruments)
– avec alarme antivol (DWA) EO
LED de la DWA (➠ 124)

COMBINÉ D'INSTRUMENTS AVEC CONNECTIVITÉ

–avec Connectivity[EO]



1 Témoins de contrôle et voyants d'alerte avec connectivité (➠ 52)

2 Écran TFT (➠ 53) (➠ 54)

3 LED de la DWA (➠ 124)
–avec Keyless Ride[EO]
Témoin de contrôle de la télécommande radio (➠ 90)

4 Photodiode (pour ajuster la luminosité de l'éclairage des instruments)

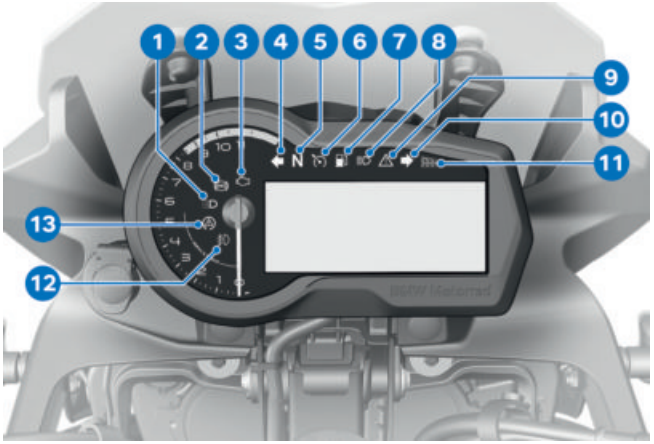
AFFICHAGES

03

PRÉSENTATION DES AFFICHAGES 28
TÉMOINS DE CONTRÔLE 30
PRÉSENTATION DES AFFICHAGES AVEC ÉCRAN CONNECTÉ 52
TÉMOINS DE CONTRÔLE AVEC CONNECTIVITÉ 55

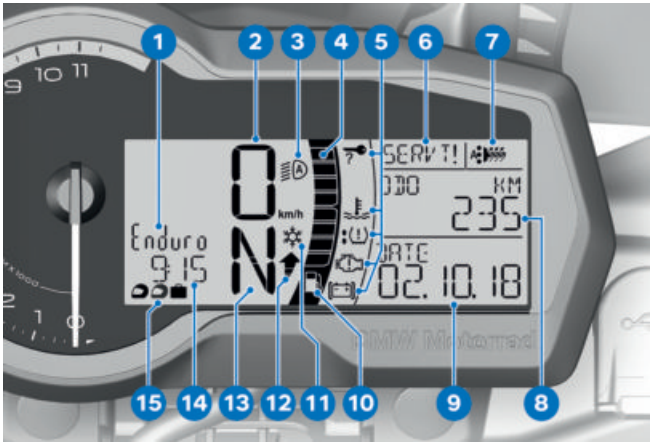
PRÉSENTATION DES AFFICHAGES

TÉMOINS DE CONTRÔLE ET VOYANTS D'ALERTE



1 Feux de jour manuels (➠ 101)
2 ABS (➠ 45) (➠ 45)
3 Voyant d'alerte dysfonctionnement moteur (➠ 38)
4 Clignotant gauche (➠ 103)
5 Position neutre (point mort)
6 Régulateur de vitesse (➠ 120)
7 Voyant d'alerte réserve de carburant (➠ 47)
8 Feu de route (➠ 99)
9 Voyant d'alerte général (➠ 30)
10 Clignotant droit (➠ 103)
11 Photodiode (pour ajuster la luminosité de l'éclairage des instruments)
LED de la DWA (➠ 124)
12 –avec phare supplémentaire EO
Projecteur additionnel. (➠ 100)
13 DTC (➠ 46)

ECRAN MULTIFONCTIONS

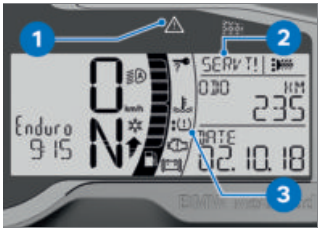


1 Mode de conduite (➠ 117)
2 Compteur de vitesse
3 Feux de jour automatiques (➠ 101)
4 Affichage du niveau de carburant
5 Voyants d'alerte (voir présentation des voyants d'alerte)
6 Messages d'avertissement (voir présentation des voyants d'alerte)
7 Poignées chauffantes (➠ 127)
8 Zone d'affichage supérieure (➠ 103)
9 Zone d'affichage inférieure (➠ 104)
10 Voyant d'alerte réserve de carburant (➠ 47)
11 Avertissement température extérieure (➠ 35)
12 Recommandation de passage au rapport supérieur (➠ 50)
13 Indicateur de rapport
14 Heure (➠ 107)
15 Dynamic ESA (➠ 113)

TÉMOINS DE CONTRÔLE

Affichage

Les avertissements sont visualisés par le voyant d'alerte correspondant.



Les avertissements, pour lesquels il n'existe aucun voyant d'alerte spécifique, sont représentés par le voyant général d'alerte **1** combiné à une consigne d'avertissement en position **2**, tel que `LAMPF!` ou un symbole d'avertissement **3** sur l'écran multifonctions.
Le voyant général d'alerte s'allume en rouge ou en jaune selon l'urgence de l'avertissement.
S'il existe plusieurs avertissements, tous les voyants d'alerte et symboles d'avertissement correspondants sont affichés, les avertissements sont représentés tour à tour.

Vous trouverez un récapitulatif des avertissements possibles sur les pages suivantes.

Récapitulatif des témoins de contrôle

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
	 est affiché.	Avertissement température extérieure (➠ 35)
 est allumé en jaune.	 est affiché.	EWS actif (➠ 36)
 est allumé en jaune.	 est affiché.	Télécommande radio en dehors de la zone de réception (➠ 36)
 est allumé en jaune.	KEYLO! est affiché.	Remplacer la pile de la clé radiocommandée (➠ 36)
 est allumé en rouge.	 est affiché.	Tension du réseau de bord trop faible (➠ 37)
 est allumé en rouge.	 est affiché.	Température du liquide de refroidissement trop élevée (➠ 37)
 est allumé.		Dysfonctionnement moteur (➠ 38)
 clignote en jaune.	 clignote	Dysfonctionnement moteur grave (➠ 38)
 clignote.		
 est allumé en jaune.	 est affiché.	Moteur en mode de secours (➠ 38)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
clignote en jaune.	 clignote.	Alerte moteur (➠ 39)
clignote en rouge.	 clignote.	Système de gestion du moteur en panne (➠ 40)
est allumé.	 est affiché.	
	 est affiché.	
est allumé en jaune.	LAMPF!, LAMPR! ou LAMPS! s'affiche.	Ampoule défectueuse (➠ 40)
	DWALO! s'affiche.	Pile de l'alarme antivol faible (➠ 41)
est allumé en jaune.	DWA! est affiché.	Pile de l'alarme antivol vide (➠ 41)
est allumé en jaune.	 Le pictogramme du pneumatique avec une ou deux flèches est affiché. La pression de gonflage critique clignote en plus.	Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible (➠ 42)
clignote en rouge.	 Le pictogramme du pneumatique avec une ou deux flèches est affiché. La pression de gonflage critique clignote en plus.	Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible (➠ 43)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.	 Le pictogramme du pneumatique avec une ou deux flèches est affiché.	Capteur défectueux ou erreur système (➠ 44)
	« – – » ou « – – – – » s'affiche.	Dysfonctionnement de la transmission (➠ 44)
 est allumé en jaune.	RDC ! est affiché.	Batterie du capteur de pression de gonflage des pneus faible (➠ 45)
 clignote.		Autodiagnostic ABS non terminé (➠ 45)
 est allumé.		Défaut ABS (➠ 45)
 clignote rapidement.		Intervention de l'DTC (➠ 46)
 clignote lentement.		Autodiagnostic DTC non terminé (➠ 46)
 est allumé.		DTC désactivé (➠ 46)
 est allumé.		Défaut DTC (➠ 46)
 est allumé.		Réserve d'essence atteinte (➠ 47)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.	 Panne de l'appel d'urgence intelligent.	Fonction d'appel d'urgence disponible de façon limitée (➠ 49)
 est allumé en jaune.	 Panne de l'appel d'urgence intelligent.	Fonction d'appel d'urgence défaillante (➠ 49)

Température extérieure

Lorsque le véhicule est à l'arrêt, la chaleur du moteur peut fausser la mesure de la température ambiante. Si l'influence de la chaleur du moteur est trop grande, « –– » apparaît provisoirement sur le visuel.



Le risque de verglas existe lorsque la température extérieure descend sous env. 3 °C. Lorsque la température descend pour la première fois en dessous de cette valeur, l'écran commute automatiquement sur l'indicateur de température extérieure **1**, quel que soit le réglage, et la valeur affichée clignote. Le symbole de cristal de glace **2** est en outre affiché.

est affiché.

AVERTISSEMENT

Risque de verglas également au-dessus de env. 3 °C

Risque d'accident

- Si la température extérieure est basse, il existe un risque de verglas en particulier sur les ponts et dans les zones ombragées de la chaussée.

Avertissement température extérieure

est affiché.

Cause possible :

La température extérieure mesurée sur la moto est inférieure à :
env. 3 °C

AVERTISSEMENT

Risque de verglas également au-dessus de env. 3 °C

Risque d'accident

- Si la température extérieure est basse, il existe un risque de verglas en particulier sur les ponts et dans les zones ombragées de la chaussée.

- Rouler de façon prévoyante.

EWS actif

 est allumé en jaune.

 est affiché.

Cause possible :

La clé utilisée n'est pas autorisée pour le démarrage ou la communication entre la clé et l'électronique moteur est perturbée.

- Enlever toute autre clé de contact se trouvant sur la clé de contact.
- Utiliser la clé de rechange.
- Faire remplacer la clé défectueuse de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Télécommande radio en dehors de la zone de réception

–avec Keyless Ride[EO]

 est allumé en jaune.

 est affiché.

Cause possible :

La communication entre la clé centrale et l'électronique du moteur est perturbée.

- Contrôler la pile dans la clé centrale.

–avec Keyless Ride[EO]

- Remplacer la pile de la clé radiocommandée. (➠ 92)
- Utiliser la clé de réserve pour poursuivre la route.

–avec Keyless Ride[EO]

- La pile de la clé radiocommandée est vide ou la clé radiocommandée a été perdue. (➠ 91)
- Si le symbole d'avertissement apparaît pendant la conduite, conserver le calme. Il est possible de poursuivre le voyage et le moteur ne se coupe pas.
- Faire remplacer la clé centrale défectueuse par un concessionnaire BMW Motorrad.

Remplacer la pile de la clé radiocommandée

–avec Keyless Ride[EO]

 est allumé en jaune.

`KEYLO!` est affiché.
Cause possible :

- La pile de la clé radiocommandée ne possède plus sa pleine capacité. La durée de fonctionnement de la clé radiocommandée est limitée dans le temps.
- Remplacer la pile de la clé radiocommandée. (➠ 92)

Tension du réseau de bord trop faible

 est allumé en rouge.

 est affiché.

AVERTISSEMENT

Panne des systèmes du véhicule
Risque d'accident
- Ne pas poursuivre la route.

La batterie ne se recharge pas. Si le pilote poursuit le trajet, l'électronique du véhicule décharge la batterie.

Si la batterie 12 V est mal montée ou que les bornes sont inversées (par ex. en cas de démarrage avec câbles de dépannage), le fusible du régulateur de l'alternateur risque de griller.

Cause possible :

Alternateur ou entraînement de l'alternateur défectueux, batterie défectueuse ou fusible du régulateur de l'alternateur grillé.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Température du liquide de refroidissement trop élevée

 est allumé en rouge.

 est affiché.

ATTENTION

Conduite avec un moteur surchauffé
Dégât moteur
- Observer impérativement les mesures mentionnées ci-dessous.

Cause possible :

Le niveau de liquide de refroidissement est trop bas.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. (➠ 219)

Si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas :
- Faire l'appoint de liquide de refroidissement. (➠ 220)

Cause possible :

La température du liquide de refroidissement est trop élevée.
- Si possible, rouler dans la plage de charge partielle pour refroidir le moteur.
- Dans les bouchons, couper le moteur mais laisser le contact pour que le ventilateur de refroidissement puisse tourner.

- Si la température du liquide de refroidissement est souvent trop élevée, faire rechercher la cause du défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Dysfonctionnement moteur

 est allumé.

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a diagnostiqué un défaut qui a des répercussions sur les rejets polluants et/ou réduit la puissance.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad.

» Il est possible de poursuivre la route, l'émission de polluants est supérieure aux valeurs de consigne.

Dysfonctionnement moteur grave

 clignote en jaune.

 clignote.

 Le symbole de moteur clignote.

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a diagnostiqué un défaut qui peut entraîner un endommagement du système d'échappement.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Vous pouvez continuer à rouler, mais ce n'est pas recommandé.

Moteur en mode de secours

 est allumé en jaune.

 est affiché.

AVERTISSEMENT

Comportement inhabituel du véhicule lors du fonctionnement du moteur en mode de secours

Risque d'accident

- Éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.

Cause possible :

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué un défaut. Dans des cas exceptionnels, le moteur cale et ne peut plus démarrer. Sinon, le moteur passe en mode de fonctionnement dégradé.

- Il est possible de poursuivre la route, mais la puissance du moteur risque de ne pas être disponible de façon habituelle.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Alerte moteur

 clignote en jaune.

 clignote.

AVERTISSEMENT

Endommagement du moteur en mode de secours

Risque d'accident

- Rouler lentement, éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.
- Si possible, faire dépanner le véhicule et faire corriger le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué une avarie grave qui peut entraîner des conséquences graves. Le moteur est en mode dégradé.

- Vous pouvez continuer à rouler, mais ce n'est pas recommandé.
- Éviter autant que possible les plages de charge et de régime élevées.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Système de gestion du moteur en panne

 clignote en rouge.

 est allumé.

 clignote.

 est affiché.

 est affiché.

Cause possible :
La communication avec le système de gestion du moteur est perturbée.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Vous pouvez continuer à rouler, mais ce n'est pas recommandé.

Ampoule défectueuse

 est allumé en jaune.

LAMP! s'affiche :
- LAMPF! : feux de croisement, feux de route, feux de position ou clignotants avant défectueux.
- avec feu de jour EO
- LAMPF! : en plus : feux de jour défectueux.◁
- LAMPR! : éclairage de feux de stop, feu arrière, clignotants arrière ou éclairage de la plaque d'immatriculation défectueux.
- LAMPS! : plusieurs lampes défectueuses.

AVERTISSEMENT

Le véhicule n'est pas visible dans le trafic routier du fait de la panne des dispositifs d'éclairage sur le véhicule
Risque
- Remplacer les ampoules défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence toujours des ampoules de réserve correspondantes.

Cause possible :
Dispositif d'éclairage défectueux.
- Repérer les dispositifs d'éclairage défectueux en effectuant un contrôle visuel.
- Faire remplacer intégralement le dispositif d'éclairage à LED, adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de pré-

férence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile de l'alarme antivol faible

–avec alarme antivol (DWA) EO

DWALO! s'affiche.

Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.

Cause possible :

La pile de l'alarme antivol ne possède plus sa pleine capacité. Quand la batterie de la moto est débranchée, la durée de fonctionnement du dispositif d'alarme antivol est limitée dans le temps en fonction de la capacité résiduelle de la pile.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile de l'alarme antivol vide

–avec alarme antivol (DWA) EO

est allumé en jaune.

DWA! est affiché.

Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.

Cause possible :

La pile de l'alarme antivol est vide. Elle ne possède plus une capacité suffisante. Le dispositif d'alarme antivol n'est plus opérationnel lorsque la batterie de la moto est débranchée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Pression de gonflage des pneus

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO



La valeur de gauche **1** indique la pression de gonflage de la roue avant et la valeur de droite **2** la pression de gonflage de la roue arrière. "-- --" est affiché juste après la mise du contact. La transmission des valeurs de pression des pneus commence seulement à partir du moment où une vitesse de 30 km/h est dépas-

sée pour la première fois. Les pressions de gonflage affichées se réfèrent à une température d'air dans les pneus de 20 °C.

 Si en plus le symbole **3** est affiché, il s'agit d'une alerte. La pression de gonflage des pneus critique clignote.

 Si la valeur concernée se situe dans la zone limite de la tolérance admissible, le voyant général d'alerte s'allume en plus en jaune. Si la pression de gonflage des pneus se trouve en dehors de la tolérance admissible, le voyant d'alerte général clignote en rouge.

Informations complémentaires sur le RDC de BMW Motorrad, voir (➠ 202).

Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

 est allumé en jaune.

 Le pictogramme du pneumatique avec une ou deux flèches est affiché. La pression de gonflage critique clignote en plus.

La flèche orientée vers le haut indique un problème de gonflage de la roue avant, la flèche orientée vers le bas un problème de gonflage de la roue arrière.

Cause possible :

La pression de gonflage des pneus mesurée est dans la zone limite de la tolérance admissible.

- Corriger la pression de gonflage des pneus.
- Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations relatives à la compensation de la température et à la correction de la pression de gonflage dans le chapitre "La technologie en détail" :

» Compensation thermique (➠ 203)

» Adaptation de la pression de gonflage des pneus (➠ 203)

» Les pressions de gonflage des pneus sont indiquées ici :

–Au dos du livret de bord

–Combiné d'instruments dans la vue `PRESS. GONFLAGE PNEUS`

–Panneau sous la selle

Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO


clignote en rouge.


Le pictogramme du pneumatique avec une ou deux flèches est affiché. La pression de gonflage critique clignote en plus.

AVERTISSEMENT

Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible.
Risques d'accident, détérioration de la tenue de route du véhicule.
• Adapter le style de conduite.

La flèche orientée vers le haut indique un problème de gonflage de la roue avant, la flèche orientée vers le bas un problème de gonflage de la roue arrière.
Cause possible :
La pression de gonflage de pneu mesurée se trouve en dehors de la tolérance admissible.
- Contrôler si le pneu est endommagé et s'il est apte à rouler.

Si le pneu est encore en mesure de rouler :
- Corriger la pression de gonflage du pneu à la prochaine occasion.

Pour l'utilisation en tout-terrain, le message d'avertissement RDC peut être désactivé.

Avant de régler la pression de gonflage des pneus, tenir compte des informations relatives à la compensation de la température et au réglage de la pression de gonflage dans le chapitre La technologie en détail.

» Compensation thermique (➠ 203)
- Faire vérifier par un atelier spécialisé si le pneu est endommagé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

En cas de doute sur l'aptitude à rouler du pneu :
- Ne pas poursuivre la route.
- Contacter le service de dépannage.

Capteur défectueux ou erreur système

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO


est allumé en jaune.


Le pictogramme du pneumatique avec une ou deux flèches est affiché.

Cause possible :

Des roues sans capteurs RDC sont montées.

- Post-équiper le jeu de roues avec des capteurs RDC.

Cause possible :

1 ou 2 capteurs RDC sont tombés en panne ou une erreur système est survenue.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Dysfonctionnement de la transmission

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

« – – » ou « – – – – » s'affiche.

Cause possible :

Le véhicule n'a pas atteint la vitesse minimale (➠ 202).


Le capteur RDC n'est pas actif

min. 30 km/h (C'est uniquement une fois que le véhicule passe en dessous de la vitesse minimale que le capteur RDC envoie son signal au véhicule.)

- Observer l'affichage du contrôle de la pression des pneus à vitesse supérieure.


Ce n'est que lorsque le voyant d'alerte général s'allume aussi qu'il s'agit d'un dysfonctionnement permanent. Dans ce cas :

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

La liaison radio avec les capteurs du contrôle de la pression des pneus est défectueuse. La moto se trouve en présence d'appareils radio, qui perturbent la liaison entre le boîtier électronique RDC et les capteurs.

- Observer l'affichage RDC dans un autre environnement.

Ce n'est que lorsque le voyant d'alerte général

s'allume aussi qu'il s'agit d'un dysfonctionnement permanent. Dans ce cas :

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Batterie du capteur de pression de gonflage des pneus faible

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

 est allumé en jaune.

RDC ! est affiché.

Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.

Cause possible :

La pile du capteur de pression de gonflage des pneus ne possède plus sa capacité totale. Le fonctionnement du capteur de pression de gonflage des pneus n'est encore garanti que pendant une période limitée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS non terminé

 clignote.

Cause possible :

La fonction ABS n'est pas disponible car l'autodiagnostic n'est pas terminé. Pour le contrôle des capteurs de roue, la moto doit rouler quelques mètres.

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ABS n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

Défaut ABS

 est allumé.

Cause possible :

Le boîtier électronique ABS Pro a détecté un défaut. La fonction ABS Pro n'est pas disponible. La fonction ABS reste disponible de façon restreinte. L'ABS aide uniquement en cas de freinage lors d'un déplacement en ligne droite.

- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations complémentaires sur les situations particulières susceptibles de générer l'affichage d'un message de défaut ABS Pro (➠ 193).

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :
Le boîtier électronique ABS a détecté un défaut.
- Il est possible de poursuivre sa route. Veuillez noter que la fonction ABS n'est pas disponible. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations particulières susceptibles de conduire à un message d'erreur ABS (➠ 193).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Intervention de l'DTC

 clignote rapidement.

L'DTC a détecté une instabilité sur la roue arrière et réduit le couple. Le voyant de contrôle et d'alerte clignote plus longtemps que ne dure l'intervention du DTC. De ce fait, le pilote reçoit un signal optique sur la régulation effectuée, également après la situation de conduite critique.

Autodiagnostic DTC non terminé

 clignote lentement.

Cause possible :

 Autodiagnostic DTC non terminé
La fonction DTC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été achevé. (Pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue, la moto doit atteindre une vitesse minimale avec le moteur en marche : min. 5 km/h)

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction DTC n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

DTC désactivé

 est allumé.

Cause possible :
Le système DTC a été désactivé par le pilote.
- Activer l'DTC. (➠ 112)

Défaut DTC

 est allumé.

Cause possible :
Le boîtier électronique DTC a détecté un défaut.
- Important : la fonction DTC n'est pas disponible ou seulement de façon restreinte.
- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations complémentaires sur les situations susceptibles de générer l'affichage d'un défaut DTC (➠ 196).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Réserve d'essence atteinte

 est allumé.

AVERTISSEMENT

Fonctionnement irrégulier du moteur ou coupure du moteur par manque de carburant
Risque d'accident, endommagement du catalyseur
- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.

Cause possible :
Le réservoir d'essence contient encore au maximum la réserve d'essence.

 Quantité de réserve de carburant
env. 3,5 l

- Procédure de remplissage du réservoir. (➠ 182)

Réserve d'essence

La quantité de carburant contenue dans le réservoir de carburant au moment de l'allumage du témoin de niveau de carburant dépend de la dynamique de conduite. Plus le carburant bouge dans le réservoir (par une alternance fréquente de positions inclinées, par des freinages et des accélérations fréquents), plus la réserve de carburant va être difficile à déterminer. La réserve de carburant ne peut donc pas être indiquée avec précision.

 Après allumage du témoin de réserve de carburant, l'autonomie s'affiche automatiquement.
La distance restant à parcourir avec la réserve de carburant dépend du style de conduite (de la consommation) et de la quantité de carburant encore

disponible au moment où le témoin s'allume (voir l'explication précédente).
Le compteur kilométrique pour la réserve de carburant est remis à zéro lorsque la quantité de carburant après ravitaillement est supérieure à la réserve de carburant.

Affichage de service



Si le service arrive à échéance pendant le mois en cours, SERVT! **1** et la date exacte **2** s'affichent. L'affichage apparaît un court instant à la suite du Pre-Ride-Check.



Si le service arrive à échéance dans moins de 1000 kilomètres, SERVD! **3** et la distance restante **4** sont affichés et décomptés par paliers de 100 kilomètres. L'affichage apparaît un court instant à la suite du Pre-Ride-Check.

Si l'échéance de service a été dépassée, le voyant général d'alerte s'allume en jaune en plus de l'affichage de la date et de la distance parcourue. Les indications SERVD! ou SERVT! sont affichées en permanence.

Si l'affichage du service apparaît déjà plus d'un mois avant la date du service, il faut de nouveau régler la date enregistrée. Cette situation peut survenir lorsque la batterie a été débranchée.

Fonction d'appel d'urgence disponible de façon limitée

–avec appel d'urgence intelligent[EO]



est allumé en jaune.



Panne de l'appel d'urgence intelligent. Convenez d'un rendez-vous avec un atelier spécialisé.

Cause possible :

L'appel d'urgence ne peut pas s'établir automatiquement ou via BMW.

- Tenir compte des informations sur l'utilisation de l'appel d'urgence intelligent à partir de la page (➠ 95).
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Fonction d'appel d'urgence défaillante

–avec appel d'urgence intelligent[EO]



est allumé en jaune.



Panne de l'appel d'urgence intelligent. Convenez d'un rendez-vous avec un atelier spécialisé.

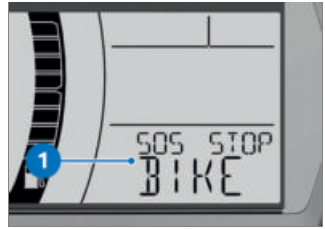
Cause possible :

Le boîtier électronique du système d'appel d'urgence a diagnostiqué un défaut. La fonction d'appel d'urgence est défaillante.

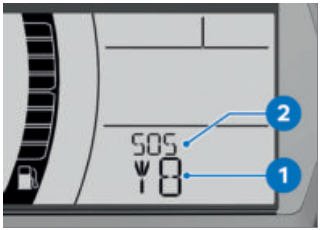
- Tenir compte du fait que l'appel d'urgence ne peut pas être lancé.
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Affichage de l'appel d'urgence

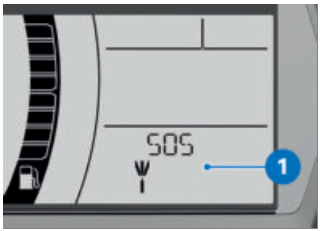
–avec appel d'urgence intelligent[EO]



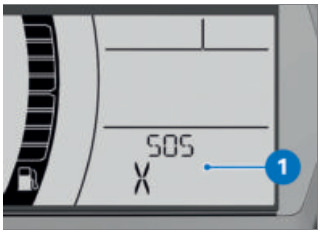
Si un appel d'urgence manuel a été déclenché par le conducteur pendant la conduite, le message **1** s'affiche.



Pendant l'établissement de la connexion, un compte à rebours **1** est affiché en dessous du message SOS **2**.



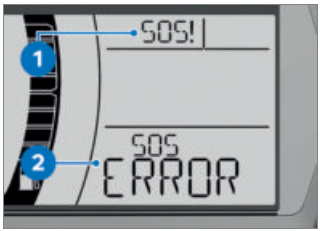
Lorsqu'une connexion a été établie, le message **1** s'affiche.



Si aucune connexion n'a pu être établie, le message **1** s'affiche.



S'il n'y a pas de couverture de réseau de téléphonie mobile, le message **1** s'affiche.



Si aucun appel d'urgence n'est possible pour des raisons techniques, les messages SOS! **1** et SOS ERROR **2** sont affichés.

Recommandation de passage au rapport supérieur

La recommandation de passer le rapport supérieur doit être activée dans les réglages de l'écran (➠ 106).

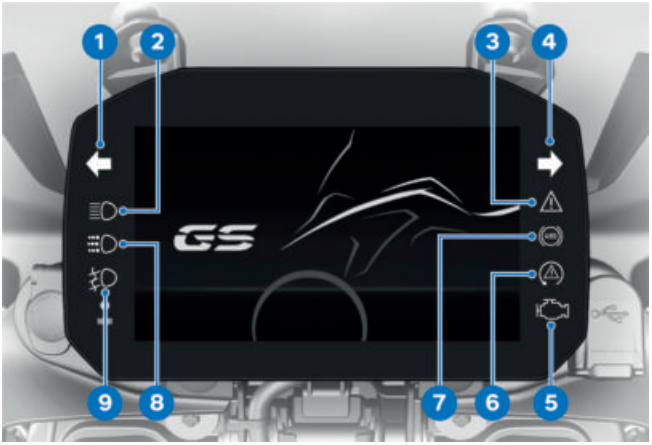


La recommandation de passer le rapport supérieur **1** signale le meilleur moment en matière d'économie de carburant pour passer le rapport supérieur.

PRÉSENTATION DES AFFICHAGES AVEC ÉCRAN CONNECTÉ

TÉMOINS DE CONTRÔLE ET VOYANTS D'ALERTE AVEC CONNECTIVITÉ

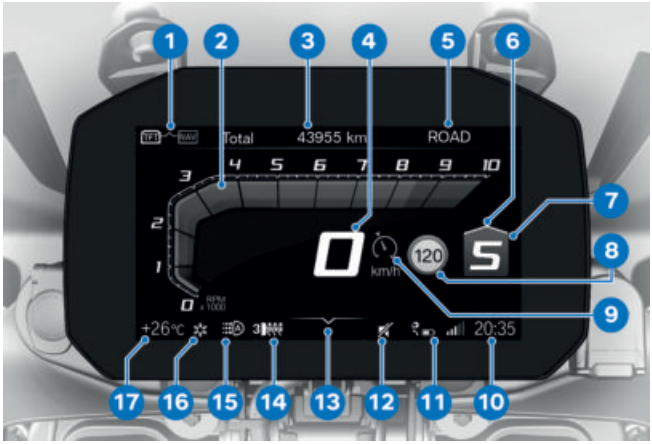
–avec Connectivity[EO]



1 Clignotant gauche (➠ 103)
2 Feu de route (➠ 99)
3 Voyant d'alerte général (➠ 55)
4 Clignotant droit (➠ 103)
5 Voyant d'alerte dysfonctionnement moteur (➠ 70)
6 DTC (➠ 80)
7 ABS (➠ 78)
8 Feux de jour manuels (➠ 101)
9 –avec phare supplémentaire[EO]
Projecteur additionnel. (➠ 100)

ÉCRAN TFT DANS LA VUE PURE RIDE

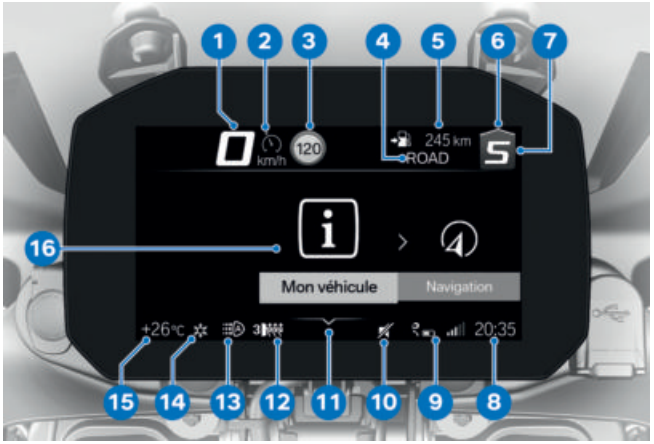
–avec Connectivity[EO]



1 Changement du focus de commande (➠ 138)
2 Compte-tours (➠ 140)
3 Ligne d'état (➠ 138)
4 Compteur de vitesse
5 Mode de conduite (➠ 116)
6 Recommandation de passage au rapport supérieur (➠ 141)
7 En position neutre, l'indicateur de rapport affiche « N » (ralenti).
8 Speed Limit Info (➠ 140)
9 Régulateur de vitesse (➠ 120)
10 Montre (➠ 142)
11 Statut de connexion (➠ 144)
12 Mise en sourdine (➠ 141)
13 Aide
14 Niveaux des poignées chauffantes (➠ 127)
15 Feux de jour automatiques (➠ 102)
16 Avertissement température extérieure (➠ 63)
17 Température extérieure

ÉCRAN TFT DANS LE MENU VUE

– avec Connectivity[EO]



1 Compteur de vitesse
2 Régulateur de vitesse (➠ 120)
3 Speed Limit Info (➠ 140)
4 Mode de conduite (➠ 116)
5 Ligne d'état (➠ 138)
6 Recommandation de passage au rapport supérieur (➠ 141)
7 En position neutre, l'indicateur de rapport affiche « N » (ralenti).
8 Montre
9 Statut de connexion
10 Mise en sourdine (➠ 141)
11 Aide
12 Niveaux des poignées chauffantes (➠ 127)
13 Feux de jour automatiques (➠ 102)
14 Avertissement température extérieure (➠ 63)
15 Température extérieure
16 Zone de menu

TÉMOINS DE CONTRÔLE AVEC CONNECTIVITÉ

Affichage

Les avertissements sont visualisés par le voyant d'alerte correspondant.
Les avertissements sont représentés par les voyants d'alerte généraux combinés à une boîte de dialogue sur l'écran TFT. Le voyant d'alerte général s'allume en jaune ou en rouge selon l'urgence de l'avertissement.

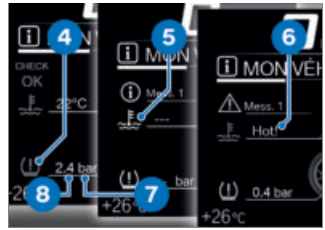
Le voyant d'alerte général apparaît en fonction de l'avertissement le plus urgent. Vous trouverez un récapitulatif des avertissements possibles sur les pages suivantes.



Affichage du contrôle CC

Les messages sur l'écran ont des représentations différentes. Différentes couleurs et différents symboles sont utilisés en fonction de la priorité :

- COCHE verte OK **1** : pas de message, valeurs optimales.
- Cercle blanc avec petit « i » **2** : information.
- Triangle de présignalisation jaune **3** : message d'avertissement, valeur non optimale.
- Triangle de présignalisation rouge **3** : message d'avertissement, valeur critique



Affichage des valeurs

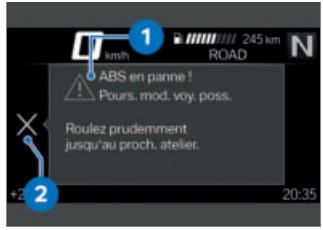
Les symboles **4** ont différentes représentations. Différentes couleurs sont utilisées en fonction de l'évaluation. À la place de valeurs numériques **8** avec unités **7**, des textes **6** sont aussi affichés :

Couleur du symbole

- Vert : (`OK`) la valeur actuelle est optimale.
- Bleu : (`Cold!`) la température actuelle est trop basse.
- Jaune : (`Low!`/`High!`) la valeur actuelle est trop faible ou trop élevée.

–Rouge : (Hot!/High!) la température ou la valeur actuelle est trop élevée.
–Blanc : (---) il n'existe aucune valeur valable. Des traits **5** sont affichés à la place de la valeur.

L'évaluation de chaque valeur est parfois possible uniquement à partir d'un certain temps de conduite ou d'une certaine vitesse. S'il est impossible d'afficher une valeur mesurée en raison de conditions de mesure non remplies, des traits sont affichés en guise de caractères de remplacement. Dans la mesure où aucune valeur mesurée n'est disponible, il n'y a aucune évaluation sous la forme d'un symbole de couleur.



Boîte de dialogue check-control

Les messages sont émis sous la forme d'une boîte de dialogue check-control **1**.

–S'il existe plusieurs messages check-control de priorité identique, les messages changent dans l'ordre de leur apparition jusqu'à ce qu'ils soient acquittés.
–Si le symbole **2** est représenté comme actif, il est possible d'acquitter en basculant le Multi-Controller vers la gauche.
–Les messages CC sont ajoutés de façon dynamique comme onglets supplémentaires aux pages dans le menu Mon véhicule (➠ 135). Tant que le défaut existe, le message peut être à nouveau consulté.

Récapitulatif des témoins de contrôle

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
	 est affiché.	Avertissement température extérieure (➠ 63)
 est allumé en jaune.	 Télécommande radio hors portée.	Télécommande radio en dehors de la zone de réception (➠ 63)
 est allumé en jaune.	 Keyless Ride en panne !	Défaillance Keyless Ride (➠ 64)
 est allumé en jaune.	 Pile télécommande radio faible.	Remplacer la pile de la clé radiocommandée (➠ 64)
	 est affiché en jaune.	Tension du réseau de bord trop faible (➠ 64)
	 Tension réseau de bord faible.	
 est allumé en jaune.	 est affiché en jaune.	Tension du réseau de bord critique (➠ 65)
	 Tension réseau de bord critique !	
 clignote en jaune.	 est affiché en jaune.	Tension de charge critique (➠ 65)
	 Tension batterie critique !	
 est allumé en jaune.	 Le dispositif d'éclairage défectueux est affiché.	Ampoule défectueuse (➠ 66)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.	 Commande d'éclairage en panne !	Commande d'éclairage défectueuse (➠ 67)
	 Capacité batterie DWA faible.	Pile de l'alarme antivol faible (➠ 67)
	 Batterie DWA déchargée.	Pile de l'alarme antivol vide (➠ 68)
	 DWA en panne.	Défaillance DWA (➠ 68)
 est allumé en jaune.	 Temp. moteur élevée !	Température du moteur élevée (➠ 68)
 est allumé en rouge.	 Surchauffe moteur !	Moteur surchauffé (➠ 69)
 est allumé.	 Moteur !	Dysfonctionnement moteur (➠ 70)
 clignote en rouge.	 Défaut grave syst. de gestion mot.	Dysfonctionnement moteur grave (➠ 70)
 clignote.		
 est allumé en jaune.	 Aucune communication avc syst. gest. moteur.	Système de gestion du moteur en panne (➠ 70)
 est allumé.		

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
est allumé en jaune.	Défaut syst. de gestion du moteur.	Moteur en mode de secours (➠ 71)
clignote en rouge.	Défaut grave syst. de gestion mot.	Défaut grave dans le système de gestion du moteur (➠ 71)
est allumé en jaune.	est affiché en jaune.	Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible (➠ 73)
	Pression pneus diff. de valeur consigne.	
clignote en rouge.	est affiché en rouge.	Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible (➠ 74)
	Pression pneus diff. de valeur consigne.	
	Contr. press. pneus. Perte de pression.	
	"---"	Dysfonctionnement de la transmission (➠ 75)
est allumé en jaune.	"---"	Capteur défectueux ou erreur système (➠ 76)
est allumé en jaune.	Pile capteurs RDC faible	Batterie du capteur de pression de gonflage des pneus faible (➠ 76)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.	 Contrôle pression pneus en panne !	Défaillance du contrôle de la pression des pneus (RDC) (➠ 76)
	 Capteur de chute défectueux.	Capteur de chute défectueux (➠ 77)
 est allumé en jaune.	 Panne de l'appel d'urgence intelligent.	Fonction d'appel d'urgence disponible de façon limitée (➠ 49)
 est allumé en jaune.	 Panne de l'appel d'urgence intelligent.	Fonction d'appel d'urgence défaillante (➠ 49)
 est allumé en jaune.	 Surveill. béquille latérale défect.	Surveillance de béquille latérale défectueuse (➠ 78)
 clignote.		Autodiagnostic ABS non terminé (➠ 45)
 est allumé en jaune.	 ABS restreint disponible !	Défaut ABS (➠ 78)
 est allumé.		
 est allumé en jaune.	 ABS en panne !	ABS en panne (➠ 79)
 est allumé.		

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.	 ABS Pro en panne !	ABS Pro en panne (➠ 79)
 est allumé.		
 clignote rapidement.		Intervention de l'DTC (➠ 80)
 clignote lentement.		Autodiagnostic DTC non terminé (➠ 80)
 est allumé.	Off !	DTC désactivé (➠ 80)
	Contrôle de traction désactivé.	
est allumé en jaune.	Contrôle de traction limité !	Fonction DTC disponible de façon limitée (➠ 80)
 est allumé.		
 est allumé en jaune.	 Contrôle de traction en panne !	Défaut DTC (➠ 81)
est allumé.		
est allumé en jaune.	 Réglage jambe de suspension défect.!	Défaut D-ESA (➠ 82)
	 Réserve de carburant atteinte. Se rendre prochainement à une station-service	Réserve d'essence atteinte (➠ 82)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
	 clignote.	Rapport non enregistré (➠ 82)
 clignote en vert.		Feux de détresse activés (➠ 83)
 clignote en vert.		
	 est affiché en blanc.	Service à échéance (➠ 84)
	Service à échéance !	
 est allumé en jaune.	 est affiché en jaune.	Dépassement de l'échéance d'entretien (➠ 84)
	Échéance service dépassée !	

Température extérieure

La température extérieure est indiquée dans la barre d'état de l'écran TFT.

Lorsque le véhicule est à l'arrêt, la chaleur du moteur peut fausser la mesure de la température ambiante. Si l'influence de la chaleur du moteur est trop grande, des tirets apparaissent provisoirement sur le visuel à la place de la valeur.

Lorsque la température extérieure chute sous la valeur limite env. 3 °C, du verglas risque de se former. Lorsque la température passe pour la première fois sous la valeur limite, l'indicateur de température extérieure se met à clignoter avec le pictogramme du cristal de glace, dans la barre d'état de l'écran TFT.

Avertissement température extérieure

est affiché.

Cause possible :

La température extérieure mesurée sur la moto est inférieure à :
env. 3 °C

AVERTISSEMENT

Risque de verglas également au-dessus de env. 3 °C

Risque d'accident

- Si la température extérieure est basse, il existe un risque de verglas en particulier sur les ponts et dans les zones ombragées de la chaussée.

- Rouler de façon prévoyante.

Télécommande radio en dehors de la zone de réception

–avec Keyless Ride EO

est allumé en jaune.

Télécommande radio hors portée. Nouvel allumage du moteur impossible.

Cause possible :

La communication entre la clé radiocommandée et l'électronique du moteur est perturbée.

- Contrôler la pile de la clé radiocommandée.

–avec Keyless Ride EO

- Remplacer la pile de la clé radiocommandée. (➠ 92)
- Utiliser la clé de rechange pour le reste du trajet.

–avec Keyless Ride EO

- La pile de la clé radiocommandée est vide ou la clé radiocommandée a été perdue. (➠ 91)
- Si la boîte de dialogue check-control apparaît pendant le trajet, veuillez garder votre calme. Le trajet peut être poursuivi, le moteur ne s'arrête pas.
- Faire remplacer la clé radiocommandée défectueuse par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance Keyless Ride

–avec Keyless Ride EO

 est allumé en jaune.

 Keyless Ride en panne ! Ne pas arrêter le moteur. Redémarrage moteur potentiel. impossible.

Cause possible :

Le boîtier électronique Keyless Ride a diagnostiqué un défaut de communication.

- Ne pas arrêter le moteur. Se rendre le plus rapidement possible dans un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.

» Le démarrage du moteur ne peut plus être enclenché avec Keyless Ride.

» L'alarme antivol DWA ne peut plus être activée.

Remplacer la pile de la clé radiocommandée

–avec Keyless Ride EO

 est allumé en jaune.

 Pile télécommande radio faible. Fonctionnement restreint. Remplacer la pile.

Cause possible :

- La pile de la clé radiocommandée ne possède plus sa pleine capacité. La durée de fonctionnement de la clé radiocommandée est limitée dans le temps.
- Remplacer la pile de la clé radiocommandée. (➠ 92)

Tension du réseau de bord trop faible

 est affiché en jaune.

 Tension réseau de bord faible. Couper consommateurs non nécessaires.

La tension du réseau de bord est trop faible. Si le pilote poursuit le trajet, l'électronique

du véhicule décharge la batterie.
Cause possible :
Consommateurs à consommation électrique élevée, par ex. gilets chauffants, en marche, nombre trop important de consommateurs allumés en même temps ou batterie défectueuse.

- Arrêter les consommateurs qui ne sont pas nécessaires ou les couper du réseau de bord.
- Si le défaut persiste ou s'il survient sans qu'un consommateur ne soit branché, le faire corriger le plus rapidement possible par un atelier spécialisé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad.

Tension du réseau de bord critique

 est allumé en jaune.

 est affiché en jaune.

 `Tension réseau de bord critique ! Les consommateurs ont été coupés. Contrôler état batterie.`

AVERTISSEMENT

Panne des systèmes du véhicule
Risque d'accident
• Ne pas poursuivre la route.

La tension du réseau de bord est critique. Si le pilote poursuit le trajet, l'électronique du véhicule décharge la batterie.
Cause possible :
Consommateurs à consommation électrique élevée, par ex. gilets chauffants, en marche, nombre trop important de consommateurs allumés en même temps ou batterie défectueuse.

- Arrêter les consommateurs qui ne sont pas nécessaires ou les couper du réseau de bord.
- Si le défaut persiste ou s'il survient sans qu'un consommateur ne soit branché, le faire corriger le plus rapidement possible par un atelier spécialisé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad.

Tension de charge critique

 clignote en jaune.

 est affiché en jaune.

 Tension batterie critique ! Risque d'accident. Ne pas poursuivre la route.

AVERTISSEMENT

Panne des systèmes du véhicule
Risque d'accident
• Ne pas poursuivre la route.

La batterie ne se recharge pas. Si le pilote poursuit le trajet, l'électronique du véhicule décharge la batterie.
Cause possible :
Alternateur ou entraînement de l'alternateur défectueux, batterie défectueuse ou fusible du régulateur de l'alternateur grillé.
• Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Ampoule défectueuse

 est allumé en jaune.

 Le dispositif d'éclairage défectueux est affiché :

 Feux de route défectueux !

 Clignotant AV gauche défectueux ! et/ou Clignotant AV droit défectueux !

 Feux de croisement défectueux !

 Feux de position AV défectueux !

–avec feu de jour EO

 Éclairage de jour défectueux !◁

 Feu AR défectueux !

 Éclairage feu stop défectueux !

–avec phare supplémentaire EO

 Phare supplémentaire gauche défectueux ! et/ou Phare supplémentaire droit défectueux !◁

 Clignotant AR gauche défectueux ! et/ou Clignotant AR droit défectueux !

 Éclaireur plaque immatr. défectueux !

–Faire contrôler par un atelier spécialisé.

AVERTISSEMENT

Le véhicule n'est pas visible dans le trafic routier du fait de la panne des dispositifs d'éclairage sur le véhicule

Risque

- Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

Dispositif d'éclairage défectueux.

- Repérer les dispositifs d'éclairage défectueux en effectuant un contrôle visuel.
- Faire remplacer intégralement le dispositif d'éclairage à LED, adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Commande d'éclairage défectueuse

 est allumé en jaune.

 Commande d'éclairage en panne ! Faire contrôler par un atelier spécialisé.

AVERTISSEMENT

Véhicule non détecté dans la circulation routière en raison de l'absence d'éclairage du véhicule

Risque lié à la sécurité

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance partielle ou totale de l'éclairage de véhicule.

Cause possible :

La commande d'éclairage a diagnostiqué un défaut de communication.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile de l'alarme antivol faible

–avec alarme antivol (DWA) EO

 Capacité batterie DWA faible. Pas de restriction. Prenez rendez-vous dans un atelier spécialisé.

 Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.

Cause possible :

La pile de l'alarme antivol ne possède plus sa pleine capacité. Quand la batterie de la moto est débranchée, la durée de fonctionnement du dispositif d'alarme antivol est limitée dans le temps en fonction de la capacité résiduelle de la pile.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile de l'alarme antivol vide

–avec alarme antivol (DWA) EO



Batterie DWA déchargée. Aucune alarme autarcique. Prenez rendez-vous dans un atelier spécialisé.



Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.

Cause possible :

La pile de l'alarme antivol est vide. Elle ne possède plus une capacité suffisante. Le dispositif d'alarme antivol n'est plus opérationnel lorsque la batterie de la moto est débranchée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance DWA

–avec alarme antivol (DWA) EO



DWA en panne. Faire contrôler par un atelier spécialisé.

Cause possible :

Le boîtier électronique DWA a diagnostiqué un défaut de communication.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

» L'alarme antivol DWA ne peut plus être activée ou désactivée.

» Fausse alerte possible.

Température du moteur élevée



est allumé en jaune.



Temp. moteur élevée ! Rouler à allure modérée pour refroidir le moteur.

ATTENTION

Conduite avec un moteur surchauffé
Dégât moteur
- Observer impérativement les mesures mentionnées ci-dessous.

Cause possible :
Le niveau de liquide de refroidissement est trop bas.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. (➠ 219)

Si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas :
- Faire l'appoint de liquide de refroidissement. (➠ 220)

Cause possible :
La température du liquide de refroidissement est trop élevée.
- Si possible, rouler dans la plage de charge partielle pour refroidir le moteur.
- Dans les bouchons, couper le moteur mais laisser le contact pour que le ventilateur de refroidissement puisse tourner.
- Si la température du liquide de refroidissement est souvent trop élevée, faire rechercher la cause du défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Moteur surchauffé

 est allumé en rouge.

 `Surchauffe moteur ! S'arrêter avec prudence et couper le moteur.`

ATTENTION

Conduite avec un moteur surchauffé
Dégât moteur
- Observer impérativement les mesures mentionnées ci-dessous.

Cause possible :
Le niveau de liquide de refroidissement est trop bas.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. (➠ 219)

Si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas :
- Faire l'appoint de liquide de refroidissement. (➠ 220)

Cause possible :
Le moteur est surchauffé.
- S'arrêter avec précaution et couper le moteur jusqu'à ce qu'il ait refroidi.
- Si le moteur surchauffe souvent, faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préfé-

rence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Dysfonctionnement moteur

 est allumé.

 Moteur ! Faire contrôler par un atelier spécialisé.

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a diagnostiqué un défaut qui a des répercussions sur les rejets polluants et/ou réduit la puissance.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad.

» Il est possible de poursuivre la route, l'émission de polluants est supérieure aux valeurs de consigne.

Dysfonctionnement moteur grave

 clignote en rouge.

 clignote.

 Défaut grave syst. de gestion mot. Suite traj. sous restric. Endomm. poss. Faire contrôler par atelier.

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a diagnostiqué un défaut qui peut entraîner un endommagement du système d'échappement.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Vous pouvez continuer à rouler, mais ce n'est pas recommandé.

Système de gestion du moteur en panne

 est allumé en jaune.

 est allumé.

 Aucune communication avc syst. gest. moteur. Plusieurs sys. affectés. Roulez prudemment jusq. prochain atelier spéc.

Cause possible :

La communication avec le système de gestion du moteur est défaillante.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Moteur en mode de secours

 est allumé en jaune.



Défaut syst. de gestion du moteur. Pours. mod. voy. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

AVERTISSEMENT

Comportement inhabituel du véhicule lors du fonctionnement du moteur en mode de secours

Risque d'accident

- Éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.

Cause possible :

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué un défaut. Dans des cas exceptionnels, le moteur cale et ne peut plus démarrer. Sinon, le moteur passe en mode de fonctionnement dégradé.

- Il est possible de poursuivre la route, mais la puissance du moteur risque de ne pas être disponible de façon habituelle.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut grave dans le système de gestion du moteur

 clignote en rouge.



Défaut grave syst. de gestion mot. Suite traj. sous restric. Endomm. poss. Faire contrôler par atelier.

AVERTISSEMENT

Endommagement du moteur en mode de secours

Risque d'accident

- Rouler lentement, éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.
- Si possible, faire dépanner le véhicule et faire corriger le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

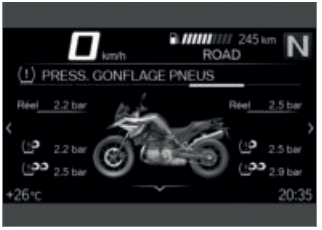
Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué une avarie grave qui peut entraîner des conséquences graves. Le moteur est en mode dégradé.

- Vous pouvez continuer à rouler, mais ce n'est pas recommandé.
- Éviter autant que possible les plages de charge et de régime élevées.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pression de gonflage des pneus

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

Les pressions de gonflage des pneus peuvent être affichées non seulement sur le tableau de menus MON VÉHICULE et les messages CC, mais aussi sur le tableau PRESS. GONFLAGE PNEUS :



Les valeurs de gauche concernent la roue avant et celles de droite la roue arrière. Outre les valeurs de pression des pneus réelles, les valeurs de pression de consigne en fonction de la charge sont également affichées.
Juste après la mise du contact, seuls des pointillés sont affichés. Le transfert des valeurs de pression des pneus réelles commence seulement après le premier dépassement de vitesse minimale suivante :

Le capteur RDC n'est pas actif
min. 30 km/h (C'est uniquement une fois que le véhicule passe en dessous de la vitesse minimale que le capteur RDC envoie son signal au véhicule.)

Les pressions de gonflage sont affichées sur l'écran TFT après ajustement en fonction de la température et se réfèrent toujours à la température de l'air présent dans le pneu suivant :
20 °C

Si, en plus, le pictogramme du pneumatique jaune ou rouge est affiché, il s'agit d'un avertissement.

Les plages de tolérance pour les pressions de gonflage des pneus se réfèrent à la conduite en solo.

Si la valeur concernée se situe dans la zone limite de la tolérance admissible, le voyant général d'alerte s'allume en plus en jaune.

Si la pression de gonflage des pneus se trouve en dehors de la tolérance admissible, le voyant d'alerte général clignote en rouge.

Pour des informations complémentaires concernant le contrôle de la pression des pneus BMW Motorrad, voir le chapitre La technologie en détail (➠ 202).

Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

est allumé en jaune.

est affiché en jaune.

`Pression pneus diff. de valeur consigne. Contrôler la pression des pneus.`

Cause possible :

La pression de gonflage des pneus mesurée est dans la zone limite de la tolérance admissible.

- Corriger la pression de gonflage des pneus.
- Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations relatives à la compensation de la température et à la correction de la pression de gonflage dans le chapitre "La technologie en détail" :

» Compensation thermique (➠ 203)

» Adaptation de la pression de gonflage des pneus (➠ 203)

» Les pressions de gonflage des pneus sont indiquées ici :
– Au dos du livret de bord
– Combiné d'instruments dans la vue PRESS. GONFLAGE PNEUS
– Panneau sous la selle

Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

 clignote en rouge.

 est affiché en rouge.

 Pression pneus diff. de valeur consigne. Arrêter véh. immédiat. ! Contrôler la pression des pneus.

 Contr. press. pneus. Perte de pression. Arrêter véh. immédiat. ! Contrôler la pression des pneus.

AVERTISSEMENT

Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible.
Risques d'accident, détérioration de la tenue de route du véhicule.
• Adapter le style de conduite.

Cause possible :
La pression de gonflage des pneus mesurée est hors tolérance admissible.
• Vérifier l'absence de dommage sur les pneus et leur état de fonctionnement.

Si les pneus peuvent encore être utilisés :
• Corriger la pression de gonflage des pneus dès que possible.
• Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations relatives à la compensation de la température et à la correction de la pression de gonflage dans le chapitre "La technologie en détail" :
» Compensation thermique (➠ 203)
» Adaptation de la pression de gonflage des pneus (➠ 203)

» Les pressions de gonflage des pneus sont indiquées ici :
– Au dos du livret de bord
– Combiné d'instruments dans la vue PRESS. GONFLAGE PNEUS
– Panneau sous la selle
• Faire contrôler les pneus par un atelier spécialisé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad.

Pour l'utilisation en tout-terrain, le message d'avertissement RDC peut être désactivé.

En cas de doute sur l'aptitude à rouler des pneus :
• Ne pas poursuivre la route.
• Contacter le service de dépannage.

Dysfonctionnement de la transmission

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

"– – –"

Cause possible :

Le véhicule n'a pas atteint la vitesse minimale (➠ 202).

	Le capteur RDC n'est pas actif
min. 30 km/h (C'est uniquement une fois que le véhicule passe en dessous de la vitesse minimale que le capteur RDC envoie son signal au véhicule.)	

• Observer l'affichage du contrôle de la pression des pneus à vitesse supérieure.

Ce n'est que lorsque le voyant d'alerte général s'allume aussi qu'il s'agit d'un dysfonctionnement permanent. Dans ce cas :
• Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

La liaison radio avec les capteurs du contrôle de la pression des pneus est défectueuse. La moto se trouve en présence d'appareils radio, qui perturbent la liaison entre le boîtier électronique RDC et les capteurs.
• Observer l'affichage RDC dans un autre environnement.

Ce n'est que lorsque le voyant d'alerte général

s'allume aussi qu'il s'agit d'un dysfonctionnement permanent. Dans ce cas :

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Capteur défectueux ou erreur système

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

 est allumé en jaune.

 "– – –"

Cause possible :

Des roues sans capteurs RDC sont montées.

- Post-équiper le jeu de roues avec des capteurs RDC.

Cause possible :

1 ou 2 capteurs RDC sont tombés en panne ou une erreur système est survenue.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Batterie du capteur de pression de gonflage des pneus faible

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

 est allumé en jaune.

 `Pile capteurs RDC faible Fonctionnement restreint. Faire contrôler par un atelier spécialisé.`

 Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.

Cause possible :

La pile du capteur de pression de gonflage des pneus ne possède plus sa capacité totale. Le fonctionnement du capteur de pression de gonflage des pneus n'est encore garanti que pendant une période limitée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance du contrôle de la pression des pneus (RDC)

 est allumé en jaune.


Contrôle pression pneus en panne ! Fonctionnement restreint. Faire contrôler par un atelier spécialisé.

Cause possible :

Le boîtier électronique RDC a diagnostiqué un défaut de communication.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

» Avertissements relatifs à la pression de gonflage des pneus non disponibles.

Capteur de chute défectueux


Capteur de chute défectueux. Faire contrôler par un atelier spécialisé.

Cause possible :

Le capteur de chute ne fonctionne pas.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Fonction d'appel d'urgence disponible de façon limitée

– avec appel d'urgence intelligent [EO]


est allumé en jaune.


Panne de l'appel d'urgence intelligent. Convenez d'un rendez-vous avec un atelier spécialisé.

Cause possible :

L'appel d'urgence ne peut pas s'établir automatiquement ou via BMW.

- Tenir compte des informations sur l'utilisation de l'appel d'urgence intelligent à partir de la page (➠ 95).
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Fonction d'appel d'urgence défaillante

– avec appel d'urgence intelligent [EO]


est allumé en jaune.


Panne de l'appel d'urgence intelligent. Convenez d'un rendez-vous avec un atelier spécialisé.

Cause possible :
Le boîtier électronique du système d'appel d'urgence a diagnostiqué un défaut. La fonction d'appel d'urgence est défaillante.
- Tenir compte du fait que l'appel d'urgence ne peut pas être lancé.
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Surveillance de béquille latérale défectueuse

 est allumé en jaune.

 `Surveill. béquille latérale défect. Suite traj. poss. Arrêt mot. en stationnem.! Faire contrôler par atelier.`

Cause possible :

 Contacteur de béquille latérale ou câblage endommagé
Le moteur est arrêté lorsque la vitesse passe en dessous de la vitesse minimale. Le trajet ne peut pas être poursuivi.
min. 5 km/h

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS non terminé

 clignote.

Cause possible :
La fonction ABS n'est pas disponible car l'autodiagnostic n'est pas terminé. Pour le contrôle des capteurs de roue, la moto doit rouler quelques mètres.
- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ABS n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

Défaut ABS

 est allumé en jaune.

 est allumé.

 `ABS restreint disponible ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.`

Cause possible :
Le boîtier électronique ABS a détecté un défaut. La fonction ABS est disponible avec des restrictions.
- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées sur des situations particulières susceptibles d'entraîner des messages d'erreur ABS (➠ 193).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

ABS en panne

 est allumé en jaune.

 est allumé.

 ABS en panne ! Poursuite mod. possible Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :
Le boîtier électronique ABS a détecté un défaut.
- Il est possible de poursuivre sa route. Veuillez noter que la fonction ABS n'est pas disponible. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations particulières susceptibles de conduire à un message d'erreur ABS (➠ 193).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

ABS Pro en panne

 est allumé en jaune.

 est allumé.

 ABS Pro en panne ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :
Le boîtier électronique ABS Pro a détecté un défaut. La fonction ABS Pro n'est pas disponible. La fonction ABS reste disponible de façon restreinte. L'ABS aide uniquement en cas de freinage lors d'un déplacement en ligne droite.
- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations complémentaires sur les situations particulières susceptibles de générer l'affichage d'un message de défaut ABS Pro (➠ 193).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier

spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Intervention de l'DTC

 clignote rapidement.

Cause possible :

L'DTC a détecté une instabilité sur la roue arrière et réduit le couple.

Le voyant de contrôle et d'alerte clignote plus longtemps que la durée de l'intervention de l'DTC. De ce fait, le pilote reçoit un signal optique sur la régulation effectuée, également après la situation de conduite critique.

- Il est possible de poursuivre sa route. Rouler de façon prévoyante.

Autodiagnostic DTC non terminé

 clignote lentement.

Cause possible :

 Autodiagnostic DTC non terminé

La fonction DTC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été achevé. (Pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue, la moto doit atteindre une vitesse minimale avec le moteur en marche : min. 5 km/h)

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction DTC n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

DTC désactivé

 est allumé.

 Off!

 Contrôle de traction désactivé.

Cause possible :

Le système DTC a été désactivé par le pilote.

- Activer l'DTC. (➠ 112)

Fonction DTC disponible de façon limitée

 est allumé en jaune.

 est allumé.

 Contrôle de traction limité ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :

Le boîtier électronique DTC a détecté un défaut.

ATTENTION

Endommage de composants

Endommagement de capteurs p. ex. avec dysfonctionnements conséquents

- Ne pas transporter d'objets sous la selle pilote ou passager.
- Assurer l'outillage de bord.

- Ne pas endommager le capteur de taux de rotation.
- Veuillez noter que la fonction DTC n'est disponible que de façon restreinte.
- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations complémentaires sur les situations susceptibles de générer l'affichage d'un défaut DTC (➠ 196).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut DTC

 est allumé en jaune.

 est allumé.

 Contrôle de traction en panne ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :

Le boîtier électronique DTC a détecté un défaut.

- Important : la fonction DTC n'est pas disponible ou seulement de façon restreinte.
- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations complémentaires sur les situations susceptibles de générer l'affichage d'un défaut DTC (➠ 196).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut D-ESA

–avec Dynamic ESA EO


est allumé en jaune.


`Réglage jambe de suspension défect.! Pours. mod. voy. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.`

Cause possible :

Le boîtier électronique D-ESA a détecté un défaut. L'amortissement et/ou un dérèglement des ressorts peuvent en être la cause. Dans cet état, l'amortissement de la moto est éventuellement très dur et s'avérera inconfortable, en particulier sur les chaussées en mauvais état. Une autre possibilité envisageable est un réglage erroné de la précontrainte des ressorts.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Réserve d'essence atteinte


Réserve de carburant atteinte. Se rendre prochainement à une station-service.

AVERTISSEMENT

Fonctionnement irrégulier du moteur ou coupure du moteur par manque de carburant

Risque d'accident, endommagement du catalyseur

- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.

Cause possible :

Le réservoir d'essence contient encore au maximum la réserve d'essence.

 Quantité de réserve de carburant
env. 3,5 l

- Procédure de remplissage du réservoir. (➠ 182)

Rapport non enregistré

–avec assistant de changement de rapport Pro EO


L'indicateur de rapport clignote. L'assistant de changement de rapport Pro ne fonctionne pas.

Cause possible :

– avec assistant de changement de rapport Pro[EO]

Le capteur de la boîte de vitesses n'est pas complètement enregistré.

- Enclencher le point mort N et laisser le moteur tourner à l'arrêt pendant au moins 10 secondes pour enregistrer le point mort.
- Passer tous les rapports avec la commande d'embrayage et conduire respectivement pendant au moins 10 secondes avec le rapport enclenché.

» L'indicateur de rapport cesse de clignoter une fois le capteur de la boîte de vitesses programmé avec succès.

– Si le capteur de la boîte de vitesses est complètement programmé, l'assistant de changement de rapports Pro fonctionne de la façon décrite (➠ 204).

- Si le processus de programmation échoue, faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Feux de détresse activés


clignote en vert.


clignote en vert.

Cause possible :

Les feux de détresse ont été activés par le pilote.

- Utiliser les feux de détresse. (➠ 103)

Affichage Service


Si l'échéance de service a été dépassée, le voyant général d'alerte s'allume en jaune en plus de l'affichage de la date et de la distance parcourue.

Lorsque l'échéance du service est dépassée, un message CC jaune est affiché. En outre, les affichages de service, de l'échéance de service et le kilométrage restant à parcourir sont affichés sur les écrans de menu MON VÉHICULE et BESOIN DE MAINTENANCE avec des points d'exclamation.


Si l'affichage du service apparaît déjà plus d'un mois avant la date du service, il faut de nouveau régler la date enregistrée. Cette situation peut survenir lorsque la batterie a été débranchée.

Service à échéance

 est affiché en blanc.

Service à échéance ! Faire effectuer le service par un atelier.

Cause possible :

Le service de maintenance est arrivé à échéance car le kilométrage requis a été parcouru ou la date est échue.

- Faire réaliser la révision par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» La sécurité de fonctionnement et sur route du véhicule restent acquises.

» La valeur du véhicule est ainsi préservée.

Dépassement de l'échéance d'entretien

 est allumé en jaune.

 est affiché en jaune.

Échéance service dépassée ! Faire effectuer le service par un atelier.

Cause possible :

La révision est en retard du fait des performances du véhicule ou de la date.

- Faire réaliser la révision par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» La sécurité de fonctionnement et sur route du véhicule restent acquises.

» La valeur du véhicule est ainsi préservée.

UTILISATION

04

SERRURE DE CONTACT/ANTIVOL DE DIRECTION 88
CONTACT AVEC KEYLESS RIDE 89
ANTIDÉMARRAGE ÉLECTRONIQUE EWS 93
COUPE-CIRCUIT 94
APPEL D'URGENCE INTELLIGENT 95
ÉCLAIRAGE 99
ECRAN MULTIFONCTIONS 103
SETUP 106
HEURE ET DATE 107
RÉGLAGES GÉNÉRAUX SUR L'ÉCRAN MULTIFONC-
TIONS 109
CONTRÔLE DE MOTRICITÉ (DTC) 112
RÉGLAGE ÉLECTRONIQUE DU CHÂSSIS (D-ESA) 113
MODE DE CONDUITE 116
RÉGULATEUR DE VITESSE 120
ALARME ANTIVOL (DWA) 123
CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC) 127
POIGNÉES CHAUFFANTES 127
SELLE 129

SERRURE DE CONTACT/ANTIVOL DE DIRECTION

Clés du véhicule

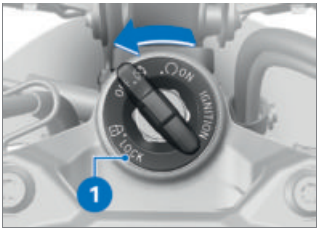
Vous recevez deux clés de contact.
En cas de perte de clé, veuillez suivre les instructions concernant l'antidémarrage électronique EWS (➠ 93).
La serrure de contact, le bouchon de réservoir et la serrure de la selle sont actionnés avec la même clé.

– avec valise AO
– avec topcase AO

En option, les valises et le topcase peuvent également être actionnés avec la même clé. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

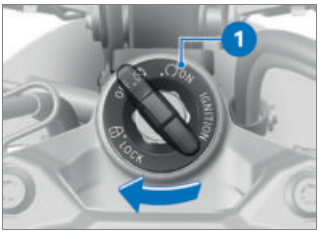
Bloquer l'antivol de direction

- Braquer le guidon vers la gauche.



- Tourner la clé en position **1** tout en bougeant légèrement le guidon.
» Contact d'allumage, éclairage et tous circuits fonctionnels désactivés.
» Antivol de direction bloqué.
» La clé peut être retirée.

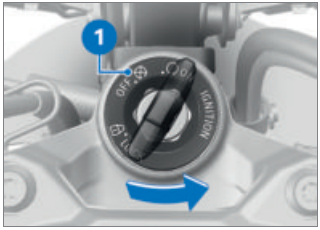
Mettre le contact



- Tourner la clé en position **1**.
» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont alimentés.
» Le moteur peut être démarré.
» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 173)
» L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 173)

» L'autodiagnostic DTC est en cours. (➠ 174)

Couper le contact



- Tourner la clé en position **1**.
» Éclairage éteint.
» Antivol de direction non bloqué.
» La clé peut être retirée.
» Il se peut que la durée de fonctionnement des accessoires soit limitée dans le temps.
» Charge de la batterie possible par le biais de la prise.

CONTACT AVEC KEY-LESS RIDE

–avec Keyless Ride[EO]

Clés du véhicule

Le témoin de contrôle de la télécommande radio clignote tant que la télécommande radio est recherchée. Il s'éteint dès que la télécommande radio ou la clé de rechange est détectée.

Il reste allumé un cours instant si la télécommande radio ou la clé de rechange n'est pas détectée.

Vous recevez une télécommande radio ainsi qu'une clé de rechange. Si vous perdez une clé, veuillez suivre les instructions concernant l'antidémarrage électronique (EWS) (➠ 93).
Contact, bouchon de réservoir et alarme antivol sont commandés avec la télécommande radio. Serrure de selle, topcase et valises peuvent être actionnés manuellement.

Si la portée de la télécommande radio est dépassée (par exemple dans la valise ou le topcase), le véhicule ne peut pas démarrer.
Si la télécommande radio manque toujours, le contact est coupé au bout d'env. 90 secondes afin de ménager la batterie.
Il est recommandé de conserver la télécommande radio sur soi (par exemple dans la poche du blouson) et, en alternative, de prendre la clé de rechange avec soi.

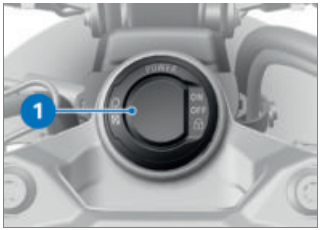
Portée de la télécommande radio Keyless Ride
–avec Keyless Ride EO
env. 1 m◁

Bloquer l'antivol de direction
Condition préalable
Le guidon est braqué à gauche.
La télécommande radio est dans la zone de réception.



- Maintenir la touche **1** enfoncée.
» L'antivol de direction se verrouille de façon audible.
» Contact d'allumage, éclairage et tous circuits fonctionnels désactivés.
- Appuyer brièvement sur la touche **1** pour déverrouiller l'antivol de direction.

Mettre le contact
Condition préalable
La télécommande radio est dans la zone de réception.



- L'activation du contact peut se faire de **deux** façons.

Variante 1 :
- Appuyer brièvement sur la touche **1**.
» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont en marche.
–avec feu de jour EO
» Le feu de jour est allumé.◁
–avec phare supplémentaire EO
» Les projecteurs additionnels à LED sont allumés.◁
» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 173)
» L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 173)
» L'autodiagnostic DTC est en cours. (➠ 174)

Variante 2 :

- L'antivol de direction est bloqué, maintenir la touche **1** enfoncée.

» L'antivol de direction se déverrouille.

– avec feu de jour EO

» Le feu de jour est allumé.◁

– avec phare supplémentaire EO

» Les projecteurs additionnels à LED sont allumés.◁

» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont alimentés.

» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 173)

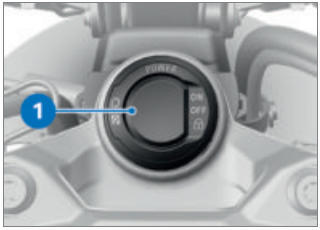
» L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 173)

» L'autodiagnostic DTC est en cours. (➠ 174)

Couper le contact

Condition préalable

La télécommande radio est dans la zone de réception.



- La désactivation du contact peut se faire de **deux** façons.

Variante 1 :

- Appuyer brièvement sur la touche **1**.

» La lumière s'éteint.

» L'antivol de direction n'est pas bloqué.

Variante 2 :

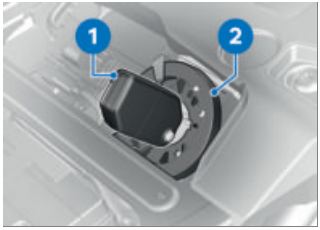
- Braquer le guidon vers la gauche.
- Maintenir la touche **1** enfoncée.

» La lumière s'éteint.

» L'antivol de direction se verrouille.

La pile de la clé radiocommandée est vide ou la clé radiocommandée a été perdue

- Si vous perdez une clé, veuillez tenir compte des remarques concernant l'antidémarrage électronique (**EWS**).
- Si vous perdez la clé radiocommandée en cours de route, il reste possible de démarrer le véhicule en utilisant la clé de rechange.
- Si la pile de la clé radiocommandée est vide, le véhicule peut être démarré en insérant simplement la clé radiocommandée rabattue dans l'antenne annulaire sous la selle.



- Déposer la selle. (➠ 129)
- Insérer la clé de rechange ou la clé radiocommandée vide rabattue **1** dans l'antenne annulaire **2**.

La clé de rechange ou la clé radiocommandée vide repliée doit être **introduite** dans l'ouverture de l'antenne annulaire.

Période pendant laquelle le démarrage du moteur doit avoir lieu. Ensuite, un nouveau déverrouillage doit être effectué.
30 s

» Le Pre-Ride-Check est réalisé.
– La clé a été détectée.
– Le moteur peut être démarré.
- Mettre le moteur en marche. (➠ 172)

Remplacer la pile de la clé radiocommandée

Condition préalable

La télécommande radio ne réagit pas, car la batterie est faible.

`KEYLO!` est affiché.

DANGER

Ingestion d'une pile

Risque de blessure ou danger de mort

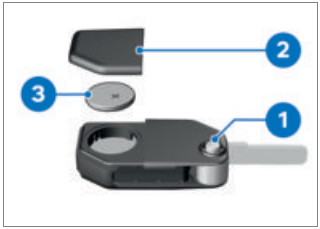
- Une clé de contact contient une pile bouton. Les piles ou piles boutons peuvent être avalées et causer des blessures graves, voire mortelles, dans les deux heures qui suivent, par exemple en provoquant des brûlures internes ou chimiques.
- Garder les clés de contact et les piles hors de portée des enfants.
- En cas de doute concernant l'ingestion d'une pile ou pile bouton ou sa présence dans une partie quelconque du corps, demander immédiatement une aide médicale.

- Remplacer la pile.

–avec Connectivity[EO]

⚠ Pile télécommande radio faible. Fonctionnement restreint. Remplacer la pile.◁

- Remplacer la pile.◁



- Appuyer sur le bouton **1**.
» Le panneton s'ouvre.
- Pousser le couvercle de pile **2** vers le haut.
- Déposer la batterie **3**.
- Éliminer l'ancienne pile conformément aux dispositions légales, ne pas la jeter dans les ordures ménagères.

⚠ ATTENTION

Piles inappropriées ou mal insérées

Endommagement du composant

- Utiliser une pile répondant aux spécifications.
- Faire attention à la bonne polarité en mettant la pile en place.

- Insérer une pile neuve avec le pôle positif vers le haut.

Type de batterie
Pour clé radiocommandée Keyless Ride
CR 2032

- Poser le couvercle de pile **2**.
» La LED rouge du combiné d'instruments clignote.
» La clé radiocommandée est de nouveau opérationnelle.

ANTIDÉMARRAGE ÉLECTRONIQUE EWS

L'électronique de la moto détermine les données enregistrées dans la clé de contact par le biais d'une antenne annulaire intégrée dans la serrure de contact/serrure radio. Ce n'est qu'à partir du moment où la clé de contact est recon-

nue "autorisée" que le boîtier électronique moteur autorise le démarrage du moteur.

Si une autre clé est accrochée à la clé de contact/ la clé radiocommandée utilisée pour le démarrage, l'électronique peut être « irritée » et ne pas autoriser le démarrage du moteur.
Toujours garder l'autre clé séparément de la clé de contact/ clé radiocommandée.

Si vous perdez une clé du véhicule, vous pouvez la faire bloquer par votre concessionnaire BMW Motorrad. Pour cela, vous devez apporter toutes les autres clés de la moto.
Une clé de contact bloquée ne permet plus de démarrer le moteur, mais elle peut être réactivée.
Des clés supplémentaires sont disponibles uniquement auprès d'un partenaire BMW Motorrad. Celui-ci est tenu de contrôler votre légitimité, car les clés de contact font partie du système de sécurité.

COUPE-CIRCUIT



1 Coupe-circuit

AVERTISSEMENT

Action sur le coupe-circuit en roulant
Risque de chute par blocage de la roue arrière
- Ne pas actionner l'interrupteur d'arrêt d'urgence en roulant.

Le moteur peut être arrêté rapidement et de façon simple à l'aide du coupe-circuit.



A Moteur coupé
B Position de marche

APPEL D'URGENCE INTELLIGENT

–avec appel d'urgence intelligent EO

Appel d'urgence via BMW

Appuyer sur la touche SOS uniquement en cas d'urgence.
Il peut arriver que l'appel d'urgence ne puisse pas passer, pour des raisons techniques liées à de mauvaises conditions, par ex. dans les zones blanches, c.à.d. sans réception des ondes radio.
Lors d'un appel d'urgence, la position du véhicule, la langue sélectionnée et les données éventuelles de l'accident sont transmises à BMW (➠ 12).
Dans des conditions défavorables, le transfert des données peut être limité ou retardé. Il peut en résulter un retard dans le traitement de l'appel d'urgence.
Même si aucun appel d'urgence n'est possible via BMW, il peut arriver qu'un appel d'urgence soit transmis à un numéro des secours public. Ceci dépend, entre autres, du réseau de téléphone mobile et des prescriptions nationales.

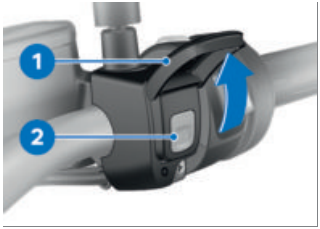
Langue pour l'appel d'urgence

Chaque véhicule est associé à une langue, en fonction du marché pour lequel il a été commercialisé. Le BMW Call Center communique dans cette langue.

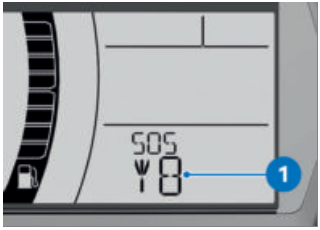
Un changement de langue pour l'appel d'urgence ne peut être réalisé que par le concessionnaire BMW Motorrad. Cette langue associée au véhicule est différente de celle des messages définie par le pilote pour l'écran multifonctions.

Appel d'urgence manuel
Condition préalable

Une urgence survient. La moto est arrêtée. L'allumage est mis.



- Relever l'élément de recouvrement **1**.
- Appuyer brièvement sur la touche SOS **2**.



Le temps requis jusqu'à transmission de l'appel d'urgence **1** est affiché. Pendant ce temps, une interruption de l'appel d'urgence est possible.

– avec Connectivity [EO]

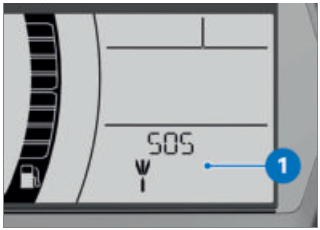


◁

» Le temps requis jusqu'à transmission de l'appel d'urgence est affiché. Pendant ce temps, une interruption de l'appel d'urgence est possible.

- Annuler un appel d'urgence : Appuyer pendant deux secondes sur la touche SOS **2**.
- Actionner le coupe-circuit pour arrêter le moteur.
- Retirer le casque.

» Une fois le timer écoulé, une communication téléphonique avec le BMW Call Center est établie.



Le symbole de réception **1** montre qu'une connexion a pu être établie.

–avec Connectivity EO



La connexion a été établie.◁



- Transmettre les informations destinées au service de sauvetage en utilisant le microphone **3** et le haut-parleur **4**.

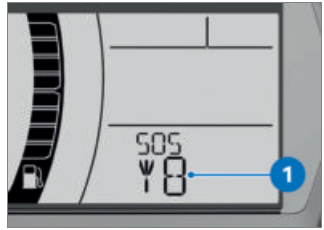
Appel d'urgence automatique

Après la mise de l'allumage, l'appel d'urgence intelligent est activé automatiquement et réagit en cas de chute.

Appel d'urgence en cas de chute légère

- Une chute ou une collision légère a été détectée.

» Un signal acoustique retentit.



Le temps requis jusqu'à transmission de l'appel d'urgence **1** est affiché. Pendant ce temps, une interruption de l'appel d'urgence est possible.

–avec Connectivity[EO]

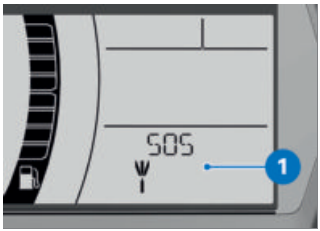


◁

» Le temps requis jusqu'à transmission de l'appel d'urgence est affiché. Pendant ce temps, une interruption de l'appel d'urgence est possible.

- Annuler un appel d'urgence : Appuyer pendant deux secondes sur la touche SOS.
- Si possible, retirer le casque et couper le moteur.

» Une communication téléphonique est établie avec le BMW Call Center.

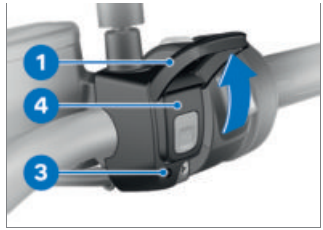


Le symbole de réception **1** montre qu'une connexion a pu être établie.

–avec Connectivity[EO]



La connexion a été établie.◁



- Relever l'élément de recouvrement **1**.
- Transmettre les informations destinées au service de sauvetage en utilisant le microphone **3** et le haut-parleur **4**.

Appel d'urgence en cas de chute grave

- Une chute ou une collision grave a été détectée.

» L'appel d'urgence est passé automatiquement sans aucune temporisation.

ÉCLAIRAGE

Feu de croisement et feu de position

Le feu de position s'allume automatiquement à la mise du contact.

Les feux de position sollicitent la batterie, allumer le contact uniquement pendant une durée limitée.

Le feu de croisement s'allume automatiquement dans les conditions suivantes :

– Lorsque le moteur a été démarré.
– Lorsque le véhicule a été poussé alors que le contact était mis.

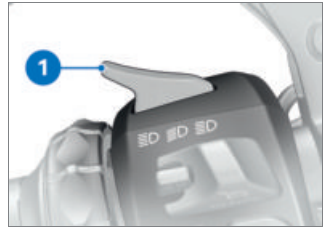
Le moteur étant coupé, vous pouvez allumer les feux en mettant le contact puis en enclenchant le feu de route ou en actionnant l'avertisseur optique.

– avec feu de jour[EO]

Durant la journée, il est possible d'allumer le feu de jour en alternative au feu de croisement.

Feu de route et appel de phare

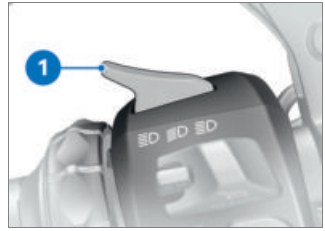
- Mettre le contact. (➠ 88)



- Pour allumer le feu de route, pousser le commutateur **1** vers l'avant.
- Pour actionner l'appel de phare, tirer le commutateur **1** vers l'arrière.

Éclairage d'accompagnement

- Couper le contact.



- Dès que le contact est coupé, tirer le commutateur **1** vers l'arrière et le tenir jusqu'à ce que l'éclairage jusqu'au pas de la porte s'allume.

» L'éclairage du véhicule s'allume pendant une minute et s'éteint ensuite automatiquement.
– Cette fonction peut être utilisée, par exemple, après l'immobilisation du véhicule pour éclairer le chemin jusqu'à la porte de la maison.

Feu de stationnement

- Couper le contact. (➠ 89)



- Immédiatement après avoir coupé l'allumage, presser le bouton **1** vers la gauche et le maintenir actionné, jusqu'à l'activation du feu de stationnement.
- Mettre le contact et le couper à nouveau pour désactiver le feu de stationnement.

Projecteur additionnel

– avec phare supplémentaire EO

Condition préalable

Les projecteurs additionnels ne sont actifs que lorsque les feux de croisement sont allumés.

Les projecteurs supplémentaires sont homologués en projecteurs antibrouillard et ne doivent être utilisés que si les conditions météo sont mauvaises. Respecter le code de la route spécifique à chaque pays.

- Mettre le moteur en marche. (➠ 172)



- Pour allumer le projecteur additionnel, appuyer sur la touche **1**.

Le voyant de contrôle des projecteurs additionnels s'allume.

- Pour éteindre le projecteur additionnel, appuyer une nouvelle fois sur la touche **1**.

Feux de jour manuels

–avec feu de jour EO

Condition préalable

Le dispositif automatique des feux de jour est désactivé.

AVERTISSEMENT

Allumage du feu de jour dans l'obscurité.

Risque d'accident

- Ne pas utiliser le feu de jour dans l'obscurité.

Comparativement au feu de croisement, le feu de jour est mieux perçu par les usagers circulant en sens inverse. La visibilité est ainsi améliorée dans la journée.

- Mettre le moteur en marche. (➠ 172)
- Dans le SETUP, désactiver la fonction A DRL.

–avec Connectivity EO

- Dans le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `Eclairage`, désactiver la fonction `Feux de jour auto.`. (Pour plus d'informations sur le principe de fonctionnement du Multi-Controller, voir le chapitre Écran TFT (➠ 133).)◁



- Appuyer sur la touche **1** pour allumer les feux de jour.

Le témoin de contrôle de l'éclairage de jour s'allume.

» Le feu de croisement et le feu de position avant s'éteignent.

- Dans l'obscurité ou les tunnels : appuyer de nouveau sur la touche **1** pour couper les feux de jour et allumer les feux de croisement et le feu de position avant.

En cas d'allumage du feu de route alors que le feu de jour était déjà allumé, le feu de jour s'éteint au bout d'env. deux secondes et le feu de route, le feu de croisement et le feu de position avant s'allument.

Si les feux de route sont éteints, les feux diurnes ne seront pas automatiquement réallumés mais devront l'être

manuellement, en cas de besoin.

Feux de jour automatiques

–avec feu de jour[EO]

AVERTISSEMENT

Les feux de jour automatiques ne remplacent pas la perception personnelle des conditions de luminosité

Risque d'accident

- Désactiver les feux de jour automatiques dans de mauvaises conditions d'éclairage.

Le passage entre le feu diurne et le feu de croisement, y compris le feu de position avant, peut être automatique.

- Dans le SETUP activer la fonction A DRL.

–avec Connectivity[EO]

- Dans le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `Eclairage`, activer la fonction `Feux de jour auto.`.

Le témoin de contrôle de l'éclairage de jour automatique s'allume.

» Si la luminosité ambiante descend en-dessous d'une certaine valeur, les feux de croisement seront automatiquement allumés (p. ex. dans des tunnels). En cas de luminosité ambiante suffisante, les feux de jour seront rallumés.

Lorsque le feu de jour est allumé, le témoin de contrôle correspondant brille.◁

Commande manuelle de l'éclairage alors que la fonction automatique est activée

–avec feu de jour[EO]

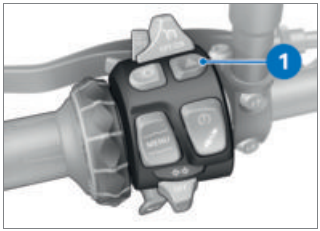
–L'actionnement de la touche du feu de jour entraîne l'extinction du feu de jour et l'allumage du feu de croisement et du feu de position avant (par exemple à l'entrée dans un tunnel si l'allumage automatique du feu de jour ne réagit pas instantanément en raison de la luminosité ambiante).

–En actionnant de nouveau la touche des feux diurnes, le système d'allumage automatique des feux diurnes sera de nouveau activé, c'est-à-dire que les feux diurnes seront de nouveau allumés lorsque la luminosité ambiante nécessaire sera atteinte.

Utiliser les feux de détresse

- Mettre le contact.

Les feux de détresse sollicitent la batterie. N'allumer les feux de détresse que pendant un temps limité.



- Pour activer les feux de détresse, appuyer sur la touche **1**.

» Le contact peut être coupé.

- Pour éteindre les feux de détresse, mettre le contact et appuyer à nouveau sur la touche **1**.

Utiliser les clignotants

- Mettre le contact. (➠ 88)

– avec Connectivity[EO]

- Ouvrir le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, puis sélectionner l'option de menu `Eclairage`.
- Activer ou désactiver `Clignotant confort`.◁



- Pousser la touche **1** vers la gauche ou vers la droite pour activer les clignotants.

» Le clignotant confort s'éteint automatiquement une fois la distance en fonction de la vitesse atteinte.

- Alternative : Appuyer sur la touche **1** pour désactiver les clignotants.

ECRAN MULTIFONCTIONS

Sélectionner l'affichage en haut

- Mettre le contact. (➠ 88)



- Appuyer brièvement sur la partie supérieure de la touche basculante à retour MENU **1**

pour sélectionner la valeur dans la barre d'état supérieure **3**.

Les valeurs suivantes peuvent être affichées :

–Totalisateur kilométrique ODO

–Compteur kilométrique journalier 1 TRIP 1

–Compteur kilométrique journalier 2 TRIP 2

–Le compteur kilométrique journalier automatique TRIP A est automatiquement remis à zéro si au moins 6 heures se sont écoulées après la coupure du contact et que la date a changé.

–Sélectionner le menu des réglages : SETUP ENTER (affiché seulement à l'arrêt du véhicule)

Sélectionner l'affichage inférieur



- Appuyer brièvement sur la partie inférieure de la touche basculante à retour MENU **2** pour sélectionner la valeur dans la barre d'état supérieure **4**.

Les valeurs suivantes peuvent être affichées :

–Autonomie RANGE

–Consommation moyenne CONS 1

–Consommation moyenne CONS 2

–Consommation instantanée CONS C

–Température extérieure EXTEMP

–Température du liquide de refroidissement ENGTMP

–Vitesse moyenne SPEED Ø

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

–Contrôle de la pression des pneus RDC◁

–Tension de batterie VOLTGE

–Temps de conduite RDTIME

–Date DATE

Remettre le compteur kilométrique journalier à zéro

- Mettre le contact.
- Sélectionner le compteur kilométrique journalier.

» Le compteur kilométrique journalier souhaité est affiché.



- Maintenir la touche basculante à retour MENU actionnée vers le haut **1** jusqu'à ce que le compteur kilométrique journalier **3** soit remis à zéro.

» Distance journalière = `0.0`

Réinitialisation des valeurs moyennes

- Mettre le contact.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas jusqu'à ce que la consommation moyenne ou la vitesse moyenne souhaitée s'affiche.

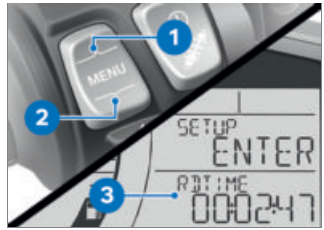


- Maintenir la touche basculante à retour MENU actionnée vers le bas **2** jusqu'à ce que la valeur moyenne affichée **4** soit réinitialisée.

» Valeur moyenne = `-- -- --`

Réinitialiser le temps de conduite

- Mettre le contact.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas **2** jusqu'à ce que le temps de conduite `RDTIME` s'affiche.



- Maintenir la touche basculante à retour MENU actionnée vers le bas **2** jusqu'à ce que le temps de conduite `RDTIME` **3** soit réinitialisé.

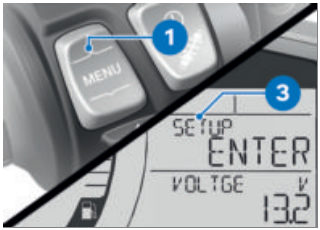
» Le temps de conduite démarre à `00:00:00`

SETUP

Sélection SETUP

Condition préalable

La moto est arrêtée.



- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** jusqu'à ce que SETUP ENTER **3** s'affiche.
- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** pour démarrer SETUP.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** pour sélectionner les paramètres suivants dans SETUP :

–avec alarme antivol (DWA) EO

–Activer automatiquement l'alarme antivol après coupure du contact DWA ON ou la laisser désactivée DWA OFF.◁

–Régler l'affichage de l'heure CLOCK.

–Régler la date DATE.

–Désactiver ECOSFT OFF ou activer ECOSFT ON la recommandation de passer le rapport supérieur.

–Régler la luminosité du rétro-éclairage pour le combiné d'instruments BRIGHT.

–avec feu de jour EO

–Activer l'allumage automatique des feux de jour A DRL ON ou l'allumage manuel A DRL OFF.◁

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

–Désactiver RDC PRO ON ou activer RDC PRO OFF l'avertissement de pression minimale. L'avertissement de pression minimale ne peut être désactivé qu'en mode tout-terrain.◁

–Régler les unités UNIT.

–Réinitialiser les affichages RESET.

–Quitter SETUP EXIT.

Quitter le SETUP

Condition préalable

Il existe 4 possibilités de quitter le SETUP.



- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1**.

» SETUP ENTER s'affiche.

- Alternative : Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** jusqu'à ce que SETUP EXIT s'affiche.
- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas **2**.

» SETUP ENTER s'affiche.

- Alternative : Couper le contact et le remettre.

» SETUP ENTER s'affiche.

- Alternative : Prendre la route.

Vitesse pour la commande dans le SETUP
max 10 km/h

» Lorsque la vitesse maximale admissible pour la commande est dépassée, le SETUP est abandonné.

» ODO s'affiche.

» Tous les réglages ont été enregistrés, indépendamment de la manière dont le SETUP a été abandonné.

HEURE ET DATE

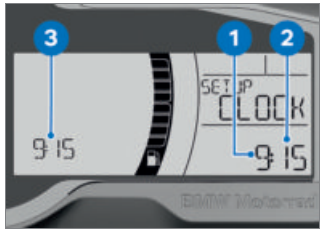
Réglage de la montre

Condition préalable

La moto est arrêtée.

- Mettre le contact.
- Sélectionner SETUP. (➠ 106)

» SETUP CLOCK s'affiche.



- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas, afin de régler les heures.

» Les heures **1** clignotent.

- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut, afin de passer à l'heure suivante.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas, afin de passer à l'heure précédente.

- Une fois que les heures ont été réglées comme souhaité, pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas.

» Les minutes **2** clignotent.

- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut, afin de passer à la minute suivante.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas, afin de passer à la minute précédente.
- Une fois que les minutes ont été réglées comme souhaité, pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas.

» Les minutes **2** ne clignotent plus.

- Vérifier le réglage sur l'indication de l'heure **3**.

» Le réglage est terminé.

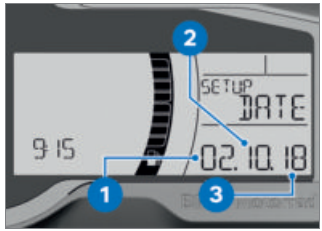
- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le haut .

» SETUP ENTER s'affiche.

Réglage de la date
Condition préalable
La moto est arrêtée.

- Mettre le contact.
- Sélectionner SETUP. (➠ 106)

» SETUP DATE s'affiche.



- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas.

» Le jour **1** clignote.

- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut, afin de passer au jour suivant.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas, afin de passer au jour précédent.
- Une fois que le jour a été réglé comme souhaité, pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas.

» Le mois **2** clignote.

- Pousser brièvement la touche basculante à re-

tour MENU vers le haut, afin de passer au mois suivant.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas, afin de passer au mois précédent.
- Une fois que le mois a été réglé comme souhaité, pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas.

» L'année **3** clignote.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut, afin de passer à l'année suivante.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas, afin de passer à l'année précédente.
- Une fois que l'année a été réglée comme souhaité, pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le bas.

» L'année **3** ne clignote plus.
» Le réglage est terminé.
- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le haut .

» SETUP ENTER s'affiche.

RÉGLAGES GÉNÉRAUX SUR L'ÉCRAN MULTIFONCTIONS

Régler la luminosité du rétro-éclairage pour le combiné d'instruments

Condition préalable

La moto est arrêtée.

- Mettre le contact.
- Sélectionner SETUP. (➠ 106)
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** jusqu'à ce que SETUP BRIGHT s'affiche.



- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas **2** jusqu'à ce que la luminosité souhaitée du rétro-éclairage soit réglée.
- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** pour quitter le SETUP.

» SETUP ENTER s'affiche.

Réglage des unités
Condition préalable
La moto est arrêtée.

- Mettre le contact.
- Sélectionner SETUP. (➠ 106)
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** jusqu'à ce que SETUP UNIT ENTER s'affiche.
- Pousser longuement touche basculante à retour MENU vers le bas **2** pour activer SETUP UNIT.

» SETUP UNIT SPEED s'affiche.

- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** pour sélectionner les paramètres suivants dans SETUP UNIT :

–Modifier l'unité de l'affichage de la vitesse, KMH ou MPH
–Modifier l'unité du compteur kilométrique, KM ou MI
–Modifier l'unité de l'indicateur de consommation de carburant L/100, KM/L ou MPG
–Modifier l'unité du contrôle de la pression des pneus (RDC) BAR, PSI ou KPA
–Modifier l'unité de l'affichage de température °C ou °F
–Modifier la représentation de l'heure 24H ou 12H
–Modifier le format de la date DMY ou MDY



- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas **2** jusqu'à ce que l'unité souhaitée **3** ddu signal de vitesse ou du compteur kilométrique soit réglée.
- Pour quitter le réglage, appuyer brièvement sur la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** jusqu'à ce que SETUP UNIT EXIT soit affiché.
- Pousser longuement touche basculante à retour MENU vers le bas **2** pour quitter SETUP UNIT.

» SETUP RESET s'affiche.



- Pour réinitialiser les unités aux réglages d'usine, appuyer brièvement sur la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** jusqu'à ce que SETUP UNIT RESET soit affiché.
- Pousser longuement touche basculante à retour MENU vers le bas **2** jusqu'à ce que l'affichage RESET **3** clignote.

» Les unités ont été réinitialisées sur le réglage d'usine.

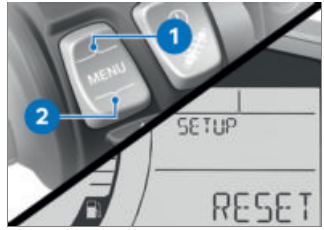
» SETUP UNIT EXIT s'affiche.

- Pousser longuement touche basculante à retour MENU vers le bas **2** pour quitter SETUP UNIT.

» SETUP RESET s'affiche.

Réinitialiser le SETUP

- Mettre le contact.
- Sélectionner SETUP. (➠ 106)



- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** jusqu'à ce que SETUP RESET s'affiche.
- Maintenir la touche basculante à retour MENU actionnée vers le bas **2** jusqu'à ce SETUP que soit réinitialisé.

L'utilisation de la fonction SETUP RESET entraîne également la réinitialisation de la date et de l'heure aux valeurs standard.

» L'heure 12:00 s'affiche.

- Pousser longuement la touche basculante à retour MENU vers le haut **1** pour quitter le SETUP.

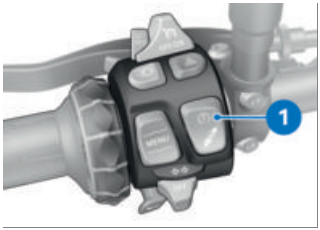
» SETUP ENTER s'affiche.

CONTRÔLE DE MOTRICITÉ (DTC)

Désactiver l'DTC

- Mettre le contact.

La fonction d'assistance dynamique à la motricité (DTC) peut également être coupée pendant le trajet.



- Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que le voyant de contrôle DTC change son mode d'affichage.

–avec Connectivity[EO]

Immédiatement après actionnement de la touche **1**, l'état du système DTC affiche ON.◁

est allumé.

–avec Connectivity[EO]

L'état du système DTC potentiel passe sur OFF!.◁

- Relâcher la touche **1** après commutation de l'état.

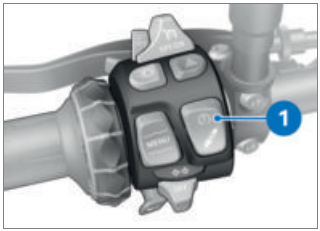
reste allumé.

–avec Connectivity[EO]

Le nouvel état du système DTC, OFF!, est affiché brièvement.◁

» La fonction DTC est désactivée.

Activer l'DTC



- Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que le voyant de contrôle DTC change son mode d'affichage.

–avec Connectivity[EO]

Immédiatement après actionnement de la touche **1**, l'état du système DTC affiche OFF!.◁

s'éteint, il se met à clignoter si l'autodiagnostic n'est pas terminé.

–avec Connectivity[EO]

L'état du système DTC potentiel passe sur ON.◁

- Relâcher la touche **1** après commutation de l'état.

reste éteint ou continue de clignoter.

–avec Connectivity[EO]
Le nouvel état du système DTC, ON, est affiché brièvement.◁

» La fonction DTC est activée.
- En guise d'alternative, il est également possible de couper puis de remettre le contact.

Si le témoin de contrôle DTC est allumé après coupure et remise du contact, puis dépassement de la vitesse minimale suivante, le DTC présente un défaut.
min. 5 km/h

- Pour plus d'informations relatives au contrôle dynamique de la traction, voir le chapitre La technologie en détail (➠ 195).

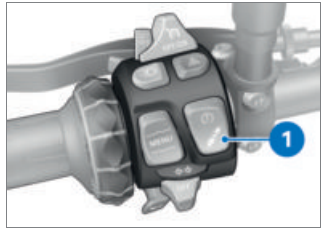
RÉGLAGE ÉLECTRONIQUE DU CHÂSSIS (D-ESA)

–avec Dynamic ESA[EO]

Possibilités de réglage

Le réglage électronique du châssis Dynamic ESA permet d'adapter confortablement l'amortissement de la roue arrière à la nature du sol. Trois réglages de l'amortissement et trois niveaux de précontrainte du ressort sont disponibles.

Affichage du réglage du châssis



- Mettre le contact. (➠ 88)
- Actionner brièvement la touche **1** pour afficher le réglage actuel.



L'amortissement s'affiche dans la zone **1** et la précontrainte des ressorts dans la zone **2** de l'écran multifonction.

–avec Connectivity EO

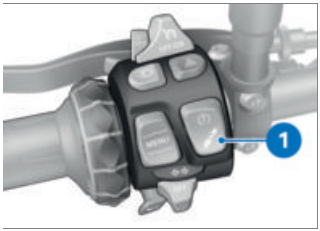


Les réglages du châssis pour l'amortissement **2** et la précontrainte de ressort **3** s'affichent immédiatement après l'actionnement de la touche **1**.◁

» L'affichage disparaît ensuite à nouveau automatiquement après un court instant.

Régler le châssis

- Mettre le contact. (➠ 88)



- Actionner brièvement la touche **1** pour afficher le réglage actuel.

Pour régler l'amortissement :

- Actionner plusieurs fois brièvement la touche **1** jusqu'à afficher le réglage souhaité.

L'amortissement ne peut pas être réglé en roulant.

–avec Connectivity EO



La flèche de sélection **4** est affichée.◁

» La flèche de sélection **4** est masquée après commutation de l'état.

–avec Connectivity EO

Les réglages suivants sont possibles :

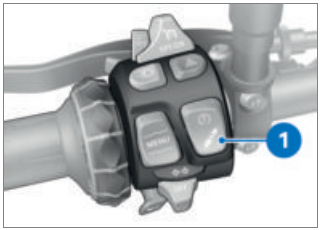
–`Road` : amortissement pour trajets confortables sur route

–`Dynamic` : amortissement pour trajets sur route dynamiques

–`Enduro` : amortissement pour trajets en tout-terrain. Est disponible uniquement dans le mode de conduite `ENDURO` et le réglage ne peut

pas non plus être modifié dans ce mode de conduite.

–avec Connectivity[EO]
Un message est affiché lorsqu'aucun réglage n'est possible dans le mode de conduite sélectionné. Exemple : `En mode ENDURO, amortis. non réglé.`◁



Pour régler la précontrainte du ressort :
- Mettre le moteur en marche. (➠ 172)
- Actionner plusieurs fois de façon prolongée la touche **1** jusqu'à ce que le réglage souhaité s'affiche.

La précharge du ressort ne peut pas être réglée en roulant.

Les réglages suivants sont possibles :

Conduite en solo

Conduite en solo avec bagages

Conduite avec passager (et bagages)

–avec Connectivity[EO]
Le message suivant est émis quand aucun réglage n'est possible : `Régl. chargem. disp. uniq. à l'arrêt.`◁

–avec Connectivity[EO]



La flèche de sélection **4** est affichée.◁

» La flèche de sélection **4** est masquée après commutation de l'état.
- Attendre la procédure de réglage avant de poursuivre la route.

» Si la touche **1** n'est plus actionnée pendant un certain laps de temps, l'amortissement et la précontrainte de ressort sont réglés comme indiqué.

MODE DE CONDUITE

Utilisation des modes de conduite

Pour votre moto, BMW Motorrad a élaboré des scénarios d'utilisation parmi lesquels vous pouvez sélectionner celui qui convient à votre situation :

Série

– RAIN : conduite sur chaussée mouillée.
– ROAD : conduite sur chaussée sèche.

– avec modes de conduite Pro EO

Avec les modes de conduite Pro

– DYNAMIC : conduite dynamique sur chaussée sèche.
– ENDURO : conduite en tout-terrain avec des pneus routiers.

Chacun de ces scénarios permet de disposer de la combinaison optimale entre caractéristique moteur, régulation ABS et régulation DTC.

Vous trouverez de plus amples informations sur les modes de conduite sélectionnables au chapitre La technologie en détail.

– avec Dynamic ESA EO

Les réglages du châssis peuvent aussi être adaptés au scénario choisi.

Présélection du mode de conduite

– avec modes de conduite Pro EO
– avec Connectivity EO

La présélection du mode de conduite permet de regrouper les modes de conduite préférés dans une présélection individuelle.

Il est possible de regrouper quatre modes de conduite maximum dans la présélection du mode de conduite.

Réglage usine :
RAIN, ROAD, DYNAMIC et ENDURO

Configuration de la présélection du mode de conduite

– avec modes de conduite Pro EO
– avec Connectivity EO

- Mettre le contact. (➠ 88)
- Afficher le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `Sélection mode conduite`.
- Activer ou désactiver des modes de conduite pour la

présélection du mode de conduite.

» Les modes de conduite activés peuvent être sélectionnés.

» Si moins de deux modes de conduite sont activés, le message suivant apparaît : `Action impossible. Nombre mini atteint.`

» Le regroupement des modes de conduite dans la présélection des modes de conduite reste conservée même après coupure du contact.

Sélectionner le mode de conduite

• Mettre le contact. (➠ 88)

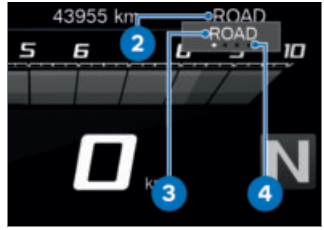


• Actionner la touche **1**.



La flèche de sélection **1** et le premier mode de conduite sélectionnable **2** sont affichés.

–avec Connectivity EO



Le mode de conduite actif **2** passe en arrière-plan et est affiché dans la fenêtre contextuelle **3**. L'aide **4** indique le nombre de modes de conduite disponibles.◁



ATTENTION

Activation du mode tout-terrain (ENDURO) en mode route

Risque de chute résultant de l'état d'instabilité du véhicule au freinage ou à l'accélération dans la plage de régulation de l'ABS ou du DTC

- Activer le mode tout-terrain (ENDURO) uniquement pour rouler en tout-terrain.

- Actionner la touche **1** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le mode de conduite souhaité soit affiché.

» A l'arrêt du véhicule, le mode de conduite sélectionné est activé au bout d'env. 2 secondes.

» L'activation du nouveau mode de conduite en cours de route s'effectue sous les conditions suivantes :

– La poignée des gaz se trouve en position roue libre.
– Le frein n'est pas actionné.
– Le régulateur de vitesse est désactivé.

» Le mode de conduite réglé et les adaptations correspondantes de la caractéristique moteur, du ABS, de l'DTC et du Dynamic ESA sont conservés même après la coupure du contact.

–avec modes de conduite Pro[EO]
–avec Connectivity[EO]



ATTENTION

Activation du mode tout-terrain (ENDURO) en mode route
Risque de chute résultant de l'état d'instabilité du véhicule au freinage ou à l'accélération dans la plage de régulation de l'ABS ou du DTC
• Activer le mode tout-terrain (ENDURO) uniquement pour rouler en tout-terrain.

• Actionner la touche **1** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le mode de conduite souhaité soit affiché.

Selon le mode de conduite sélectionné ou sa configuration, l'intervention des systèmes de régulation de la dynamique de conduite peut être limitée.

Les limitations possibles sont affichées par un message contextuel, par ex. `Attention ! Réglages ABS et DTC.`. Vous trouverez de plus amples informations sur les systèmes de régulation de la dynamique de conduite tels que l'ABS et le DTC dans le chapitre La technologie en détail.

» La disponibilité des modes de conduite dépend de la configuration individuelle de la présélection du mode de conduite.
» A l'arrêt du véhicule, le mode de conduite sélectionné est activé au bout d'env. 2 secondes.
» L'activation du nouveau mode de conduite en cours de route s'effectue sous les conditions suivantes :
–La poignée des gaz se trouve en position roue libre.
–Le frein n'est pas actionné.
–Le régulateur de vitesse est désactivé.
» Le mode de conduite réglé et les adaptations correspondantes de la caractéristique moteur, du ABS, de l'DTC et du Dynamic ESA sont conservés même après la coupure du contact.◁

RÉGULATEUR DE VITESSE

Affichage lors du réglage (informations de limite de vitesse non actives)

–avec régulateur de vitesse EO
–avec Connectivity EO



Le symbole **1** pour le régulateur de vitesse est affiché dans la vue Pure Ride et dans la barre d'état supérieure.◁

Affichage lors du réglage (informations de limite de vitesse actives)

–avec régulateur de vitesse EO
–avec Connectivity EO



Le symbole **1** pour le régulateur de vitesse est affiché dans la vue Pure Ride et dans la barre d'état supérieure.◁

Mise en marche du régulateur de vitesse

–avec régulateur de vitesse EO

Condition préalable

Le régulateur de vitesse est disponible uniquement après la sortie du mode de conduite Enduro.



- Pousser le commutateur **1** vers la droite.

» La touche **2** peut être utilisée.

Mémoriser la vitesse

–avec régulateur de vitesse EO



- Pousser brièvement la touche **1** vers l'avant.

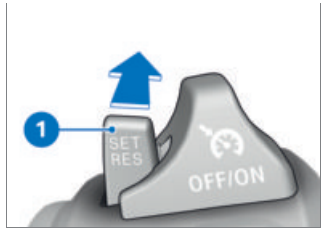
Plage de réglage du régulateur de vitesse (en fonction du rapport)
15...190 km/h

est allumé.

» La vitesse momentanée est maintenue et mémorisée.

Accélération

–avec régulateur de vitesse EO



- Pousser brièvement la touche **1** vers l'avant.

» La vitesse augmente de 1 km/h à chaque actionnement de la touche.

- Maintenir la touche **1** actionnée vers l'avant.

» La vitesse augmente en continu.

» Lorsque la touche **1** n'est plus actionnée, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Décélération

–avec régulateur de vitesse EO



- Pousser la touche **1** brièvement vers l'arrière.

» La vitesse diminue de 1 km/h à chaque actionnement de la touche.

- Maintenir la touche **1** actionnée vers l'arrière.

» La vitesse diminue en continu.

» Lorsque la touche **1** n'est plus actionnée, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Désactivation du régulateur de vitesse

–avec régulateur de vitesse EO

- Actionner les freins, l'embrayage ou la poignée des gaz (ramener les gaz au-delà de la position de base) pour désactiver le régulateur de vitesse.

» Le témoin de contrôle du régulateur de vitesse s'éteint.

Rappel de la vitesse précédente

–avec régulateur de vitesse EO



- Appuyer brièvement sur la touche **1** vers l'arrière pour rappeler la vitesse mémorisée.

Le fait d'accélérer ne désactive pas le régulateur de vitesse. Lorsque la poignée des gaz est relâchée, la vitesse est uniquement réduite jusqu'à la valeur mémorisée, même si une réduction plus importante de la vitesse est souhaitée.

est allumé.

Extinction du régulateur de vitesse

–avec régulateur de vitesse EO



- Pousser le commutateur **1** vers la gauche.

» Le système est désactivé.

» La touche **2** est bloquée.

ALARME ANTIVOL (DWA)

Activation

–avec alarme antivol (DWA) EO

- Mettre le contact. (➠ 88)
- Régler l'alarme antivol. (➠ 125)
- Couper le contact.

» Si l'alarme antivol est activée, une activation automatique de l'alarme sera déclenchée dès la coupure du contact.

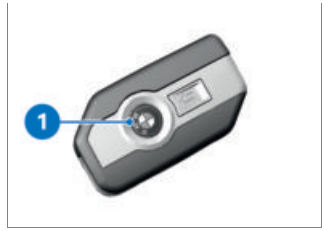
» L'activation a besoin d'env. 30 secondes.

» Les clignotants s'allument deux fois.

» Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est programmé).

» L'alarme antivol est active.

–avec Keyless Ride EO



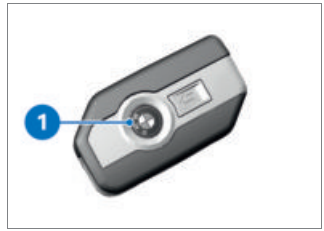
- Couper le contact.
- Actionner deux fois la touche **1** de la télécommande radio.

» L'activation a besoin d'env. 30 secondes.

» Les clignotants s'allument deux fois.

» Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est programmé).

» L'alarme antivol est active.



- Pour désactiver le détecteur de mouvement (par ex. lorsque la moto est transportée sur un train et que de forts mouvements pourraient

déclencher une alarme), actionner de nouveau la touche **1** pendant la phase d'activation.
» Les clignotants s'allument trois fois.
» La tonalité de confirmation retentit trois fois (si programmé).
» Le détecteur de mouvement est désactivé.◁

Signal d'alarme

–avec alarme antivol (DWA) EO

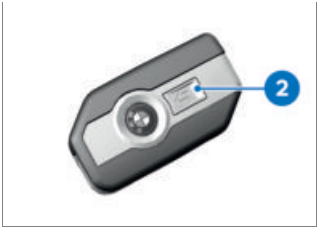
L'alarme DWA peut être déclenchée par :
–Détecteur de mouvement
–Essai d'activation avec une clé de véhicule non autorisée.
–Coupure de l'alarme antivol DWA de la batterie du véhicule (la batterie DWA reprend l'alimentation électrique – signal sonore uniquement, pas d'allumage des clignotants)

Lorsque la clé radiocommandée se trouve dans la zone de réception, une alarme déclenchée par le capteur d'inclinaison est inhibée.

Lorsque la batterie de la DWA est déchargée, toutes les fonctions sont maintenues, seul le déclenchement de l'alarme en cas de coupure de la batterie de bord n'est plus possible.

La durée de l'alarme est d'environ 26 secondes. Un signal d'alarme retentit et les clignotants clignotent pendant l'alarme. Le type du signal d'alarme peut être configuré par un concessionnaire BMW Motorrad.

–avec Keyless Ride EO



Une alarme qui s'est déclenchée peut à tout moment être arrêtée en actionnant la touche **2** de la clé radiocommandée, sans désactiver l'alarme antivol.

Si une alarme a été déclenchée en l'absence du pilote, elle est signalée à la mise du contact par une tonalité d'alarme unique. Puis la LED DWA signale la raison de l'alarme pendant une minute.

Signaux d'éclairage au témoin de contrôle :

– Clignotement 1x : détecteur de mouvement 1
– Clignotement 2x : détecteur de mouvement 2
– Clignotement 3x : mise du contact avec une clé non autorisée
– Clignotement 4x : coupure de l'alarme antivol de la batterie du véhicule
– Clignotement 5x : détecteur de mouvement 3

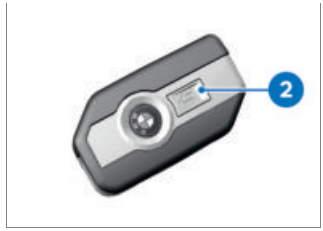
Désactivation

– avec alarme antivol (DWA) EO

- Mettre le contact. (➠ 88)

» Les clignotants s'allument une fois.
» Le signal de confirmation retentit une fois (s'il est programmé).
» L'alarme antivol est désactivée.

– avec Keyless Ride EO



- Actionner une fois la touche **2** de la télécommande radio.

Si la fonction d'alarme est désactivée par le biais de la clé radiocommandée et qu'ensuite le contact n'est pas mis, alors la fonction d'alarme est automatiquement réactivée au bout d'env. 30 secondes dans la mesure où `Activation automatique` est activé.

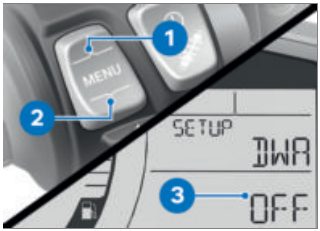
» Les clignotants s'allument une fois.
» Le signal de confirmation retentit une fois (s'il est programmé).
» L'alarme antivol est désactivée.◁

Régler l'alarme antivol

– avec alarme antivol (DWA) EO

- Mettre le contact. (➠ 88)
- Sélectionner SETUP. (➠ 106)
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU

vers le haut **1** jusqu'à ce que SETUP DWA s'affiche.



- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU vers le bas **2** pour permuter entre DWA ON **3** et DWA OFF.

Les réglages suivants sont possibles :

– DWA ON : l'alarme antivol DWA est activée ou s'active automatiquement après la coupure du contact.
– DWA OFF : l'alarme antivol DWA est désactivée.

- Pousser longuement touche basculante à retour MENU vers le haut **1** pour quitter SETUP.

» SETUP ENTER s'affiche.

–avec Connectivity EO

- Mettre le contact. (➠ 88)◁
- Afficher le menu Réglages, Réglages du véhicule, Alarme antivol DWA.

» Les modifications suivantes sont possibles :
– Adapter la Signal alarme :
– Activer et désactiver Capteur d'inclinaison
– Activer et désactiver Bip de confirmation
– Activer et désactiver Activation automatique
» Possibilités de réglage (➠ 126)

Possibilités de réglage

–avec alarme antivol (DWA) EO

Les points suivants de l'alarme antivol peuvent être adaptés aux attentes spécifiques par votre partenaire BMW Motorrad :
– Tonalité d'alarme de confirmation après activation/désactivation de l'alarme antivol DWA, en plus de l'allumage des clignotants.
– Tonalité d'alarme croissante et décroissante, ou intermittente.

–avec Connectivity EO

Signal alarme : : régler la tonalité d'alarme croissante et décroissante, ou intermittente.
Capteur d'inclinaison : activer le capteur d'inclinaison, afin de surveiller l'inclinaison du véhicule. L'alarme antivol réagit

par exemple en cas de vol de roue ou de remorquage.

Désactiver le capteur d'inclinaison pour le transport du véhicule pour éviter un déclenchement de la DWA.

`Bip de confirmation` : tonalité d'alarme de confirmation après activation/désactivation de l'alarme antivol DWA, en plus de l'allumage des clignotants.
`Activation automatique` : activation automatique de la fonction d'alarme à la coupure du contact.

Réglages par défaut

L'alarme antivol est livrée avec les réglages par défaut suivants :

– Signal de confirmation après activation/désactivation de l'alarme antivol DWA : non.
– Tonalité d'alarme: intermittente.

CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC)

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO
– avec modes de conduite Pro EO

Activation ou désactivation de l'alerte de pression de consigne

- Une alerte de pression de consigne peut s'afficher lorsque la pression minimale du pneu est atteinte.
- Sélectionner SETUP. (➠ 106)
- Désactivation : sélectionner `RDC PRO ON`.

» L'avertissement de pression de consigne ne peut être désactivé qu'en mode tout-terrain.

- Sélectionner `RDC PRO OFF`.

– avec Connectivity EO

- Afficher le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `RDC`.
- Activer ou désactiver `Alerte pression cible`.◁

POIGNÉES CHAUFFANTES

– avec poignées chauffantes EO

Se servir des poignées chauffantes

- Mettre le moteur en marche. (➠ 172)

Les poignées chauffantes ne sont actives que si le moteur tourne.

La consommation de courant accrue par les poignées chauffantes peut provoquer la décharge de la batterie

en conduite à bas régimes. Si la batterie est insuffisamment chargée, les poignées chauffantes sont coupées afin de maintenir la capacité de démarrage.



- Actionner la touche **1** jusqu'à ce que le niveau de chauffage souhaité **2** s'affiche avant le symbole de poignée chauffante **3**.

Les poignées du guidon disposent de trois niveaux de chauffage. La puissance de chauffage élevée est prévue pour réchauffer rapidement les poignées ; ensuite, repasser à une puissance de chauffage plus faible.

Puissance de chauffage élevée

Puissance de chauffage moyenne

Faible puissance de chauffage

» Si plus aucune modification n'est effectuée, le niveau de chauffage sélectionné est réglé.

– avec Connectivity EO



- Actionner la touche **1** jusqu'à ce que le niveau de chauffage souhaité **2** s'affiche devant le symbole de poignée chauffante **3**.

Les poignées du guidon disposent de trois niveaux de chauffage. La puissance de chauffage élevée est prévue pour réchauffer rapidement les poignées ; ensuite, repasser à une puissance de chauffage plus faible.

3 Puissance de chauffage élevée

2 Puissance de chauffage moyenne

1 Faible puissance de chauffage

» Si plus aucune modification n'est effectuée, le niveau de

chauffage sélectionné est réglé.◁

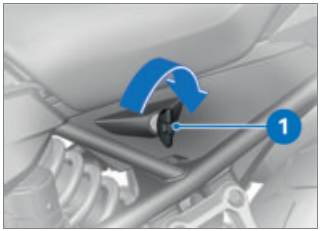
- Pour couper le chauffage de poignées, appuyer sur la touche **1** jusqu'à ce que le symbole de la poignée chauffante **3** n'apparaisse plus à l'écran.

SELLE

Déposer la selle

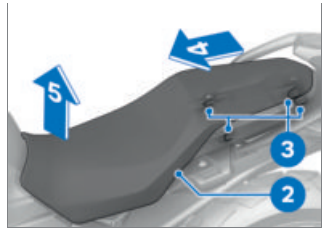
Condition préalable

La moto est calée, s'assurer de le faire sur un sol plan et stable.



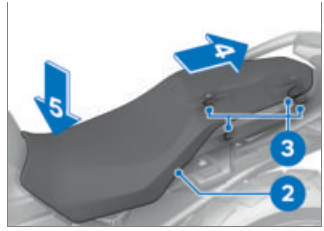
- Faire tourner la serrure de selle **1** vers la droite avec la clé de contact.

» La selle est déverrouillée.



- Pousser la selle pilote **2** dans le sens de la flèche **4** pour la faire sortir des supports **3**.
- Retirer la selle dans le sens de la flèche **5** et la déposer sur ses coussinets en caoutchouc sur une surface propre.

Poser la selle



- Pousser la selle **2** dans le sens de la flèche **4** dans les supports **3**.
- Pousser énergiquement la selle dans le sens de la flèche **5**.

» La selle s'enclenche de façon audible.

ÉCRAN TFT

05

REMARQUES GÉNÉRALES 132
PRINCIPE 133
VUE PURE RIDE 140
RÉGLAGES GÉNÉRAUX 141
BLUETOOTH 143
MON VÉHICULE 147
ORDINATEUR DE BORD 150
NAVIGATION 150
MÉDIA 153
TÉLÉPHONE 154
AFFICHAGE DE LA VERSION DU LOGICIEL 154
AFFICHAGE DES INFORMATIONS DE LICENCE 155

REMARQUES GÉNÉRALES

Avertissements

AVERTISSEMENT

Utilisation du smartphone pendant la conduite

Risque d'accident

- Respecter le code de la route en vigueur.
- Ne pas utiliser de smartphone pendant la conduite. Sont exceptées les applications sans commande telles que la téléphonie via un kit mains libres.

AVERTISSEMENT

Distraction due aux conditions de circulation et perte de contrôle

Risques d'accident par l'utilisation des systèmes d'information intégrés et des appareils de communications pendant la conduite

- Utilisez ces systèmes ou appareils uniquement si les conditions de circulation le permettent.
- Si besoin, s'arrêter et utiliser le système ou l'appareil à l'arrêt.

Fonctions Connectivity

Les fonctions Connectivity englobent les thématiques Média, Téléphonie et Navigation. Les fonctions Connectivity peuvent être utilisées lorsque l'écran TFT est relié à un périphérique mobile et un casque (➠ 144). Plus d'informations sur les fonctions Connectivity sur : **bmw-motorrad.com/connectivity**

Si le réservoir de carburant se trouve entre le périphérique mobile et l'écran TFT, il est possible que la connexion Bluetooth soit limitée. BMW Motorrad recommande de conserver le périphérique mobile au-dessus du réservoir de carburant (par ex. dans la poche de veste).

En fonction du périphérique mobile, il est possible que l'étendue des fonctions Connectivity soit limitée.

Application BMW Motorrad Connected

L'application BMW Motorrad Connected permet de récupérer les informations sur l'utilisation et le véhicule. Pour pouvoir utiliser certaines fonctions, comme la navigation, l'application doit être installée sur le

périphérique et être reliée à l'écran TFT. L'application sert à lancer le guidage et à adapter la navigation.

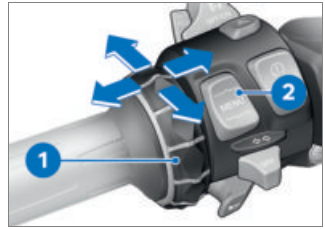
Sur certains périphériques mobiles, par ex. avec système d'exploitation iOS, il faut sélectionner l'application BMW Motorrad Connected avant utilisation.

Actualité

Des modifications de l'écran TFT peuvent avoir lieu après clôture de la rédaction. Des différences éventuelles peuvent ainsi exister entre ce livret de bord et votre véhicule. Des informations actualisées sont mises à disposition sous **bmw-motorrad.com/service**.

PRINCIPE

Éléments de commande



La commande de tous les contenus de l'écran se fait via le Multi-Controller **1** et la touche basculante à retour MENU **2**.
Selon le contexte, les fonctions suivantes sont possibles.

Fonctions du Multi-Controller
Faire pivoter le Multi-Controller vers le haut :
- Déplacer le curseur vers le haut dans les listes.
- Procéder aux réglages.
- Augmenter le volume sonore.

Faire pivoter le Multi-Controller vers le bas :
- Déplacer le curseur vers le bas dans les listes.
- Procéder aux réglages.
- Réduire le volume sonore.

Basculer le Multi-Controller vers la gauche :

– Déclencher la fonction selon les messages CC.
– Déclencher la fonction vers la gauche ou par retour.
– Une fois les réglages terminés, revenir à l'affichage du menu.
– Dans l'affichage du menu : déplacer un niveau de hiérarchie vers le haut.
– Dans le menu Mon véhicule : avancer d'un tableau de menu.

Basculer le Multi-Controller vers la droite :

– Confirmer la sélection.
– Confirmer les réglages.
– Parcourir une étape de menu.
– Utiliser un défilement vers la droite dans les listes.
– Dans le menu Mon véhicule : avancer d'un tableau de menu.

Fonctions de la touche basculante à retour MENU

Les indications de guidage sont affichées dans une boîte de dialogue, si le menu `Navigation` n'est pas sélectionné. L'utilisation de la touche basculante à retour MENU est provisoirement restreinte.

Pousser MENU brièvement vers le haut :

– Dans l'affichage du menu : déplacer un niveau de hiérarchie vers le haut.
– Dans la vue Pure Ride : modifier l'affichage pour la ligne d'état.

Pousser MENU longuement vers le haut :

– Dans l'affichage du menu : ouvrir la vue Pure Ride.
– Dans la vue Pure Ride : changer le focus de commande sur le Navigator.

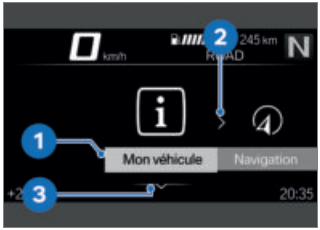
Pousser MENU brièvement vers le bas :

– Déplacer un niveau de hiérarchie vers le bas.
– Aucune fonction lorsque le niveau de hiérarchie le plus bas est atteint.

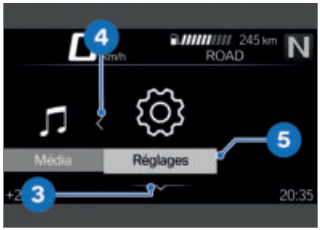
Pousser MENU longuement vers le bas :

– Revenir dans le dernier menu appelé, après qu'un changement de menu ait été exécuté par appui long sur la touche basculante à retour MENU.

Indications d'utilisation dans le menu principal



Des indications d'utilisation permettent de savoir si des interactions sont possibles et lesquelles.



Signification des indications d'utilisation :

– Indication d'utilisation **1** : l'extrémité gauche est atteinte.
– Indication d'utilisation **2** : Il est possible de faire défiler vers la droite.
– Indication d'utilisation **3** : Il est possible de faire défiler vers le bas.
– Indication d'utilisation **4** : Il est possible de faire défiler vers la gauche.
– Indication d'utilisation **5** : l'extrémité droite est atteinte.

Indications d'utilisation dans les sous-menus

Outre les indications d'utilisation dans le menu principal, d'autres indications d'utilisation sont disponibles dans les sous-menus.



Signification des indications d'utilisation :

– Indication d'utilisation **1** : l'affichage actuel se trouve dans un menu hiérarchique. Le nombre de symboles indique jusqu'à trois niveaux de sous-menus. La couleur du caractère en question change en fonction de la possibilité ou non de revenir au niveau supérieur.

–Indication d'utilisation **2** : un autre niveau de sous-menu peut être consulté.
–Indication d'utilisation **3** : toutes les entrées ne peuvent pas être affichées en même temps.

Afficher la vue Pure Ride

- Appuyer longtemps sur le haut de la touche basculante à retour MENU.

Activer et désactiver les fonctions

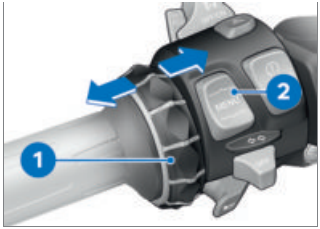


Certaines options de menu sont précédées d'une case. La case indique si la fonction est activée ou désactivée. Les symboles d'action après les options de menu représentent ce qui se passe en cas de basculement bref du Multi-Controller vers la droite.

Exemples pour la désactivation et l'activation :

–Le symbole **1** indique que la fonction est activée.
–Le symbole **2** indique que la fonction est désactivée.
–Le symbole **3** indique que la fonction peut être désactivée.
–Le symbole **4** indique que la fonction peut être activée.

Sélectionner le menu



- Afficher la vue Pure Ride. (▮▮▮▶ 136)
- Pousser brièvement la touche **2** vers le bas.

Les menus suivants peuvent être sélectionnés :

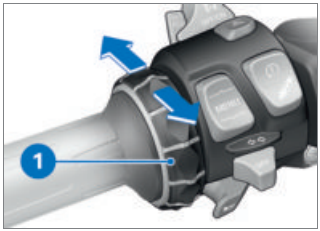
–Mon véhicule
–Navigation
–Média
–Téléphone
–Réglages

- Pousser plusieurs fois brièvement le Multi-Controller **1** vers la droite jusqu'à ce que

l'option de menu souhaitée soit marquée.
- Pousser brièvement la touche **2** vers le bas.

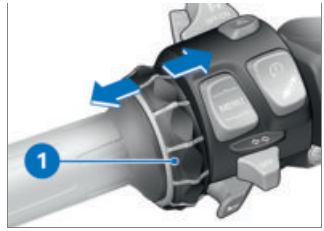
Le menu `Réglages` peut être sélectionné uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Déplacer le curseur dans les listes



- Sélectionner le menu. (➠ 136)
- Pour déplacer le curseur vers le bas dans les listes, faire pivoter le Multi-Controller **1** vers le bas jusqu'à ce que l'entrée souhaitée soit marquée.
- Pour déplacer le curseur vers le haut dans les listes, faire pivoter le Multi-Controller **1** vers le haut jusqu'à ce que l'entrée souhaitée soit marquée.

Confirmer la sélection



- Sélectionner l'entrée souhaitée.
- Appuyer brièvement vers la droite sur le Multi-Controller **1**.

Ouvrir le menu précédemment utilisé

- Dans la vue Pure Ride : Pousser la touche basculante à retour MENU longuement vers le bas.

» Le dernier menu utilisé est sélectionné. La dernière entrée marquée est sélectionnée.

Changement du focus de commande

– avec préparation pour système de navigation EO

Si le Navigator est connecté, il est possible de basculer entre l'utilisation du Navigator et l'écran TFT.

Changement du focus de commande

–avec préparation pour système de navigation EO

- Fixer correctement l'appareil de navigation. (➠ 261)
- Afficher la vue Pure Ride. (➠ 136)
- Appuyer longtemps sur le haut de la touche basculante à retour MENU.

» Le focus de commande passe au Navigator ou à l'écran TFT. L'appareil momentanément actif est repéré à gauche dans la barre d'état supérieure. Les commandes s'appliquent à l'appareil momentanément actif jusqu'à ce que le focus de commande change à nouveau.

» Commande du système de navigation (➠ 263)

Affichage de l'état du système

L'état du système est indiqué dans la zone de menu inférieure lorsqu'une fonction a été activée ou désactivée.



Exemples de la signification des états du système :

–État du système **1** : la fonction DTC est activée.

Changer l'affichage de la barre d'état

Condition préalable

La moto est arrêtée. La vue Pure Ride est affichée.

- Mettre le contact. (➠ 88)

» Toutes les informations nécessaires pour le fonctionnement sur la voie publique sont mises à disposition par l'ordinateur de bord (par ex. `TRIP` **1**) et l'ordinateur de voyage (par ex `TRIP` **2**). Les informations peuvent être affichées dans la barre d'état supérieure.

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

» Des informations du contrôle de pression des pneus peuvent également être affichées.◁

- Sélectionner la barre d'état supérieure. (➠ 139)



- Appuyer longuement sur la touche **1** pour afficher la vue Pure Ride.
- Appuyer brièvement sur la touche **1** pour sélectionner la valeur dans la barre d'état supérieure **2**.

Les valeurs suivantes peuvent être affichées :

Kilométrage total

Compteur journalier 1

Compteur journalier 2

Consommation 1 (moyenne)

Consommation 2 (moyenne)

Temps de conduite 1

Temps de conduite 2

Pause 1

Pause 2

Vitesse 1 (moyenne)

Vitesse 2 (moyenne)

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

Pression de gonflage ◁

Niv. rempl. réservoir

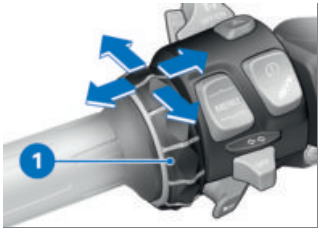
Autonomie

Sélectionner la barre d'état supérieure

- Afficher le menu Réglages, Affichage, Cont. barre d'état.
- Activer les affichages souhaités.

» Dans la ligne d'état info pilote, le pilote peut passer dans la barre d'état supérieure. En l'absence d'affichages sélectionnés, seule l'autonomie est affichée.

Procéder aux réglages



- Sélectionner le menu de réglage souhaité et confirmer.
- Tourner le Multi-Controller **1** vers le bas jusqu'à ce que le réglage souhaité soit marqué.
- Si des indications d'utilisation sont disponibles, basculer le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Si aucune indication d'utilisation n'est disponible, basculer le Multi-Controller **1** vers la gauche.

» Le réglage est enregistré.

Activer ou désactiver Speed Limit Info

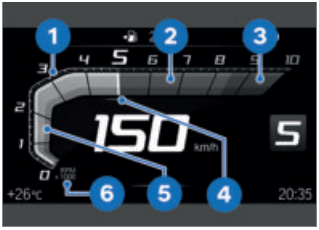
Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile compatible. L'application Connected de BMW Motorrad est installée sur le périphérique mobile.

- `Speed Limit Info` affiche la vitesse maximale actuellement autorisée si celle-ci est communiquée par l'éditeur du matériel cartographique du système de navigation.
- Afficher le menu `Réglages`, `Affichage`.
- Activer ou désactiver `Speed Limit Info`.

VUE PURE RIDE

Compte-tours



1 Échelle
2 Régimes inférieurs
3 Régimes supérieurs / plage rouge
4 Aiguille
5 Aiguille rattrapante
6 Unité pour affichage du régime :
1000 tours par minute

Autonomie



L'autonomie **1** indique la distance qui peut encore être parcourue avec la quantité restante de carburant. Le calcul s'effectue à partir de la consommation moyenne et de la quantité de carburant.

– Si la moto est placée sur la béquille latérale, il n'est pas possible de déterminer correctement la quantité de carburant en raison de la position inclinée. Pour cette raison, l'autonomie ne peut être recalculée que si la béquille latérale est rentrée.
– L'autonomie s'affiche avec un avertissement lorsque la réserve de carburant est atteinte.
– Une fois le plein de carburant effectué, l'autonomie est recalculée à condition que le volume de carburant soit supérieur à celui de la réserve.
– L'autonomie déterminée est une valeur approximative.

Recommandation de passage au rapport supérieur



La recommandation de passage au rapport supérieur dans barre d'état **1** ou dans la vue Pure Ride **2** signale le meilleur moment en matière d'économie de carburant pour passer le rapport supérieur.

RÉGLAGES GÉNÉRAUX

Régler le volume sonore

- Connecter le casque du pilote et le casque du passager. (➠ 145)
- Augmenter le volume sonore : faire pivoter le Multi-Controller vers le haut.
- Réduire le volume sonore : faire pivoter le Multi-Controller vers le bas.
- Mettre en sourdine : faire pivoter complètement le Multi-Controller vers le bas.

Réglage de la date

- Mettre le contact. (➠ 88)
- Sélectionner le menu Réglages, Réglages système, Date et heure, Régler la date.
- Régler Jour, Mois et Année.
- Confirmer le réglage.

Réglage du format de la date

- Sélectionner le menu Réglages, Réglages système, Date et heure, Format date.
- Sélectionner le réglage souhaité.
- Confirmer le réglage.

Réglage de la montre

- Mettre le contact. (➠ 88)
- Sélectionner le menu Réglages, Réglages système, Date et heure, Régler l'heure.
- Régler Heure et Minute.

Réglage du format de l'heure

- Sélectionner le menu Réglages, Réglages système, Date et heure, Format horaire.
- Sélectionner le réglage souhaité.
- Confirmer le réglage.

Réglage des unités de mesure

- Afficher le menu Réglages, Réglages système, Unités.

Il est possible de paramétrer les unités de mesure suivantes :

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO
– Pression◁
– Température
– Vitesse
– Consommation

Réglage de la langue

- Afficher le menu Réglages, Réglages système, Langue.

Les langues suivantes peuvent être réglées :

– Allemand
– Anglais (Grande-Bretagne)
– Anglais (États-Unis)
– Espagnol
– Français
– Italien
– Néerlandais
– Polonais
– Portugais (Brésil)
– Portugais (Portugal)
– Turc
– Roumain
– Russe
– Ukrainien
– Chinois
– Japonais

–Coréen
–Thaï

Régler la luminosité

- Afficher le menu `Réglages`, `Affichage`, `Luminosité`.
- Régler la luminosité.

» La luminosité de l'écran est réduite à la valeur réglée lorsque la luminosité ambiante tombe en dessous d'un niveau défini.

Réinitialisation de tous les réglages

- Tous les réglages du menu `Réglages` peuvent être réinitialisés aux réglages usine.
- Sélectionner le menu `Réglages`.
- Sélectionner `Réinitialiser tous` et confirmer.

Les réglages des menus suivants ont été réinitialisés :

–`Réglages du véhicule`
–`Réglages système`
–`Connexions`
–`Affichage`
–`Informations`

» Les connexions Bluetooth existantes ne sont pas supprimées.

BLUETOOTH

Technologie de liaison par ondes radio en zone proche

Bluetooth désigne une technologie de liaison par ondes radio en zone proche. Les périphériques Bluetooth émettent en tant que Short Range Devices (appareils de courte portée) dans la bande ISM exempte de licence (Industrial, Scientific and Medical Band), entre 2,402…2,480 GHz. Ils peuvent être utilisés dans le monde entier sans homologation. Bien que le Bluetooth soit conçu pour établir des connexions sur de courtes distances de la manière la plus fiable possible, des perturbations sont possibles comme dans toutes les technologies radio. Les connexions peuvent être perturbées ou interrompues brièvement, voire même totalement perdues. En particulier lorsque plusieurs appareils fonctionnent dans un réseau Bluetooth, un fonctionnement sans faille ne peut pas être garanti dans toutes les situations.

Sources parasites possibles :
–Interférences des mâts de transmission et autres.
–Appareils avec standard Bluetooth mal installé.
–Autres appareils compatibles Bluetooth se trouvant à proximité.
–Blindage par des métaux ou le corps.

Pairing
Avant que deux appareils Bluetooth puissent établir une connexion entre eux, ils doivent d'abord s'être reconnus. Cette procédure de détection mutuelle est appelée « Pairing » (appariement). Les périphériques déjà détectés sont mémorisés de sorte que l'appariement ne doit être réalisé qu'une seule fois lors du premier contact.

Sur certains périphériques mobiles, par ex. avec système d'exploitation iOS, il faut sélectionner l'application BMW Motorrad Connected avant utilisation.

Au cours du couplage, l'écran TFT recherche la présence d'autres appareils compatibles Bluetooth dans sa zone de réception. Pour qu'un périphérique soit détecté, il faut que les conditions suivantes soient satisfaites :
–La fonction Bluetooth de l'appareil doit être activée
–L'appareil doit être visible pour les autres
–Les autres appareils compatibles Bluetooth doivent être éteints (par exemple téléphones mobiles et systèmes de navigation).

Veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre système de communication pour connaître les mesures à prendre.

Exécution du pairing
• Afficher le menu `Réglages`, `Connexions`.
» Le menu `CONNEXIONS` permet de configurer, gérer et supprimer les connexions Bluetooth. Les connexions Bluetooth suivantes sont affichées :
–`App. mobile`
–`Casque pilote`
–`Casque passa.`
Le statut de connexion pour les périphériques mobiles est affiché.

Connexion du périphérique mobile

- Exécuter le pairing. (➠ 144)
- Activer la fonction Bluetooth du périphérique mobile (voir la notice d'utilisation du périphérique mobile).
- Sélectionner `App. mobile` et confirmer.
- Sélectionner `Nouvel app. mobile` et confirmer.

Les périphériques mobiles sont recherchés.


Pendant le couplage, le symbole Bluetooth clignote dans la barre d'état inférieure.

Les appareils mobiles visibles sont affichés.

- Sélectionner et confirmer le périphérique mobile.
- Suivre les instructions du périphérique mobile.
- Confirmer la correspondance des codes.

» La connexion est établie et l'état de connexion actualisé.

» Si la connexion n'est pas établie, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 279)

» Selon le périphérique mobile en question, les données du téléphone sont transmises automatiquement au véhicule.

» Données du téléphone (➠ 154)

» Si le répertoire téléphonique ne s'affiche pas, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 280)

» Si la connexion Bluetooth ne fonctionne pas comme prévu, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 279)

Connexion du casque du pilote et du casque passager

- Exécuter le pairing. (➠ 144)
- Sélectionner `Casque pilote` ou `Casque passa.` et confirmer.
- Faire apparaître le système de communication du casque.
- Sélectionner `Nouveau casque pilote` ou `Nouveau casque passager` et confirmer.

Les casques sont recherchés.


Pendant le couplage, le symbole Bluetooth clignote dans la barre d'état inférieure.

Les casques visibles sont affichés.

- Sélectionner et confirmer le casque.

» La connexion est établie et l'état de connexion actualisé.

» Si la connexion n'est pas établie, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 279)

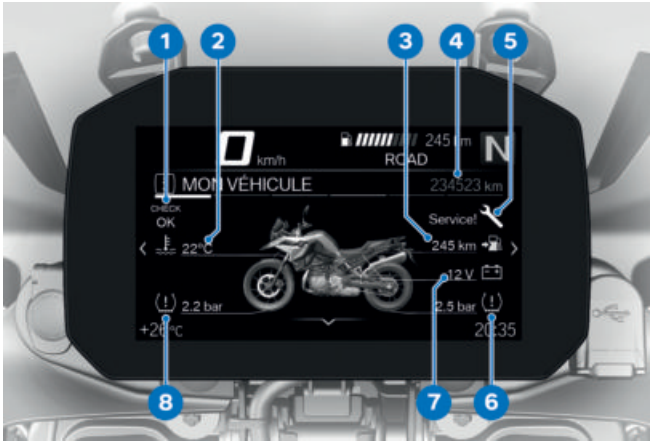
» Si la connexion Bluetooth ne fonctionne pas comme prévu, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 279)

Suppression des connexions

- Afficher le menu `Réglages`, `Connexions`.
- Sélectionner `Effacer les connexions`.
- Pour supprimer individuellement une connexion, la sélectionner et confirmer.
- Pour supprimer toutes les connexions, sélectionner `Effacer toutes connexions` et confirmer.

MON VÉHICULE

IMAGE DE DÉMARRAGE



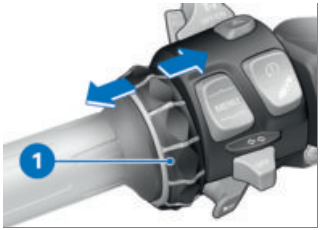
1 Affichage du contrôle CC (➠ 55)
2 Température du liquide de refroidissement (➠ 68)
3 Autonomie (➠ 141)
4 Totalisateur kilométrique
5 Affichage Service (➠ 83)
6 Pression de gonflage des pneus arrière (➠ 221)
7 Tension du réseau de bord (➠ 243)
8 Pression de gonflage des pneus avant (➠ 221)

Indications d'utilisation



– Indication d'utilisation **1** : onglet qui indique dans quelle mesure il est possible de faire défiler vers la gauche ou la droite.
– Indication d'utilisation **2** : onglet qui affiche la position du panneau de menu actuel.

Naviguer dans les écrans de menu



- Sélectionner le menu Mon véhicule.
- Pour faire défiler vers la droite, pousser brièvement le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Pour faire défiler vers la gauche, pousser brièvement le Multi-Controller **1** vers la gauche.

Les écrans suivants sont disponibles dans le menu Mon véhicule :

– MON VÉHICULE
– ORDINATEUR DE BORD
– ORDI. DE VOYAGE
– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO
– PRESS. GONFLAGE PNEUS◁
– BESOIN DE MAINTENANCE
– MESSAGE CHECK-CONTROL (le cas échéant)

- Pour plus d'informations concernant la pression de gonflage des pneus et les messages CC, consulter le chapitre Affichages (➠ 55).

Les messages CC sont ajoutés de façon dynamique comme onglets supplémentaires sur les panneaux de menu dans le menu Mon véhicule.

Ordinateur de bord et ordinateur de voyage

Les écrans de menu ORDINATEUR DE BORD et ORDI. DE VOYAGE affichent les données du véhicule et de conduite, telles que les valeurs moyennes.

Échéance de service



Si le prochain service arrive à échéance dans moins d'un mois, ou si le service arrive à échéance dans moins de 1000 km, un message CC blanc est affiché.

ORDINATEUR DE BORD

Sélectionner l'ordinateur de bord

- Sélectionner le menu Mon véhicule.
- Défiler vers la droite jusqu'à ce que l'écran de menu ORDINATEUR DE BORD soit affiché.

Réinitialiser l'ordinateur de bord

- Sélectionner l'ordinateur de bord. (➠ 150)
- Appuyer sur le bas de la touche basculante à retour MENU.
- Sélectionner Remise à zéro totale ou Remise à zéro individuelle et confirmer.

Les valeurs suivantes peuvent être réinitialisées individuellement :

–Pause
–Durée
–Trip (TRIP 1)
–Vitesse
–Conso.

Sélectionner l'ordinateur de bord de voyage

- Sélectionner l'ordinateur de bord. (➠ 150)
- Défiler vers la droite jusqu'à ce que l'écran de menu ORDI. DE VOYAGE soit affiché.

Réinitialiser l'ordinateur de bord de voyage

- Sélectionner l'ordinateur de bord de voyage. (➠ 150)
- Appuyer sur le bas de la touche basculante à retour MENU.
- Sélectionner Remise à zéro auto. ou Tout remettre à zéro et confirmer.

» Lorsque Remise à zéro auto. est sélectionné, l'ordinateur de bord est réinitialisé automatiquement après au moins 6 heures après la coupure du contact et si la date a changé.

NAVIGATION

Avertissements

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisation du smartphone pendant la conduite

Risque d'accident

- Respecter le code de la route en vigueur.
- Ne pas utiliser de smartphone pendant la conduite. Sont exceptées les applications sans commande telles que la téléphonie via un kit mains libres.

AVERTISSEMENT

Distraction due aux conditions de circulation et perte de contrôle

Risques d'accident par l'utilisation des systèmes d'information intégrés et des appareils de communications pendant la conduite

- Utilisez ces systèmes ou appareils uniquement si les conditions de circulation le permettent.
- Si besoin, s'arrêter et utiliser le système ou l'appareil à l'arrêt.

Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile compatible via Bluetooth.

L'application BMW Motorrad Connected est installée sur le périphérique mobile relié.

Sur certains périphériques mobiles, par ex. avec système d'exploitation iOS, il faut sélectionner l'application BMW Motorrad Connected avant utilisation.

Saisir l'adresse de destination

- Connecter le périphérique mobile. (➠ 145)
- Ouvrir l'application BMW Motorrad Connected et lancer le guidage.
- Sur l'écran TFT, sélectionner le menu `Navigation`.

» Le guidage actif est affiché.

» Si le guidage actif ne s'affiche pas, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 280)

Sélection de la destination dans les dernières destinations

- Afficher le menu `Navigation`, `Dernières destinations`.
- Sélectionner la destination et confirmer.
- Sélectionner `Lancer le guidage`.

Sélection de la destination dans les favoris

- Le menu `FAVORIS` affiche toutes les destinations mémorisées dans les favoris de l'application Connected App BMW Motorrad. Il n'est pas possible de créer de nouveaux favoris sur l'écran TFT.

- Afficher le menu Navigation, Favoris.
- Sélectionner la destination et confirmer.
- Sélectionner Lancer le guidage.

Saisie de destinations particulières

- Les destinations particulières, comme des sites touristiques, peuvent être affichées sur la carte.
- Afficher le menu Navigation, POIs.

Les positions suivantes peuvent être sélectionnées :

–Position actuelle
–A destination
–Le long de l'itinéraire

- Choisir à quel endroit rechercher les destinations particulières.

Sélectionner par exemple la destination particulière suivante :

–Station-service

- Sélectionner et confirmer la destination particulière.
- Sélectionner Lancer le guidage et confirmer.

Définition des critères d'itinéraire

- Afficher le menu Navigation, Critères de l'itinéraire.

Les critères suivants peuvent être sélectionnés :

–Type d'itinéraire
–Contournements

- Sélectionner le Type d'itinéraire souhaité.
- Activer ou désactiver le Contournements souhaité.

Le nombre de contournements activés est affiché entre parenthèses.

Fin du guidage

- Afficher le menu Navigation, Guidage actif.
- Sélectionner Arrêter le guidage et confirmer ou basculer le Multi- Controller vers la gauche.

Activation ou désactivation des annonces vocales

- Connecter le casque du pilote et le casque du passager. (➠ 145)
- La navigation peut être annoncée par une voix de synthèse. Il suffit pour cela d'activer Annonces vocales.
- Afficher le menu Navigation, Guidage actif.
- Activer ou désactiver Annonces vocales.

Répétition de la dernière annonce vocale

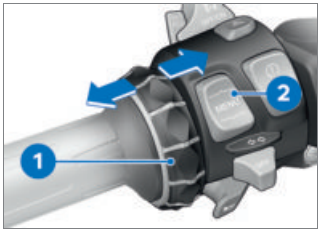
- Afficher le menu `Navigation`, `Guidage actif`.
- Sélectionner `Annonce vocale actuelle` et confirmer.

MÉDIA

Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile et un casque compatibles.

Commander la lecture audio



- Sélectionner le menu `Média`.

BMW Motorrad recommande de régler le volume sonore pour les médias et les conversations sur le périphérique mobile au maximum, avant de prendre la route.

- Régler le volume sonore. (➠ 141)
- Titre suivant : basculer brièvement le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Dernier titre ou début du titre actuel : basculer brièvement le Multi-Controller **1** vers la gauche.
- Avance rapide : basculer longuement le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Retour rapide : basculer longuement le Multi-Controller **1** vers la gauche.
- Sélectionner le menu contextuel : pousser la touche **2** vers le bas.

En fonction du périphérique mobile, il est possible que l'étendue des fonctions Connectivity soit limitée.

» Les fonctions suivantes peuvent être utilisées dans le menu contextuel :

– `Lecture` ou `Pause`.
– Pour la recherche et la lecture, sélectionner la catégorie `Lecture actuelle`, `Tous les interprètes`, `Tous les albums` ou `Tous les titres`.
– Sélectionner `Listes de lecture`.

Les réglages suivants peuvent être effectués dans le sous-menu `Réglages audio` :

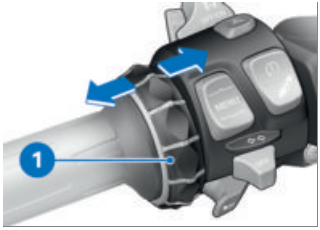
– Activer ou désactiver Lecture aléatoire.
– Sélectionner Répétition : Off, Marche (titre actuel) ou Tous.

TÉLÉPHONE

Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile et un casque compatibles.

Téléphoner



- Sélectionner le menu Téléphone.
- Prendre un appel : basculer le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Rejeter un appel : basculer le Multi-Controller **1** vers la gauche.
- Terminer la communication : basculer le Multi-Controller **1** vers la gauche.

Mise en sourdine

En cas de conversations actives, il est possible de couper le microphone dans le casque.

Conversations avec plusieurs participants

Un second appel peut être pris pendant une conversation. Le premier appel est mis en attente. Le nombre d'appels actifs est affiché dans le menu Téléphone. Le pilote peut permuter entre deux appels.

Données du téléphone

Selon le périphérique mobile en question, après pairing (➠ 144), les données du téléphone sont transmises automatiquement au véhicule.
Répertoire téléphonique : liste des contacts mémorisés dans le périphérique mobile
Liste d'appels : liste des appels effectués avec le périphérique mobile
Favoris : liste des favoris mémorisés dans le périphérique mobile

AFFICHAGE DE LA VERSION DU LOGICIEL

- Afficher le menu Réglages, Informations, Version du logiciel.

AFFICHAGE DES INFORMATIONS DE LICENCE

- Afficher le menu `Réglages`, `Informations`, `Licences`.

RÉGLAGE

06

RÉTROVISEURS 158
PHARE 158
BULLE 159
EMBRAYAGE 160
FREIN 160
PRÉCONTRAINTE DE RESSORT 161
AMORTISSEMENT 162

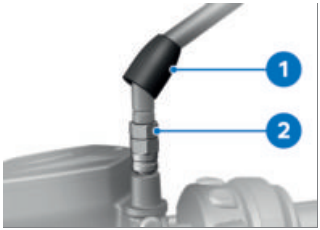
RÉTROVISEURS

Régler les rétroviseurs



- Tourner le rétroviseur pour l'amener dans la position souhaitée.

Régler le bras-support du rétroviseur



- Relever le capuchon de protection **1** au-dessus du vissage sur le bras-support du rétroviseur.
- Desserrer l'écrou **2**.
- Tourner le bras-support du rétroviseur dans la position souhaitée.
- Serrer l'écrou au couple prescrit tout en retenant le bras-support du rétroviseur.

Rétroviseur (contre-écrou) sur pièce de serrage
M10 x 1,25
22 Nm (Filetage à gauche)

- Monter le capuchon de protection sur la vis.

PHARE

Réglage des projecteurs pour circulation à droite/à gauche

Lors de trajets dans des pays où la circulation s'effectue de l'autre côté de la route que dans le pays d'immatriculation de la moto, le feu de croisement asymétrique éblouit les véhicules circulant à sens inverse.
Faites adapter le projecteur à la situation locale par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

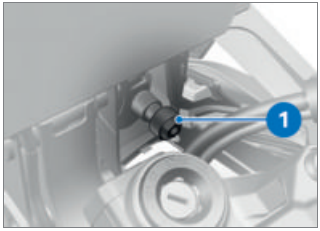
Portée d'éclairage et précontrainte des ressorts

En règle générale, la portée d'éclairage reste constante grâce à l'adaptation de la précontrainte des ressorts à l'état de charge.

Si le véhicule est très chargé, l'adaptation de la précontrainte de ressort risque de ne pas suffire. Dans ce cas, la portée d'éclairage doit être adaptée au poids.

En cas de doute sur la portée du projecteur correcte, faire contrôler le réglage par un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.

Régler la portée d'éclairage



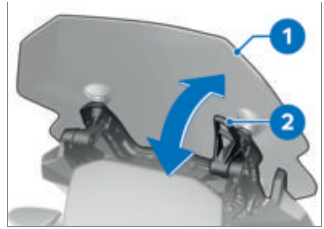
- Desserrer les vis **1** à gauche et à droite.
- Régler le projecteur par une légère inclinaison.
- Resserrer les vis **1** à gauche et à droite.

BULLE

Régler la bulle

Condition préalable

La moto est à l'arrêt.



AVERTISSEMENT

Réglage de la bulle pendant la conduite

Risque de chute

- Régler la bulle sur la moto uniquement à l'arrêt.

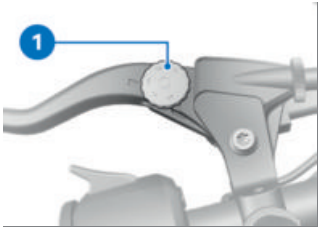
- Tirer le bras **2** vers le bas pour soulever la bulle **1**.
- Pousser le bras **2** vers le haut pour abaisser la bulle **1**.

EMBRAYAGE

Régler le levier d'embrayage

AVERTISSEMENT

Réglage du levier d'embrayage pendant la conduite
Risque d'accident
- Régler le levier d'embrayage avec la moto à l'arrêt.



- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens horaire pour augmenter la distance entre le levier d'embrayage et la poignée de guidon.
- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens antihoraire pour diminuer la distance entre le levier d'embrayage et la poignée de guidon.

La vis de réglage tourne plus facilement si le levier d'embrayage est poussé vers l'avant.

FREIN

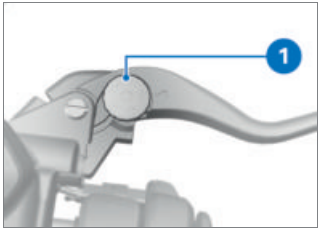
Régler le levier de frein

AVERTISSEMENT

Position modifiée du réservoir de liquide de frein
Présence d'air dans le système de freinage
- Ne pas tourner le commodo ni le guidon.

AVERTISSEMENT

Réglage du levier de frein en roulant
Risque d'accident
- Régler le levier de frein uniquement lorsque la moto est à l'arrêt.



- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens anti-horaire pour augmenter l'écart entre le levier de frein et la poignée de guidon.

- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens horaire pour réduire l'écart entre le levier de frein et la poignée de guidon.

La vis de réglage peut être tournée plus facilement si le levier de frein est poussé vers l'avant.

PRÉCONTRAINTE DE RESSORT

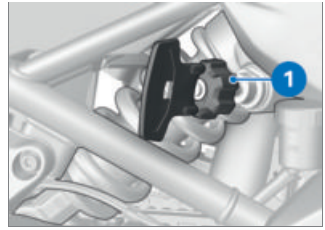
–sans Dynamic ESA EO

Réglage

La précontrainte du ressort sur la roue arrière doit être adaptée au chargement de la moto. Une augmentation de la charge impose une augmentation de la précontrainte du ressort, une diminution du poids une diminution correspondante de la précontrainte.

Réglage de la précontrainte de ressort sur la roue arrière

- Déposer la selle. (➠ 129)
- Retirer l'outillage de bord.



AVERTISSEMENT

Réglages non conformes de la précontrainte du ressort et de la dureté de l'amortisseur.

Comportement routier dégradé.

- Adapter le réglage de l'amortisseur à la précontrainte du ressort.

- Pour augmenter la précontrainte de ressort, tourner la molette de réglage **1** dans le sens horaire à l'aide de l'outillage de bord.
- Pour diminuer la précontrainte de ressort, tourner la molette de réglage **1** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à l'aide de l'outillage de bord.

Réglage de base de la précharge des ressorts arrière
Tourner la molette de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en butée. (Conduite en solo sans chargement)
Tourner la molette de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée, puis de 20 tours dans le sens des aiguilles d'une montre. (Utilisation en solo avec chargement)
Tourner la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée. (Conduite en duo avec chargement)

- Remettre en place l'outillage de bord.
- Monter la selle. (➠ 129)

AMORTISSEMENT

–sans Dynamic ESA EO

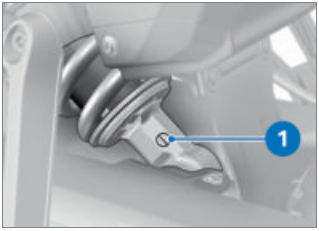
Réglage

L'amortissement doit être adapté à l'état de la chaussée et à la précharge des ressorts.

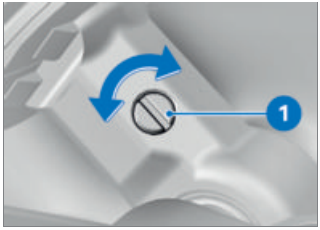
–Une chaussée accidentée nécessite un amortissement plus souple qu'une chaussée plane.
–Une augmentation de la précontrainte des ressorts impose un amortissement plus dur, une diminution de la précontrainte des ressorts un amortissement plus souple.

Réglage de l'amortissement de la roue arrière

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Régler l'amortissement à l'aide de la vis de réglage **1**.



- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens horaire pour augmenter l'amortissement.
- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens antihoraire pour diminuer l'amortissement.

Réglage de base de l'amortissement de la roue arrière
Tourner la vis de réglage jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre, puis de 1,5 tour en arrière. (Conduite en solo sans chargement)
Tourner la vis de réglage jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre, puis de 0,5 tour en arrière. (Utilisation en solo avec chargement)

Réglage de base de l'amortissement de la roue arrière
Tourner la vis de réglage jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre, puis de 0,25 tour en arrière. (Conduite passager avec chargement)

CONDUITE

07

CONSIGNES DE SÉCURITÉ 166
VÉRIFICATION RÉGULIÈRE 171
DÉMARRAGE 172
RODAGE 175
CHANGEMENT DE RAPPORT 176
UTILISATION EN TOUT-TERRAIN 177
FREINAGE 178
IMMOBILISER LA MOTO 181
RAVITAILLER EN CARBURANT 181
ARRIMER LA MOTO POUR LE TRANSPORT 187

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Équipement du pilote

Ne roulez jamais sans avoir revêtu la bonne tenue ! Portez toujours
–Casque
–Combinaison
–Gants
–Bottes

Même pour les petits trajets et quelle que soit la saison. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de vous proposer la bonne tenue pour chaque usage.

AVERTISSEMENT

Happement de vêtements amples, bagages ou sangles par des pièces en rotation non recouvertes du véhicule (roues, arbre de transmission)

Risque d'accident
- Veiller à ce que des vêtements amples ne puissent pas être happés par des pièces en rotation non recouvertes du véhicule.
- Maintenir les bagages et sangles à distance des pièces en rotation non recouvertes du véhicule.

Inclinaison de la moto restreinte

–avec surbaissement EO

Les motos équipées d'un châssis surbaissé disposent d'une possibilité d'inclinaison et d'une garde au sol plus faible que les motos équipées du châssis standard (voir chapitre Caractéristiques techniques).

AVERTISSEMENT

Avec des motos à châssis surbaissé, des éléments du véhicules risquent de racler plus tôt que d'habitude dans les virages.
Risque de chute
- Tester avec précaution l'inclinaison possible de la moto et adopter un style de conduite approprié.

Testez la limite d'inclinaison de votre moto dans des situations non dangereuses. Ayez toujours présent à l'esprit, en franchissant des trottoirs ou autres obstacles, que la garde au sol est réduite.

Du fait de l'abaissement du châssis de la moto, le débattement de la suspension est plus court. Le débattement limité peut avoir une incidence néfaste sur le confort de conduite. Il est important, surtout en présence d'un passager, d'adapter en conséquence la précharge du ressort.

Équilibrer correctement la charge

AVERTISSEMENT

Stabilité dynamique dégradée par surcharge et mauvaise répartition du chargement
Risque de chute
- Ne pas dépasser le poids total admissible et respecter les consignes de chargement.

- Adapter la précontrainte des ressorts et l'amortissement au poids total.

–avec valise AO

- Veiller à ce que les volumes des valises gauche et droite soient équilibrés.

- Bien répartir la charge entre la gauche et la droite.
- Placer les objets lourds en bas et vers l'intérieur des valises.
- Respecter la charge utile et la vitesse maximales, voir aussi le chapitre Accessoires (➠ 257).

 Charge utile par valise
max 8 kg

 Vitesse maximale pour la conduite avec des valises
max 160 km/h◁

–avec topcase AO

- Respecter la charge utile et la vitesse maximales, voir aussi le chapitre Accessoires (➠ 261).

 Charge utile du topcase
max 5 kg

 Vitesse de pointe pour trajets avec topcase chargé
max 160 km/h◁

–avec sacoche de réservoir AO

- Respecter la charge utile maximale de la sacoche de réservoir.

 Charge utile du sac de réservoir
max 5 kg

 Vitesse maximale pour trajets avec sacoche de réservoir chargée
max 130 km/h◁

–avec sac arrière AO

- Respecter la charge maximale des sacoches.

 Charge utile de la sacoche arrière
max 1,5 kg

 Vitesse maximale pour trajets avec sac arrière chargé
max 130 km/h◁

Vitesse

Différents facteurs peuvent influer négativement le comportement de la moto à grande vitesse. Par exemple :

–Mauvais réglage des ressorts et des amortisseurs
–Chargement mal réparti
–Carénage desserré
–Pression de gonflage des pneus insuffisante
–Pneus en mauvais état
–Systèmes de bagagerie installés, tels que valises, topcase et sacoche de réservoir.

Vitesse maximale avec pneus à crampons ou pneus hiver

DANGER

Vitesse de pointe de la moto supérieure à la vitesse maximale autorisée des pneus
Risque d'accident par détérioration des pneus à grande vitesse
- Respectez la vitesse maximale admissible pour les pneus.

Avec des pneus à crampons ou des pneus hiver, respecter la vitesse maximale autorisée avec ces pneus.
Appliquer une étiquette indiquant la vitesse maximale autorisée dans le champ de vision du combiné d'instruments.

Risque d'asphyxie

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore, inodore, mais très toxique.

AVERTISSEMENT

Gaz d'échappement nocifs
Risque d'asphyxie
- Ne pas inhaler les gaz d'échappement.
- Ne pas laisser tourner le moteur dans des locaux fermés.

AVERTISSEMENT

Inhalation de vapeurs nocives
Atteinte à la santé
- Ne pas inhaler les vapeurs de consommables et matières plastiques.
- Utiliser le véhicule uniquement à l'air libre.

Risque de brûlure

ATTENTION

Échauffement important du moteur et du système d'échappement en utilisation
Risque de brûlure
- Après l'arrêt du véhicule, veiller à ce que personne ni aucun objet ne touche le moteur ou le système d'échappement.

AVERTISSEMENT

Ouverture de l'obturateur du radiateur
Risque de brûlure
- Ne pas ouvrir l'obturateur du radiateur à chaud.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement uniquement dans le vase d'expansion et faire l'appoint si nécessaire.

Catalyseur

Risque de surchauffe et de dommage si de l'essence non brûlée parvient au catalyseur à la suite de ratés d'allumage. Respecter les consignes suivantes :
- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide
- Ne pas faire tourner le moteur avec un embout de bougie débranché
- Arrêter immédiatement le moteur s'il a des ratés
- Utiliser uniquement du carburant sans plomb
- Respecter impérativement les intervalles d'entretien prévus.

ATTENTION

Carburant imbrûlé dans le catalyseur
Endommagement du catalyseur
- Respecter les points mentionnés pour protéger le catalyseur.

Risque de surchauffe

ATTENTION

Fonctionnement prolongé du moteur à l'arrêt
Surchauffe dû à un refroidissement insuffisant, incendie dans des cas extrêmes
- Ne pas faire tourner le moteur inutilement à l'arrêt.
- Partir immédiatement après le démarrage.

Manipulations

ATTENTION

Manipulations sur la moto (par exemple boîtier électronique moteur, papillons, embrayage)
Endommagement des composants concernés, panne des fonctions de sécurité, extinction de la garantie
- Ne pas effectuer de manipulations.

VÉRIFICATION RÉGULIÈRE

Liste de contrôle

- Utilisez la check-list suivante pour contrôler votre moto à intervalles réguliers.

En cas de modification de la charge :

–sans Dynamic ESA EO
- Régler la précontrainte du ressort de la roue arrière. (➠ 161)
- Régler l'amortissement de la roue arrière. (➠ 162)◁

–avec Dynamic ESA EO
- Régler le châssis. (➠ 114)◁

Avant chaque départ :

- Contrôler le fonctionnement du système de freinage.
- Contrôler le fonctionnement de l'éclairage et de la signalisation.
- Contrôler le fonctionnement de l'embrayage. (➠ 217)
- Contrôler la profondeur de sculpture des pneus. (➠ 221)
- Contrôler la pression de gonflage des pneus. (➠ 221)
- Contrôler que les valises et les bagages sont correctement fixés.

Toutes les 3 pleins d'essence :

- Contrôler le niveau d'huile moteur. (➠ 210)
- Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant. (➠ 213)
- Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière. (➠ 214)
- Contrôler le niveau de liquide de frein à l'avant. (➠ 215)
- Contrôler le niveau de liquide de frein à l'arrière. (➠ 216)
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. (➠ 219)
- Graisser la chaîne. (➠ 233)
- Contrôler la tension de la chaîne. (➠ 234)

DÉMARRAGE

Démarrer le moteur

ATTENTION

Lubrification suffisante de la boîte de vitesses uniquement quand le moteur tourne.
Endommagement de la boîte de vitesses
- Ne pas faire rouler longtemps la moto avec le moteur arrêté et ne pas pousser la moto sur de longues distances.

- Mettre le contact. (➠ 88)
» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 173)
» L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 173)
» L'autodiagnostic DTC est en cours. (➠ 174)
- Engager le point mort ou tirer l'embrayage si un rapport est engagé.

Il est impossible de faire démarrer la moto lorsque la béquille latérale est sortie et qu'une vitesse est engagée. Si vous démarrez la moto au point mort et engagez ensuite un rapport alors que la béquille latérale est déployée, le moteur cale.



- Actionner le bouton du démarreur **1**.

Si la tension de la batterie est insuffisante, le démarrage est automatiquement interrompu. Avant toute nouvelle tentative de démarrage, charger la batterie ou demander une aide au démarrage. Vous trouverez de plus amples détails dans le chapitre Entretien, à la rubrique Aide au démarrage.

Le moteur démarre.

» Si le moteur ne démarre pas, vous pouvez rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 278)

Pre-Ride-Check
Après avoir mis le contact d'allumage, le combiné d'instruments exécute un test des voyants de contrôle et d'alerte par l'intermédiaire de ce que l'on appelle le "Pre-Ride-Check". Le test est interrompu si le moteur est démarré avant la fin du test.

Phase 1
Tous les voyants de contrôle et d'alerte sont allumés.

–avec Connectivity[EO]
Tous les voyants de contrôle et d'alerte sont allumés.

Selon le mode de conduite sélectionné ou sa configuration, l'intervention des systèmes de régulation de la dynamique de conduite peut être limitée.
Les limitations possibles sont affichées par un message contextuel, par ex. `Attention ! Réglages ABS et DTC.`.
Vous trouverez de plus amples informations sur les systèmes de régulation de la dynamique de conduite tels que l'ABS et le DTC dans le chapitre La technologie en détail.

Après un arrêt prolongé du véhicule, une animation apparaît lors du démarrage du système. ◁

Phase 2
Le voyant d'alerte général passe du rouge au jaune.

Phase 3
Tous les voyants de contrôle et d'alerte allumés s'éteignent l'un après l'autre, dans l'ordre inverse de leur allumage.

Le voyant d'alerte des gaz d'échappement s'éteint seulement au bout de 15 secondes.

Si l'un des voyants de contrôle et d'alerte n'a pas été allumé :
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS
La disponibilité du système BMW Motorrad ABS est contrôlée au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic démarre automatiquement une fois le contact mis.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.

 Le témoin de contrôle et d'alerte ABS clignote.

Phase 2

» Vérification des capteurs de vitesse de roue au démarrage.

 Le témoin de contrôle et d'alerte ABS clignote.

Autodiagnostic ABS terminé

» Le voyant de contrôle et d'alerte de l'ABS s'éteint.

 Autodiagnostic de l'ABS non terminé
L'ABS n'est pas disponible car l'autodiagnostic n'est pas terminé. (La moto doit atteindre une vitesse minimale pour permettre le contrôle des capteurs de vitesse de roue : 5 km/h)

Si un défaut ABS est signalé à la fin de l'autodiagnostic de l'ABS :

- Il est possible de poursuivre sa route. Veuillez noter que la fonction ABS n'est pas disponible.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic DTC

La disponibilité du BMW Motorrad DTC est contrôlée par l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'exécute automatiquement une fois le contact mis.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.

 clignote lentement.

Phase 2

» Vérification des composants diagnosticables du système au démarrage.

 clignote lentement.

Autodiagnostic DTC terminé

» Le symbole DTC n'est plus affiché.

- Faire attention à l'indication de tous les voyants de contrôle et d'alerte.

 Autodiagnostic DTC non terminé
La fonction DTC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été achevé. (Pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue, la moto doit atteindre une vitesse minimale avec le moteur en marche : min. 5 km/h)

Si un défaut DTC est signalé à la fin de l'autodiagnostic DTC :

- Il est possible de poursuivre sa route. Important : la fonction DTC n'est pas disponible ou seulement de façon restreinte.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

RODAGE

Moteur

- Pendant le rodage, rouler en variant souvent les plages de charge et de régime, éviter les longs trajets à régime constant.
- Choisir des trajets sinueux avec de légères pentes, éviter autant que possible les autoroutes.
- Respecter les régimes de rodage.

 Régime de rodage
<6500 min^{-1} (Kilométrage 0…1200 km)
Aucune pleine charge (Kilométrage 0…1200 km)

- Respecter le kilométrage à l'issue duquel la première révision de rodage doit être effectuée.

 Kilométrage jusqu'à la première révision de rodage
500…1200 km

Plaquettes de frein

Les plaquettes de frein neuves doivent être rodées avant qu'elles n'atteignent leur coefficient de friction optimal. La réduction de l'effet de freinage peut être compensée par une pression plus forte sur le levier de frein.

AVERTISSEMENT

Nouvelles plaquettes de frein

Allongement de la distance de freinage, risque d'accident

• Freiner plus tôt.

Pneus

Les pneus neufs ont une surface lisse. Il est donc nécessaire de les roder à vitesse modérée en faisant varier l'inclinaison de la moto. Les pneus doivent être rodés avant d'offrir une adhérence parfaite.

AVERTISSEMENT

Perte d'adhérence des pneus neufs sur chaussée humide et en cas d'inclinaison extrême

Risque d'accident

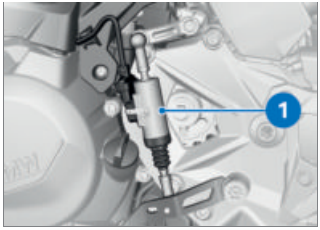
- Conduire de manière prévoyante et éviter les inclinaisons extrêmes du véhicule.

CHANGEMENT DE RAPPORT

– avec assistant de changement de rapport Pro EO

Assistant de changement de rapports Pro

En cas de descente de rapport avec l'Assistant de changement de rapports Pro, le régulateur de vitesse est désactivé automatiquement pour des raisons de sécurité.



- Passer les rapports comme d'habitude, en poussant du pied sur le levier de sélection.

» L'assistant de changement de rapports aide le pilote à passer à une vitesse supérieure ou inférieure sans avoir à actionner l'embrayage ou la poignée d'accélérateur.

– Il ne s'agit pas d'une boîte automatique.

– Le pilote est un élément important du système et c'est lui qui décide du moment où il change de vitesse.

– Le capteur **1** de l'axe de commande détecte le souhait de passage de rapport et active l'assistant de changement de rapports.

» Lors de la conduite à vitesse constante dans des petits rapports avec régimes élevés, le passage à un rapport supérieur sans actionnement de l'embrayage peut conduite à

des réactions de changement de charge trop fortes.
– Dans ces situations de conduite, BMW Motorrad recommande de passer au rapport supérieur uniquement en actionnant l'embrayage.
– L'utilisation de l'assistant de changement de rapports Pro devrait être évitée dans la plage du limiteur de régime.
» Aucune assistance de changement de rapport n'a lieu dans les situations suivantes :
– Avec embrayage actionné.
– Pédale de sélection pas dans sa position initiale
– Lors du passage à un rapport supérieur avec papillon fermé (décélération) ou en décélérant.
– Lors du rétrogradage avec papillon ouvert.
• Pour pouvoir effectuer un autre changement de rapport avec l'assistant de changement de rapport Pro, il faut que le levier de sélection soit totalement relâché après le changement de rapport. Pour de plus amples informations sur l'assistant de changement de rapports Pro, voir (➠ 204).

UTILISATION EN TOUT-TERRAIN

Après des conduites en tout-terrain

Après des conduites en tout-terrain, BMW Motorrad recommande d'observer les points suivants :

Pression de gonflage des pneus

AVERTISSEMENT

En tout-terrain, conduite avec une pression de gonflage des pneus réduite sur chemins stabilisés
Risques d'accident en raison de la dégradation de la tenue de route.
• Vérifier la pression correcte des pneus.

Freinage

AVERTISSEMENT

Conduite sur routes instables ou encrassées
Retardement de l'effet de freinage dû à des disques et plaquettes de frein encrassés
• Freiner à temps et jusqu'à ce que les freins soient propres.

ATTENTION

Conduite sur routes non stabilisées ou encrassées
Usure accrue des plaquettes de frein
- Contrôler plus souvent l'épaisseur des plaquettes de frein et remplacer les plaquettes de frein à temps.

Réglage de la précharge des ressorts et de l'amortissement

AVERTISSEMENT

Valeurs modifiées pour la précontrainte de ressort et l'amortissement de la jambe de suspension en cas de conduite en tout-terrain
Dégradation de la tenue de route sur chemins stabilisés
- Avant de quitter la route, régler correctement la précontrainte de ressort et l'amortissement de la jambe de suspension.

Jantes
BMW Motorrad recommande de contrôler l'état des jantes après tout usage de la moto en tout-terrain.

Cartouche de filtre à air

ATTENTION

Cartouche de filtre à air encrassée
Dégât moteur
- En cas de conduite en tout-terrain poussiéreux, contrôler l'encrassement de la cartouche de filtre à air à des intervalles plus courts, la nettoyer au besoin ou la remplacer.

L'utilisation dans des conditions très poussiéreuses (désert, steppe, etc.) nécessite l'emploi de cartouches de filtre à air spécialement développées pour ce type d'utilisation.

FREINAGE

Comment arriver à la distance de freinage la plus courte ?
Lors d'un freinage, la répartition dynamique de la charge entre la roue avant et la roue arrière se modifie. Plus le freinage est puissant, plus la charge appliquée sur la roue avant est élevée. Plus la charge appliquée sur la roue est élevée, plus la force de freinage transmise peut être grande. Pour arriver à la distance de freinage la plus courte, le

frein avant doit être actionné rapidement en augmentant progressivement l'effort exercé. Cela permet d'exploiter de manière optimale l'augmentation dynamique de la charge sur la roue avant. L'embrayage devrait également être actionné simultanément. Dans le cas des nombreux « freinages en force », au cours desquels la pression de freinage doit être établie le plus rapidement possible et avec le maximum de force, la répartition dynamique de la charge n'arrive pas à suivre l'augmentation de la décélération et la force de freinage n'est pas entièrement transmise à la chaussée.
La roue avant risque de se bloquer.
Le blocage de la roue avant est empêché par l'ABS BMW Motorrad.

Freinage d'urgence

En cas de freinage puissant à des vitesses supérieures >50 km/h, les usagers de la route qui suivent sont avertis en plus par un clignotement rapide des feux de stop.
Si la vitesse est alors réduite à <15 km/h, les feux de détresse s'allument. Les feux de détresse s'éteignent à nouveau automatiquement à partir d'une vitesse de 20 km/h.

Conduite dans les cols

AVERTISSEMENT

Freinage prédominant avec le frein de roue arrière dans les descentes de cols
Perte de l'effet de freinage, destruction des freins due à une surchauffe
- Utiliser les freins de roue avant et arrière, ainsi que le frein moteur.

Freins humides et encrassés

L'humidité et les salissures sur les disques de frein et les plaquettes de frein conduisent à une détérioration de l'effet de freinage.
Situations dans lesquelles le freinage risque d'être retardé ou dégradé :
- En cas de conduites par temps de pluie et en cas de présence de flaques d'eau.
- Après un lavage de la moto.
- En cas de conduites sur routes salées.
- Après des travaux sur les freins, du fait de dépôts d'huile ou de graisse.

– En cas de conduites sur chaussées encrassées ou sur terrain non stabilisés.

AVERTISSEMENT

Effet de freinage dégradé par l'humidité et la saleté
Risque d'accident
- Sécher / décrasser les freins en actionnant les freins ; les nettoyer le cas échéant.
- Freiner prématurément, jusqu'à ce que l'effet de freinage complet soit de nouveau disponible.

ABS Pro
Limites physiques

AVERTISSEMENT

Freinage en courbe
Risque de chute malgré l'ABS Pro
- Un style de conduite adapté est toujours de la responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.

Impossibilité d'exclure les chutes
Bien que l'ABS Pro constitue pour le pilote une aide précieuse et un plus important en matière de sécurité au freinage en position inclinée, il ne peut en aucun cas repousser les limites de la physique. Ces limites peuvent toujours être dépassées en cas d'erreur de jugement ou de faute de conduite. Dans ce cas, la chute peut être la conséquence ultime.

Utilisation sur voies publiques
Sur la voie publique, l'ABS Pro rend le pilotage de la moto encore plus sûr. Lorsque le pilote doit freiner dans les virages pour éviter des obstacles inattendus, le système empêche les roues de se bloquer et de glisser, dans le cadre des limites de la physique.

L'ABS Pro n'a pas été conçu pour améliorer les performances de freinage en position inclinée.

IMMOBILISER LA MOTO

Béquille latérale

- Couper le moteur.

ATTENTION

Mauvais état du sol dans la zone de la béquille
Endommagement des composants par la chute
- Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.

ATTENTION

Charge de la béquille latérale avec un poids supplémentaire
Endommagement des composants par la chute
- Ne pas s'asseoir sur le véhicule lorsqu'il est sur la béquille latérale.

- Sortir la béquille latérale et mettre la moto en appui.
- Si l'inclinaison de la chaussée le permet, braquer le guidon vers la gauche.
- En côte, placer la moto dans le sens de la montée et engager le 1er rapport.

Béquille centrale

–avec béquille centrale EO

- Couper le moteur.

ATTENTION

Mauvais état du sol dans la zone de la béquille
Endommagement des composants par la chute
- Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.

ATTENTION

Repli de la béquille centrale en cas de mouvements brusques
Dommage des composants en cas de renversement
- Ne pas s'asseoir sur la moto lorsque la béquille centrale est déployée.

- Sortir la béquille centrale et mettre la moto sur la béquille.

RAVITAILLER EN CARBURANT

Qualité de carburant

Condition préalable

Pour une consommation optimale de carburant, le carburant doit être sans soufre ou aussi pauvre en soufre que possible.

ATTENTION

Plein de carburant plombé
Endommagement du catalyseur
- Ne pas faire le plein avec du carburant plombé ni avec du carburant contenant des additifs métalliques (par exemple manganèse ou fer).

- Respecter la teneur maximale en éthanol du carburant.

Des additifs pour carburant nettoient l'injection du carburant et la zone de combustion. En cas de ravitaillement avec des carburants de basse qualité ou d'immobilisations prolongées du véhicule, il est recommandé d'utiliser des additifs pour carburant. Vous pourrez obtenir des informations plus détaillées auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

	Qualité de carburant recommandée
E5 E10	Ordinaire sans plomb (maxi 15 % éthanol, E15) 91 ROZ/RON min. 87 AKI

» Tenir compte des symboles suivants figurant sur le bouchon de réservoir et au niveau de la pompe à carburant :

E5

E10

Procédure de remplissage du réservoir

AVERTISSEMENT

Le carburant est facilement inflammable
Risque d'incendie et d'explosion
- Ne pas fumer et ne pas approcher de flamme nue de la moto lors de toutes les interventions sur le réservoir d'essence.

AVERTISSEMENT

Fuite de carburant par effet de dilatation thermique en cas de remplissage excessif du réservoir de carburant
Risque de chute
- Ne pas trop remplir le réservoir d'essence.

ATTENTION

Contact du carburant sur les surfaces en matière plastique

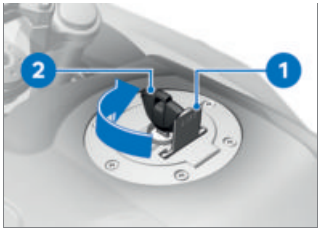
Endommagement des surfaces (perdent leur éclat ou deviennent mates)

- Nettoyer immédiatement les surfaces en matière plastique après contact avec le carburant.

- Mettre la moto sur la béquille latérale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.

–avec béquille centrale EO

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁



- Ouvrir la trappe de protection **1**.
- Déverrouiller le bouchon **2** du réservoir de carburant avec la clé dans le sens horaire et l'ouvrir.



- Faire le plein de carburant au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.

Si le plein est fait après que le niveau de carburant est descendu sous la réserve, la quantité totale de carburant doit être supérieure à la réserve pour que le nouveau niveau soit détecté et que le voyant de réserve s'éteigne.

Le "volume utilisable de carburant" indiqué dans les caractéristiques techniques est le volume de carburant qui peut être ajouté une fois le réservoir de carburant vidé auparavant, donc si le moteur a calé par manque de carburant.

Quantité utile de carburant
env. 15 l

 Quantité de réserve de carburant
env. 3,5 l

- Fermer le bouchon du réservoir d'essence en appuyant fermement dessus.
- Retirer la clé et refermer la trappe de protection.

Procédure de remplissage du réservoir

–avec Keyless Ride EO

Condition préalable

L'antivol de direction est déverrouillé.

AVERTISSEMENT

Le carburant est facilement inflammable

Risque d'incendie et d'explosion

- Ne pas fumer et ne pas approcher de flamme nue de la moto lors de toutes les interventions sur le réservoir d'essence.

AVERTISSEMENT

Fuite de carburant par effet de dilatation thermique en cas de remplissage excessif du réservoir de carburant

Risque de chute

- Ne pas trop remplir le réservoir d'essence.

ATTENTION

Contact du carburant sur les surfaces en matière plastique

Endommagement des surfaces (perdent leur éclat ou deviennent mates)

- Nettoyer immédiatement les surfaces en matière plastique après contact avec le carburant.

- Mettre la moto sur la béquille latérale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.

–avec béquille centrale EO

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁

–avec Keyless Ride EO

- Couper le contact. (➠ 91)

Après la coupure du contact, il est possible d'ouvrir le bouchon de réservoir

durant la temporisation définie même sans télécommande radio dans la zone de réception.

Temps d'inertie avant ouverture du bouchon de réservoir
2 min

» L'ouverture du bouchon de réservoir peut se faire de **2 façons** :

– Pendant la durée de postfonctionnement.

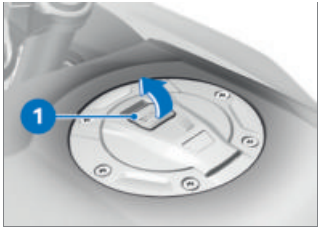
– Après la durée de postfonctionnement.

Variante 1

– avec Keyless Ride EO

Condition préalable

Pendant la durée de postfonctionnement



- Tirer l'attache **1** du bouchon de réservoir lentement vers le haut.

» Bouchon de réservoir déverrouillé.

- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.

Variante 2

– avec Keyless Ride EO

Condition préalable

Après la temporisation

- Mettre la télécommande radio en réception.
- Tirer lentement la patte **1** vers le haut.

» Le témoin de contrôle de la télécommande radio clignote tant que la télécommande radio est recherchée.

- Tirer à nouveau l'attache **1** du bouchon de réservoir lentement vers le haut.

» Bouchon de réservoir déverrouillé.

- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.



- Faire le plein de carburant, selon la qualité indiquée, au maximum jusqu'au bord infé-

rieur de la tubulure de remplissage.

Si le plein est fait après que le niveau de carburant est descendu sous la réserve, la quantité totale de carburant doit être supérieure à la réserve pour que le nouveau niveau soit détecté et que le voyant de réserve s'éteigne.

Le "volume utilisable de carburant" indiqué dans les caractéristiques techniques est le volume de carburant qui peut être ajouté une fois le réservoir de carburant vidé auparavant, donc si le moteur a calé par manque de carburant.

Quantité utile de carburant
env. 15 l

Quantité de réserve de carburant
env. 3,5 l

- Appuyer fortement sur le bouchon du réservoir de carburant.

» Le bouchon de réservoir s'enclenche de façon audible.

» Le bouchon de réservoir se verrouille automatiquement après la temporisation.

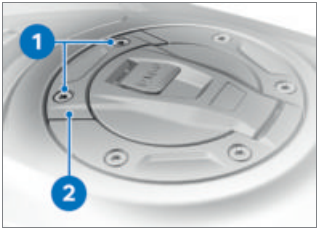
» Le bouchon de réservoir emboîté se verrouille immédiatement au blocage de l'antivol de direction ou à la mise du contact.

Ouverture du bouchon de réservoir

–avec Keyless Ride EO

Impossible d'ouvrir le bouchon de réservoir.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.



- Déposer les vis **1**.
- Retirez le déverrouillage de secours **2**.

» Bouchon de réservoir déverrouillé.

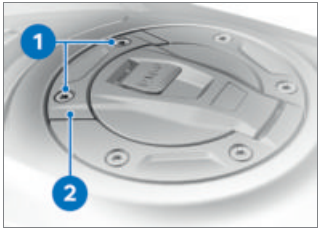
- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.
- Faire le plein de carburant. (➠ 184)
- Fermer le déverrouillage de secours du bouchon de réservoir. (➠ 187)

Fermeture du déverrouillage de secours du bouchon de réservoir

–avec Keyless Ride EO

Condition préalable

Le bouchon de réservoir est rabattu.



- Mettre le déverrouillage de secours **2** en place.
- Poser les vis **1**.

ARRIMER LA MOTO POUR LE TRANSPORT

- Protéger contre les rayures toutes les pièces qui entrent en contact avec les sangles d'arrimage (utiliser par ex. du ruban adhésif ou des chiffons doux).



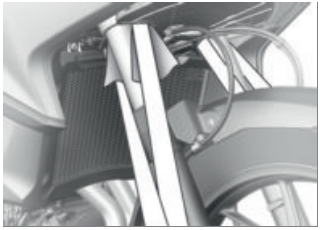
ATTENTION

Basculement latéral du véhicule au béquillage

Endommagement des composants par la chute

- Caler le véhicule pour l'empêcher de basculer latéralement, de préférence avec l'aide d'une deuxième personne.

- Amener la moto sur la surface de transport sans la poser sur la béquille centrale ou la béquille latérale.



ATTENTION

Composants coincés
Endommagement du composant
- Ne coincer aucun composant, comme par ex. les conduites de frein ou les faisceaux de câbles.

- Fixer et tendre les sangles de fixation à l'avant, des deux côtés, sur le pontet de fourche inférieur.



- Fixer les sangles de fixation à l'arrière, de chaque côté du cadre arrière, et les tendre.
- Tendre uniformément toutes les sangles, jusqu'à obtenir une forte compression des ressorts de suspension du véhicule.

LA TECHNOLOGIE EN DÉTAIL

08

REMARQUES GÉNÉRALES 192
SYSTÈME ANTIBLOCAGE (ABS) 192
CONTRÔLE DE MOTRICITÉ (DTC) 195
RÉGULATION DU COUPLE DE FREIN MOTEUR 197
DYNAMIC ESA 198
MODE DE CONDUITE 199
DYNAMIC BRAKE CONTROL 201
CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC) 202
ASSISTANT DE CHANGEMENT DE RAPPORTS 204

REMARQUES GÉNÉRALES

De plus amples informations sur les questions techniques sont mises à disposition sous **bmw-motorrad.com/technik**.

SYSTÈME ANTIBLOCAGE (ABS)

Comment fonctionne l'ABS ?

La force de freinage maximale transmissible à la chaussée dépend entre autres de l'adhérence de la chaussée. Le gravier, la glace, la neige ou encore une chaussée humide offrent une bien plus mauvaise adhérence que l'asphalte sec et propre. Moins l'adhérence est bonne, plus la distance de freinage s'allonge.

Si la force de freinage maximale transmissible est dépassée par une augmentation de la pression de freinage exercée par le pilote, les roues commencent à se bloquer, la moto n'est plus stable sur sa trajectoire et peut chuter. L'ABS intervient avant qu'une telle situation n'arrive, en dosant la pression de freinage en fonction de la force de freinage maximale transmissible. Les roues peuvent ainsi continuer de tourner et la stabilité dynamique est préservée, quel que soit l'état de la chaussée.

Que se passe-t-il si la chaussée est déformée ?

Les ondulations et les irrégularités de la chaussée peuvent entraîner une brève perte de contact entre les pneus et la chaussée, au point que la force de freinage transmissible peut être nulle. Lors d'un freinage dans cette situation, l'ABS doit réduire la pression de freinage de façon à préserver la stabilité directionnelle au moment où le contact avec la chaussée est rétabli. À ce moment précis, l'ABS BMW Motorrad se base sur une chaussée à très faible coefficient de frottement (gravier, glace, neige) pour être sûr que les roues continuent dans tous les cas de tourner, une nécessité pour garantir une bonne tenue de route. Après analyse des conditions réelles, le système règle la pression de freinage optimale.

Soulèvement de la roue arrière

En cas d'accélérations très fortes et rapides, il peut éventuellement se produire que l'ABS BMW Motorrad ne puisse pas empêcher le levage de la roue arrière. Un retournement de la moto peut alors se produire.

AVERTISSEMENT

Levage de la roue arrière en cas de freinage puissant

Risque de chute

- En cas de freinage puissant, il faut s'attendre à ce que la régulation ABS ne soit pas toujours en mesure d'empêcher le levage de la roue arrière.

Comment est conçu le système BMW Motorrad ABS ?

L'ABS BMW Motorrad assure la stabilité dynamique dans le cadre des limites de la physique, quelle que soit la nature du sol.

À partir d'une vitesse supérieure à 4 km/h, le BMW Motorrad ABS peut assurer la stabilité dynamique dans le cadre des limites de la physique, quelle que soit la nature de la chaussée. Aux faibles vitesses, le BMW Motorrad ABS ne peut pas fournir une assistance optimale quelle que soit la nature de la chaussée du fait de sa conception.

Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit.

Situations particulières

Pour détecter la tendance au blocage des roues, l'électronique compare notamment les vitesses de rotation des roues avant et arrière. Si des valeurs non plausibles sont détectées sur un laps de temps assez long, la fonction ABS est coupée pour des raisons de sécurité et un défaut ABS est signalé. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut.

Outre les problèmes survenant sur l'ABS BMW Motorrad, des situations de conduite inhabituelles peuvent aussi entraîner l'affichage d'un message de défaut :

- Conduite sur roue arrière (wheeling) pendant une durée prolongée.
- Patinage sur place de la roue arrière en actionnant le frein avant (burn out).
- Échauffement du moteur sur béquille centrale ou auxiliaire, au point mort ou avec un rapport engagé.
- Blocage prolongé de la roue arrière par le frein moteur, p. ex. dans les descentes sur chaussée glissante.

Si un état de conduite inhabituel provoque l'affichage d'un message de défaut, la fonction ABS peut être réactivée après coupure du contact et remise sous tension.

Quel rôle l'entretien régulier joue-t-il ?

AVERTISSEMENT

Système de freinage entretenu irrégulièrement
Risque d'accident
- Afin de s'assurer que le système BMW Motorrad ABS se trouve dans un état de maintenance optimal, il convient de respecter impérativement les intervalles d'inspection.

Réserves de sécurité

L'ABS BMW Motorrad ne doit pas inciter à une conduite imprudente comptant sur des distances de freinage plus courtes. Il agit avant tout comme réserve de sécurité pour les situations d'urgence.
Prudence dans les virages ! Le freinage dans les virages est soumis à des lois physiques particulières que même l'ABS BMW Motorrad n'est pas en mesure d'abroger.

Développement de l'ABS en ABS Pro

Jusqu'à présent, le BMW Motorrad ABS apportait un très haut niveau de sécurité lors du freinage en ligne droite. Désormais, l'ABS Pro offre encore davantage de sécurité, cette fois lors des freinages dans les virages. L'ABS Pro empêche le blocage des roues, même en cas d'action rapide sur les freins. En particulier lors des freinages soudains, l'ABS Pro réduit les brusques variations des forces ressenties au guidon et donc le risque de cabrage de la moto.

Intervention de l'ABS

Techniquement, l'ABS Pro adapte l'intervention de l'ABS à l'angle d'inclinaison de la moto, en fonction de la situation de roulage du moment.
L'inclinaison de la moto est calculée à partir des signaux de vitesse de roulis et de lacet ainsi que d'accélération transversale.
Plus l'inclinaison augmente, plus le gradient de la pression de freinage est limité au début du freinage. La montée en pression se fait ainsi plus lentement. De plus, la modulation de la pression au moment de l'intervention de l'ABS est plus régulière.

Avantages pour le pilote

Pour le pilote, les avantages de l'ABS Pro sont la sensibilité de la réponse ainsi que le haut niveau de stabilité de la moto au freinage et en roulage, associés à une décélération optimale, y compris dans les virages.

CONTRÔLE DE MOTRICITÉ (DTC)

Comment fonctionne le contrôle de motricité ?

Le contrôle de motricité compare les vitesses circonférentielles de la roue avant et de la roue arrière. A partir de la différence de vitesse, le système détermine le glissement et, par conséquent, les réserves de stabilité au niveau de la roue arrière. En cas de dépassement d'une limite de glissement, le couple moteur est adapté par la gestion moteur.
Le système DTC de BMW Motorrad est un système d'assistance conçu pour le pilote et la conduite sur routes publiques. Notamment dans la zone limite de la physique

dynamique, le pilote a une grande influence sur les possibilités de régulation du DTC (déport des poids dans les virages, chargement desserré). Le mode de conduite Enduro doit être activé pour la conduite en tout-terrain. Dans ce mode, la régulation DTC intervient plus tard de façon à rendre possible un dérapage contrôlé.
Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit. Dans de tels cas, le BMW Motorrad DTC peut être coupé.

AVERTISSEMENT

Conduite risquée
Risques d'accident malgré le DTC
- Un style de conduite adapté relève toujours du domaine de responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.

Situations particulières
Conformément aux lois de la physique, l'augmentation de l'inclinaison restreint davantage la capacité d'accélération. L'accélération peut en conséquence est réduite en sortie de virages très serrés.

Pour pouvoir détecter un patinage ou un dérapage de la roue arrière, le système compare entre autres les vitesses de rotation de la roue avant et de la roue arrière et prend en compte l'inclinaison de la moto.

Si les valeurs d'inclinaison ne sont pas plausibles durant un laps de temps assez long, une valeur de remplacement est alors utilisée pour l'inclinaison ou bien la fonction DTC est désactivée. Dans de tels cas, un défaut DTC est signalé. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut.
Les situations de roulage inhabituelles suivantes peuvent provoquer une coupure automatique du contrôle de motricité BMW Motorrad.

Conditions d'utilisation inhabituelles :

- Conduite sur roue arrière (wheeling) pendant une durée prolongée.
- Patinage sur place de la roue arrière en actionnant le frein avant (burn out).
- Montée en température sur une béquille auxiliaire au point mort ou avec un rapport engagé.

Après un défaut, réactiver la DTC en coupant et remettant le contact, puis en roulant à une vitesse minimale.

 Vitesse minimale pour l'activation du DTC
min. 5 km/h

Si la roue avant décolle lors d'une accélération extrême, le DTC, dans les modes de conduite RAIN et ROAD, réduit le couple moteur jusqu'à ce que la roue avant revienne en contact avec le sol.
Le mode de conduite ENDURO est conçu pour une utilisation en tout-terrain et ne convient donc pas à un usage sur route.
Dans les modes de conduite DYNAMIC et ENDURO, la détection de décollage de la roue avant entraîne un bref wheeling.
En cas de soulèvement de la roue avant, BMW Motorrad recommande de fermer quelque peu la poignée des gaz pour revenir le plus vite possible à un état de conduite stable.

RÉGULATION DU COUPLE DE FREIN MOTEUR

- avec modes de conduite Pro[EO]

Comment fonctionne la régulation du couple de frein moteur ?

La régulation du couple de frein moteur a pour tâche d'éviter de façon fiable les états instables causés par un couple d'inertie excessif au niveau de la roue arrière. Selon l'état de la chaussée et la dynamique de conduite, un couple d'inertie excessif peut provoquer une forte augmentation du patinage sur la roue arrière et nuire à la stabilité de marche. La régulation du couple de frein moteur limite un patinage trop élevé sur la roue arrière à un patinage sûr en fonction du mode de conduite.

Causes d'un patinage excessif sur la roue arrière :

– Décélération sur chaussée à faible coefficient de frottement (par ex. : feuilles mouillées).
– Broutage de la roue arrière lors du rétrogradage.
– Freinage brusque en conduite sportive.

Tout comme la fonction BMW Motorrad DTC, la régulation du couple de frein moteur compare les vitesses circonférentielles de la roue avant et de la roue arrière, calculées à partir de la vitesse et du rayon des roues. La différence de vitesse permet à la régulation du couple de frein moteur de déterminer le patinage et la réserve de stabilité correspondante au niveau de la roue arrière.
Si le patinage dépasse la valeur limite correspondante, le couple moteur est augmenté par une légère ouverture des papillons. Le patinage est réduit et le véhicule stabilisé.

Effet de la régulation du couple de frein moteur

– En modes de conduite RAIN et ROAD : stabilité maximale.

– avec modes de conduite Pro EO
– En mode de conduite DYNAMIC : intervention réduite par rapport aux modes de conduite RAIN et ROAD.
– En mode de conduite ENDURO : performance maximale. Si la chaussée est en mauvais état ou si les pneus ne sont pas montés correctement, la stabilité peut être altérée.

DYNAMIC ESA

– avec Dynamic ESA EO

Fonction du Dynamic ESA

Le Dynamic ESA détecte les mouvements du châssis à l'aide d'un capteur d'assiette et réagit en adaptant la vanne d'amortissement. Le châssis est ainsi adapté à la nature et à la qualité de la chaussée.
Le Dynamic ESA se calibre à intervalles réguliers afin d'assurer le fonctionnement correct du système.

Possibilités de réglage
Modes d'amortissement
–Road : amortissement pour trajets sur route confortables
–Dynamic : amortissement pour trajets sur route dynamiques
–Enduro : amortissement pour trajets en tout-terrain

Réglages de la charge
–Conduite en solo
–Conduite en solo avec bagages
–Conduite avec passager (et bagages)

MODE DE CONDUITE

Sélection

Les modes de conduite suivants peuvent être sélectionnés pour adapter la moto à l'état de la chaussée et aux sensations de conduite souhaitées :
Série
–RAIN
–ROAD (mode standard)

–avec modes de conduite Pro EO
Avec les modes de conduite Pro
–DYNAMIC
–ENDURO

Il existe pour chacun de ces modes de conduite un réglage approprié pour les systèmes ABS, DTC, pour la régulation du couple de frein moteur et pour l'admission des gaz.

–avec Dynamic ESA EO
Le réglage du Dynamic ESA dépend également du mode de conduite sélectionné.

Le système DTC peut être désactivé dans tous les modes de conduite. Les explications suivantes se rapportent toujours aux systèmes de sécurité activés.

Admission des gaz
–En mode de conduite RAIN : admission des gaz en douceur.
–En mode de conduite ROAD : admission des gaz optimale.

–avec modes de conduite Pro EO
–En mode de conduite DYNAMIC : admission des gaz directe.
–En mode de conduite ENDURO : admission des gaz en douceur.

ABS

– La détection du décollage de la roue arrière est active dans tous les modes de conduite.
– Dans les modes de conduite DYNAMIC et ENDURO, la détection du décollage de la roue arrière est réduite afin d'obtenir un plus grand effet de freinage.
– Dans les modes de conduite RAIN, ROAD et DYNAMIC, l'ABS est adapté à la conduite sur route.
– Dans le mode de conduite ENDURO, l'ABS est adapté à la conduite en tout-terrain avec des pneus route.

– avec modes de conduite Pro[EO]

ABS Pro

– Dans les modes de conduite RAIN et ROAD, l'ABS Pro est complètement disponible. Le redressement de la moto lors des freinages en virage est réduit à un minimum.
– Dans les modes de conduite DYNAMIC et ENDURO l'ABS Pro est uniquement disponible avec un bon coefficient de frottement. Par rapport au mode de conduite ROAD, l'assistance est réduite mais conçue de façon à atteindre l'effet de freinage maximum.

DTC

Pneumatiques

– Dans les modes de conduite RAIN, ROAD et DYNAMIC, le système DTC est adapté à la conduite sur route avec pneus de route.
– Dans le mode de conduite ENDURO, le DTC est adapté à la conduite en tout-terrain avec pneus de route.

Stabilité sur route

– Dans le mode de conduite RAIN, le DTC intervient très tôt de sorte à assurer une stabilité dynamique maximale.
– Dans le mode de conduite ROAD, le DTC intervient plus tard que dans le mode de conduite RAIN. Un patinage de la roue arrière est évité autant que possible.
– Les modes de conduite RAIN et ROAD permettent d'éviter le soulèvement de la roue avant.
– Dans le mode de conduite DYNAMIC, le DTC intervient plus tard que dans le mode de conduite ROAD, si bien qu'une légère dérive en sortie de virage et un bref wheeling sont possibles.

– Dans le mode de conduite ENDURO, le DTC intervient encore plus tard en s'adaptant à la conduite en tout-terrain, de sorte que des dérives plus longues et de brefs wheelings en sortie de virage sont possibles.

Commutation

Les modes de conduite peuvent être modifiés lorsque le contact est mis. Une commutation pendant la conduite est possible avec les conditions préalables suivantes :

– Aucun couple d'entraînement sur la roue arrière.
– Pas de pression de freinage dans le système de freinage.

Pour une commutation pendant la conduite, il convient de procéder aux étapes suivantes :

– Couper la poignée des gaz.
– Ne pas actionner le levier de frein.
– Désactiver le régulateur de vitesse.

Le mode de conduite souhaité est tout d'abord présélectionné. La commutation s'effectue seulement lorsque les systèmes concernés se trouvent à l'état requis.

Le menu de sélection disparaît seulement sur le visuel après la commutation du mode de conduite.

DYNAMIC BRAKE CONTROL

– avec modes de conduite Pro [EO]

Fonction du Dynamic Brake Control

La fonction du Dynamic Brake Control assiste le pilote lors d'un freinage d'urgence.

Détection d'un freinage d'urgence

– Un freinage d'urgence est détecté quand le frein de roue avant est actionné fortement et rapidement.

Comportement lors d'un freinage d'urgence

– En cas de freinage d'urgence à une vitesse supérieure à 10 km/h, la fonction Dynamic Brake Control agit en plus de l'ABS.

Comportement en cas d'actionnement par inadvertance de la poignée des gaz

– Si la poignée des gaz est actionnée par inadvertance lors d'un freinage d'urgence (position de la poignée > 5 %),

l'effet de freinage initié est assuré par le Dynamic Brake Control, qui ignore l'ouverture de la poignée des gaz. L'effet du freinage d'urgence est assuré.
– Si les gaz sont fermés (position de la poignée < 5 %) pendant l'intervention du Dynamic Brake Control, le couple moteur requis par l'ABS est à nouveau généré.
– Quand le freinage d'urgence est terminé et que la poignée des gaz est encore actionnée, le Dynamic Brake Control règle le couple moteur de manière contrôlée en fonction du choix du pilote.

CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC)

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

Fonction

Les pneus sont pourvus d'un capteur mesurant la température de l'air et la pression de gonflage, et envoyant ces données au boîtier électronique. Les capteurs sont équipés d'un régulateur centrifuge qui valide la transmission des valeurs mesurées dès que la vitesse minimale est dépassée pour la première fois.

Vitesse minimale pour la transmission des valeurs de mesure de RDC :
min. 30 km/h

Avant la première réception de la pression de gonflage des pneus, -- s'affiche à l'écran pour chaque pneu. Après l'immobilisation de la moto, les capteurs transmettent encore les valeurs mesurées pendant quelque temps.

Durée de transmission des valeurs mesurées après arrêt du véhicule :
min. 15 min

En présence d'un boîtier électronique RDC, un message de défaut est généré si les roues ne sont pas équipées de capteurs.

Plages de pression des pneus

Le boîtier électronique RDC distingue trois plages de pressions de gonflage adaptées au véhicule :
– Pression de gonflage à l'intérieur de la tolérance admissible.
– Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible.

– Pression de gonflage à l'extérieur de la tolérance admissible.

Compensation thermique

La pression de gonflage des pneus dépend de la température : elle croît lorsque la température des pneus augmente et diminue lorsque la température des pneus descend. La température des pneus dépend de la température ambiante, ainsi que du style de conduite et de la durée du trajet.

 Les pressions de gonflage des pneus sont affichées sur l'écran après ajustement en fonction de la température et se réfèrent toujours à la température de l'air présent dans le pneu suivante :
20 °C

Les appareils de contrôle de la pression de gonflage mis à disposition par les stations-service ne procèdent pas à la compensation de température ; la pression de gonflage mesurée dépend de la température du pneu. De ce fait, les valeurs affichées ne correspondent généralement pas aux valeurs qui apparaissent sur l'écran.

Adaptation de la pression de gonflage des pneus

Comparez la valeur RDC qui apparaît sur l'écran avec la valeur figurant au dos du livret de bord. La différence entre les deux valeurs doit être compensée avec l'appareil de contrôle de pression des pneus d'une station-service.

 Exemple
Selon la notice d'utilisation, la pression de gonflage doit être la suivante :
2,5 bar
La valeur suivante est affichée sur l'écran :
2,3 bar
Il manque donc :
0,2 bar
L'appareil de contrôle de la station-service indique :
2,4 bar
Pour atteindre la pression de gonflage adéquate, augmenter la pression jusqu'à la valeur suivante :
2,6 bar

ASSISTANT DE CHANGEMENT DE RAPPORTS

– avec modes de conduite Pro[EO]

Assistant de changement de rapport Pro

Votre véhicule est équipé de l'assistant de changement de rapport Pro initialement développé pour le sport mécanique et adapté pour l'utilisation en tourisme. Il permet de passer au rapport supérieur et inférieur sans actionnement de l'embrayage ou du papillon dans presque toutes les plages de charge et de régime.

Avantages

– 70-80 % de tous les changements de rapport pour un trajet peuvent être effectués sans embrayage.
– Moins de mouvement entre pilote et passager grâce aux pauses plus courtes des changements de rapport.
– Dans les accélérations, le papillon ne doit pas être fermé.
– Dans les décélérations et les rétrogradations (papillon fermé) une adaptation du régime est effectuée par un double débrayage.
– Le temps de changement est réduit par rapport au changement de rapport avec actionnement de l'embrayage.

Pour détecter un souhait de passage de rapport, le pilote doit actionner le sélecteur de vitesses jusqu'alors inactif de manière normale à rapide dans la direction souhaitée en luttant contre l'action du ressort accumulateur pour un passage déterminé et le maintenir jusqu'à la fin du changement de rapport. Il n'est pas nécessaire d'exercer une force supplémentaire pendant le changement de rapport. Après un changement de rapport, le levier de sélection doit être totalement déchargé pour pouvoir effectuer un autre changement de rapport à l'aide de l'assistant de changement de rapport Pro. Pour les changements de rapport avec l'assistant de changement de rapport Pro, le niveau de charge correspondant (position de la poignée des gaz) doit être maintenu constant avant et pendant le changement de rapport. Toute modification de la position de la poignée des gaz pendant le changement de rapport peut

entraîner une interruption de la fonction et/ou un changement dans un mauvais rapport. Les changements de rapport effectués en actionnant l'embrayage se font sans l'aide de l'assistant de changement de rapport Pro.

Passage au rapport inférieur

– Le passage à un rapport inférieur est assisté jusqu'au moment où le régime maximal dans la vitesse ciblée est atteint. Cela évite un surrégime.

 Régime maximal
max 9000 min^{-1}

Passage à un rapport supérieur

– Le passage à un rapport supérieur est assisté jusqu'au moment où le régime de ralenti est atteint dans le rapport ciblé.
– Le régime ne peut donc pas chuter sous le ralenti.

 Régime de ralenti
$1250^{\pm 50}$ min^{-1} (Moteur à température de service)

MAINTENANCE

09

REMARQUES GÉNÉRALES 208
OUTILLAGE DE BORD 208
BÉQUILLE DE ROUE AVANT 209
BÉQUILLE DE ROUE ARRIÈRE 210
HUILE MOTEUR 210
SYSTÈME DE FREINAGE 213
EMBRAYAGE 217
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT 219
PNEUS 221
JANTES 222
ROUES 222
CHAÎNE 233
FILTRE À AIR 237
DISPOSITIFS D'ÉCLAIRAGE 239
PIÈCES DE CARÉNAGE 240
AIDE AU DÉMARRAGE 241
BATTERIE 243
FUSIBLES 247
PRISE DE DIAGNOSTIC 249

REMARQUES GÉNÉRALES

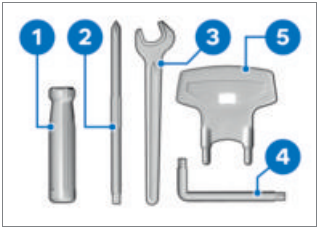
Le chapitre « Maintenance » décrit des opérations de contrôle et de remplacement des pièces d'usure pouvant être facilement réalisées.
Si des couples de serrage spécifiques doivent être respectés, ceux-ci sont également mentionnés. Vous trouverez une liste de tous les couples de serrage requis dans le chapitre « Caractéristiques techniques ».

Vis microenrobées

Le microenrobage est un frein filet chimique. Pour cela, une colle est utilisée pour créer une connexion solide entre la vis et l'écrou ou le composant. Les vis microenrobées ne peuvent donc être utilisées qu'une seule fois.
Après la dépose, il faut éliminer toute trace de colle du filetage intérieur. Pour la repose, il faut utiliser une nouvelle vis microenrobée. Avant la dépose, s'assurer de disposer d'un outil approprié pour nettoyer le filetage et d'une vis de rechange. En cas de réalisation incorrecte, la fonction de freinage de la vis peut ne pas être assurée, ce qui vous met en danger !

L'exécution de certains de ces travaux exige des outils spéciaux ainsi que des connaissances techniques approfondies. En cas de doute, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à votre concessionnaire BMW Motorrad.

OUTILLAGE DE BORD



1 Manche de tournevis

2 Tournevis réversible à embouts cruciforme et plat
- –Déposer la batterie. (➠ 245)
- –Régler l'amortissement de la roue arrière. (➠ 162)

3 Clé à fourche Ouverture de la clé 14 mm
- –Régler le bras-support du rétroviseur. (➠ 158)

4 Clé Torx T25/T30
T25 sur la branche courte, T30 sur la branche longue
–Déposer le cache-réservoir. (➠ 240)

5 Code
–Régler la précontrainte du ressort de la roue arrière. (➠ 161)

BÉQUILLE DE ROUE AVANT

Monter la béquille de roue avant

ATTENTION

Utilisation de la béquille de roue avant BMW Motorrad sans béquille auxiliaire supplémentaire
Endommagement des composants par la chute
- Mettre la moto sur une béquille auxiliaire avant de soulever la moto avec la béquille de roue avant BMW Motorrad.

- S'assurer que la position de la moto est stable.
- Placer la moto sur une béquille auxiliaire, BMW Motorrad recommande la béquille auxiliaire BMW Motorrad.
- Monter la béquille de roue arrière. (➠ 210)



- Vous trouverez la description du montage correct dans les instructions de la béquille de roue avant.
- BMW Motorrad propose pour chaque véhicule une béquille de montage adaptée. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous aider à choisir la béquille de montage appropriée.

BÉQUILLE DE ROUE ARRIÈRE

Monter la béquille de roue arrière



- Vous trouverez la description du montage correct dans les instructions de la béquille de roue arrière.
- BMW Motorrad propose pour chaque véhicule une béquille de montage adaptée. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous aider à choisir la béquille de montage appropriée.

HUILE MOTEUR

Contrôler le niveau d'huile moteur

ATTENTION

Interprétation erronée du volume d'huile, car le niveau d'huile dépend de la température (le niveau d'huile monte avec la température)
Dégât moteur
- Contrôler le niveau d'huile uniquement après une conduite prolongée ou quand le moteur est chaud.

- Nettoyer la zone de l'orifice de remplissage d'huile.
- Laisser tourner le moteur au ralenti, jusqu'à ce que le ventilateur démarre, puis le laisser tourner pendant une minute supplémentaire.
- Couper le moteur.

ATTENTION

Basculement latéral du véhicule

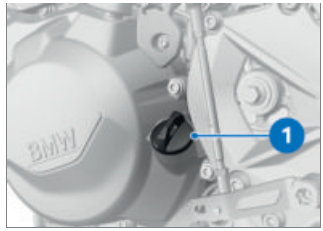
Dommage des composants en cas de renversement

- Immobiliser le véhicule de manière à ce qu'il ne puisse pas basculer latéralement ; de préférence avec l'aide d'une seconde personne.

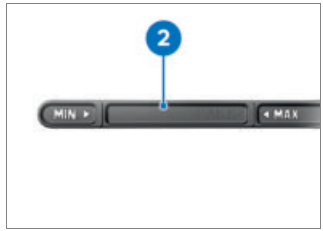
- Maintenir la moto à température de service en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et ferme. BMW Motorrad recommande d'utiliser une béquille auxiliaire appropriée.

–avec béquille centrale EO

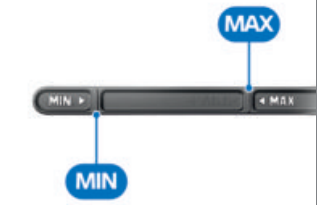
- Mettre la moto à température de service sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁



- Attendre cinq minutes, afin que l'huile puisse s'accumuler dans le carter d'huile.
- Sortir la jauge de niveau d'huile **1**.



- Essuyer la plage de mesure **2** avec un chiffon sec
- Introduire la jauge de niveau d'huile dans l'orifice de remplissage d'huile, sans toutefois la visser. Tourner d'un tour vers l'arrière pour une meilleure lisibilité.
- Retirer la jauge de niveau d'huile et en relever le niveau.



Niveau de consigne d'huile moteur
Entre les repères **MIN** et **MAX**

Quantité d'appoint huile moteur
max 0,5 l (Différence entre **MIN** et **MAX**)

Si le niveau d'huile se situe en dessous du repère **MIN** :

- Faire l'appoint d'huile moteur. (➠ 212)

Si le niveau d'huile se situe au-dessus du repère **MAX** :

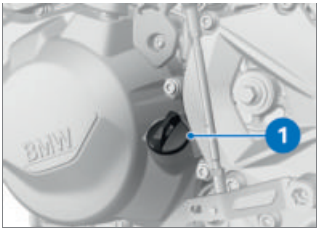
- Faire corriger le niveau d'huile par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

- Remettre la jauge de niveau d'huile en place.

Afin de respecter l'environnement, BMW Motorrad recommande de contrôler l'huile moteur de temps en temps après un trajet de min. 50 km.

Faire l'appoint d'huile moteur

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Nettoyer la zone de l'orifice de remplissage.



- Sortir la jauge de niveau d'huile **1**.

ATTENTION

Utilisation d'une quantité insuffisante ou excessive d'huile moteur

Dégât moteur

- Faire attention à ce que le niveau d'huile moteur soit correct.

- Ajouter de l'huile moteur jusqu'au niveau de consigne.
- Contrôler le niveau d'huile moteur. (➠ 210)
- Remettre la jauge de niveau d'huile en place.

SYSTÈME DE FREINAGE

Contrôler le fonctionnement des freins

- Actionner le levier de frein.
» Un point dur doit être nettement perceptible.
- Actionner la pédale de frein.
» Un point dur doit être nettement perceptible.

Si aucun point de résistance n'est nettement perceptible :

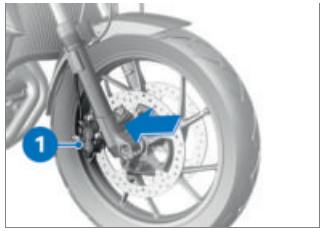
ATTENTION

Opération non conforme sur le système de freinage
Risque de dégradation de la fiabilité du système de freinage
- Confier à des spécialistes tous les opérations concernant le système de freinage.

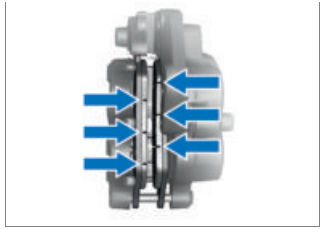
- Faire contrôler les freins par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Effectuer un contrôle visuel de l'épaisseur de plaquette de frein gauche et droite. Sens de regard : entre la roue et le guidage de la roue avant, en direction des étriers de frein **1**.



Limite d'usure des plaquettes de frein avant
min. 1,0 mm (Uniquement garniture de friction sans plaque support. Les repères d'usure, à savoir les gorges, doivent être nettement visibles.)

Si les repères d'usure ne sont plus nettement visibles :

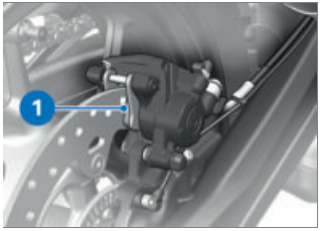
AVERTISSEMENT

Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale
Effet de freinage plus faible, endommagement du frein
- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utiliser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale.

- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Vérifier l'épaisseur des plaquettes de frein par un contrôle visuel. Sens de regard : de l'arrière vers l'étrier de frein **1**.

	Limite d'usure des plaquettes de frein arrière
min. 1,0 mm (Uniquement garniture de friction sans plaque support.)	

Si les plaquettes de frein sont usées :

AVERTISSEMENT

Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale
Effet de freinage plus faible, endommagement du frein
- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utiliser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale.

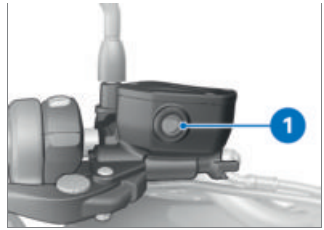
- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le niveau du liquide de frein avant

AVERTISSEMENT

Quantité de liquide de frein insuffisante ou liquide de frein contaminé dans le réservoir de liquide de frein
Réduction significative de la puissance de freinage due à la présence d'air, d'impuretés ou d'eau dans le système de freinage
- Adapter immédiatement la conduite jusqu'à ce que le défaut soit éliminé.
- Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.
- Nettoyer le couvercle du réservoir de liquide de frein avant l'ouvrir.
- Utiliser uniquement du liquide de frein provenant d'un flacon scellé.

–avec béquille centrale EO
- Placer la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Mettre le guidon en ligne droite.◁
- Mettre la moto en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Mettre le guidon en ligne droite.



- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein avant **1**.

Le niveau du liquide de frein baisse dans le réservoir sous l'effet de l'usure des plaquettes de frein.



Niveau du liquide de frein avant
Liquide de frein, DOT4


Niveau du liquide de frein avant

Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère **MIN**. (Réservoir de liquide de frein à l'horizontale, moto en position droite)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le niveau du liquide de frein à l'arrière

AVERTISSEMENT

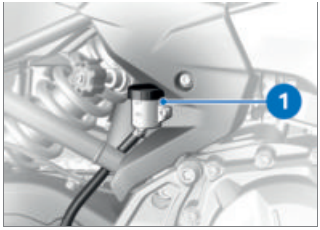
Quantité de liquide de frein insuffisante ou liquide de frein contaminé dans le réservoir de liquide de frein
Réduction significative de la puissance de freinage due à la présence d'air, d'impuretés ou d'eau dans le système de freinage

- Adapter immédiatement la conduite jusqu'à ce que le défaut soit éliminé.
- Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.
- Nettoyer le couvercle du réservoir de liquide de frein avant l'ouvrir.
- Utiliser uniquement du liquide de frein provenant d'un flacon scellé.

- Mettre la moto en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.

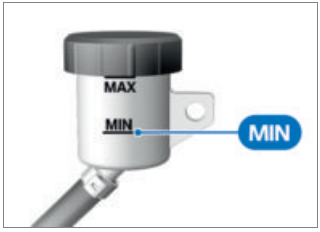
–avec béquille centrale EO

- Placer la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁



- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein arrière **1**.

Le niveau du liquide de frein baisse dans le réservoir sous l'effet de l'usure des plaquettes de frein.



Niveau de liquide de frein arrière (contrôle visuel)
Liquide de frein, DOT4
Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère **MIN**.

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

EMBRAYAGE

Contrôler le fonctionnement de l'embrayage

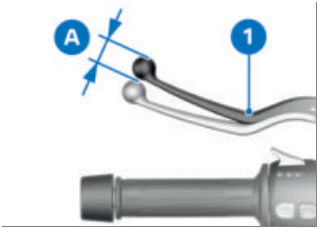
- Actionner la manette d'embrayage.

» Une augmentation de la force doit être perceptible à mesure de l'actionnement.

Si aucune augmentation de force n'est perceptible à mesure de l'actionnement :

- Faire vérifier l'embrayage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le jeu de l'embrayage



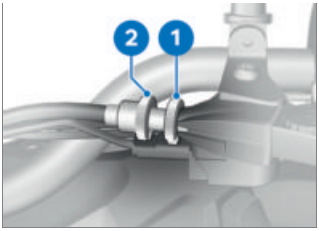
- Actionner le levier d'embrayage **1** plusieurs fois jusqu'à ce qu'il touche la poignée.
- Actionner légèrement le levier d'embrayage **1**, jusqu'à ressentir une certaine résistance tout en observant la garde d'embrayage **A**.

Jeu de l'embrayage
3...5 mm (à l'extérieur sur le levier d'embrayage, guidon en position droite, moteur froid)

Si le jeu de l'embrayage est en dehors de la tolérance :

- Régler la garde d'embrayage. (➠ 218)

Régler la garde d'embrayage



- Desserrer le contre-écrou **1**.
- Pour augmenter la garde d'embrayage : Visser la vis de réglage **2** dans la commande à main.
- Pour réduire la garde d'embrayage : Dévisser la vis de réglage **2** de la commande à main.

La distance entre le contre-écrou et l'écrou (mesurée à l'intérieur) ne doit pas dépasser $8^{\pm 1,5}$ mm.
Si la garde d'embrayage correcte ne peut être réglée qu'en continuant à dévisser, veuillez vous adresser à un atelier spécialisé ou au mieux à un concessionnaire BMW Motorrad.

- Contrôler le jeu de l'embrayage. (➠ 218)
- Serrer le contre-écrou **1** en tenant la vis de réglage **2**.

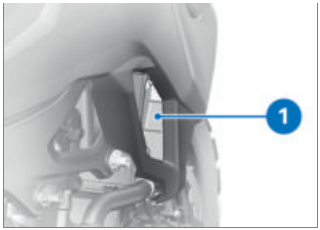
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Contrôler le niveau de liquide de refroidissement

AVERTISSEMENT

Ouverture de l'obturateur du radiateur
Risque de brûlure
- Ne pas ouvrir l'obturateur du radiateur à chaud.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement uniquement dans le vase d'expansion et faire l'appoint si nécessaire.

- Mettre la moto en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Braquer le guidon vers la droite.



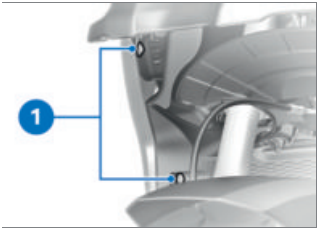
- Relever le niveau de liquide de refroidissement sur le vase d'expansion **1**. Direction du regard : de l'arrière par l'ouverture de la garniture latérale droite.



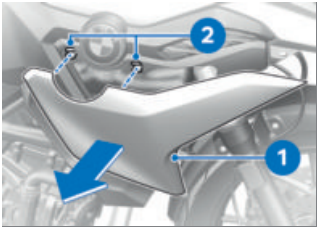
Niveau de consigne du liquide de refroidissement
Entre repère **MIN** et **MAX** sur le vase d'expansion (Moteur froid)

Si le niveau de liquide de refroidissement descend en dessous du niveau autorisé :
- Faire l'appoint de liquide de refroidissement.

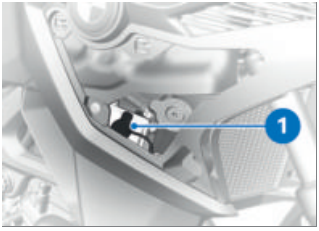
Faire l'appoint de liquide de refroidissement



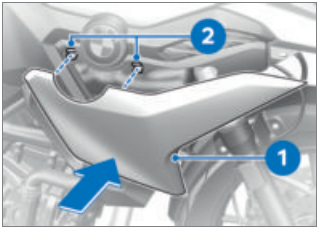
- Desserrer les vis du cache-radiateur **1** depuis l'intérieur.



- Sortir le cache-radiateur **1** de ses supports **2**.

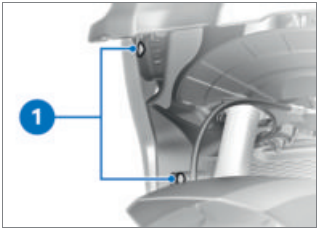


- Ouvrir le bouchon **1** du vase d'expansion.
- Faire l'appoint de liquide de refroidissement jusqu'au niveau de consigne à l'aide d'un entonnoir approprié.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. (➠ 219)
- Fermer le bouchon **1** du vase d'expansion.



- Insérer le cache-radiateur **1** dans les supports **2**.

» Le cache-radiateur s'enclenche de façon audible.



- Serrer les vis du cache-radiateur **1** depuis l'intérieur.

PNEUS

Contrôler la pression de gonflage des pneus

AVERTISSEMENT

Pression de gonflage incorrecte

Dégradation de la tenue de route de la moto, réduction de la durée de vie des pneus

- Vérifier la pression correcte des pneus.

AVERTISSEMENT

Ouverture spontanée d'obus de valve montés verticalement à grande vitesse

Perte soudaine de la pression de gonflage des pneus

- Utiliser des capuchons de valve avec bague d'étanchéité en caoutchouc et bien les serrer.

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Contrôler la pression de gonflage des pneus en se référant aux données suivantes.

Pression de gonflage des pneus avant
2,2 bar (Conduite en solo, pneus froids)

Pression de gonflage des pneus avant
2,5 bar (Conduite avec passager et/ou chargement, pneus froids)

Pression de gonflage des pneus arrière
2,5 bar (Conduite en solo, pneus froids)
2,9 bar (Conduite avec passager et/ou chargement, pneus froids)

Si la pression de gonflage des pneus est insuffisante :

- Corriger la pression de gonflage des pneus.

Contrôler la profondeur de sculpture des pneus

AVERTISSEMENT

Conduite avec des pneus très usés

Risque d'accident par dégradation du comportement routier

- Si nécessaire, remplacer les pneus avant d'atteindre la profondeur minimale de sculpture spécifiée par la législation.

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.

- Mesurer la profondeur de sculpture des pneus dans les rainures principales comportant des témoins d'usure.

Chaque pneu est équipé de repères d'usure intégrés dans les rainures principales de la sculpture. Si le profil du pneu atteint le niveau de ces repères, le pneu est entièrement usé. Les positions de ces repères sont repérées sur le flanc du pneu, par exemple par les lettres TI, TWI ou par une flèche.

Si la profondeur de sculpture minimale est atteinte :

- Remplacer le pneu concerné.

JANTES

Contrôler les jantes

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Vérifier par un contrôle visuel si les jantes présentent des zones défectueuses.
- Faire contrôler et remplacer le cas échéant les jantes endommagées par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

ROUES

Recommandation de pneus

Des pneus de certaines marques ont été testés pour chaque taille par BMW Motorrad et classés conformes à la sécurité routière. Pour les autres marques de pneus, BMW Motorrad ne peut pas évaluer leur convenance et ne peut par conséquent pas se porter garant pour la sécurité de conduite.
BMW Motorrad recommande uniquement l'utilisation de pneus qui ont été testés par BMW Motorrad.
Vous pourrez obtenir des informations complètes auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

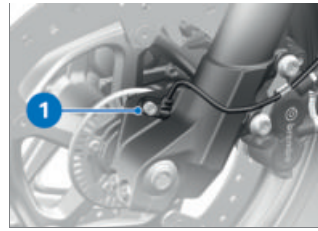
Influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis

Les dimensions des roues jouent un rôle important pour les systèmes de régulation du châssis. Notamment le diamètre et la largeur des roues sont enregistrées comme base pour tous les calculs nécessaires dans le boîtier électronique. Le fait de remplacer les roues de

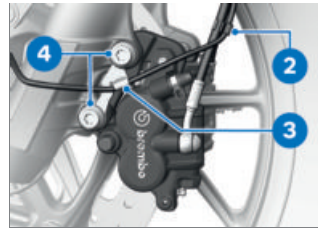
série par des roues de taille différente peut avoir des conséquences néfastes sur le comportement de régulation de ces systèmes.
Les couronnes de capteur nécessaires à la détection de la vitesse de roue ne doivent pas être remplacées sous peine de ne plus être compatibles avec les systèmes de régulation présents sur le véhicule.
Si vous voulez monter d'autres roues sur votre moto, parlez-en d'abord avec un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad. Il est nécessaire dans certains cas de devoir adapter les données enregistrées dans le boîtier électronique aux nouvelles tailles de pneus.

Déposer la roue avant

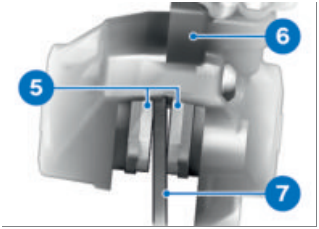
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Enlever la vis **1** et retirer le capteur de vitesse de roue de l'alésage.



- Retirer le câble du capteur de vitesse de roue des clips de maintien **2** et **3**.
- Déposer les vis de fixation **4** de l'étrier de frein gauche et droit.



- Repousser légèrement les plaquettes de frein **5** par des mouvements de rotation de l'étrier de frein **6** contre le disque de frein **7**.

ATTENTION

Utilisation d'objets durs ou à angles vifs à proximité des composants
Endommagement du composant
- Ne pas rayer les composants, les maroufler ou les recouvrir au besoin.

- Masquer avec du ruban adhésif les zones de la jante risquant d'être rayées au cours de la dépose des étriers de frein.

ATTENTION

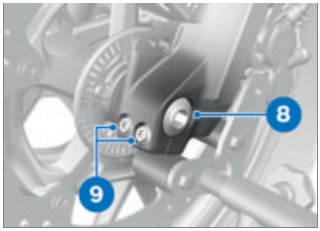
Compression involontaire des plaquettes de frein
Endommagement des composants à l'application de l'étrier de frein ou à l'écartement des plaquettes de frein
- Ne pas actionner le frein lorsque l'étrier de frein est détaché.

- Dégager avec précaution les étriers des disques de frein en les tirant vers l'arrière et vers l'extérieur.

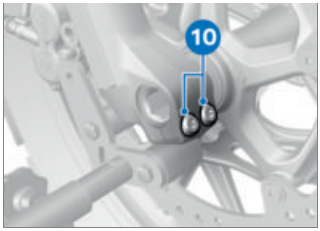
- Mettre la moto sur une béquille auxiliaire appropriée.
- Monter la béquille de roue arrière. (➠ 210)

–avec béquille centrale EO
- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁

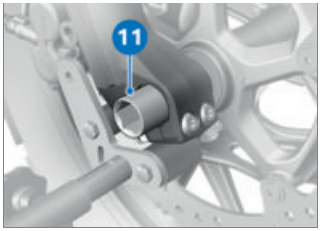
- Soulever la moto à l'avant jusqu'à ce que la roue avant tourne librement. Pour soulever la moto, BMW Motorrad recommande d'utiliser la béquille de roue avant BMW Motorrad.
- Monter la béquille de roue avant. (➠ 209)



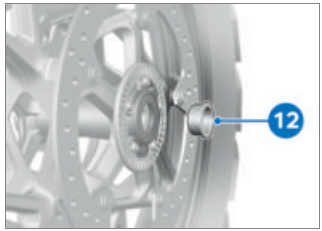
- Déposer la vis de l'axe de roue **8**.
- Desserrer les vis de blocage d'axe **9** côté gauche.



- Déposer les vis de blocage de l'axe **10** côté droit.



- Déposer l'axe **11** tout en soutenant la roue.
- Ne pas enlever la graisse de l'axe.
- Sortir la roue avant en la faisant rouler vers l'avant.



- Dégager du côté gauche la douille entretoise **12** du moyeu de roue.

Poser la roue avant

AVERTISSEMENT

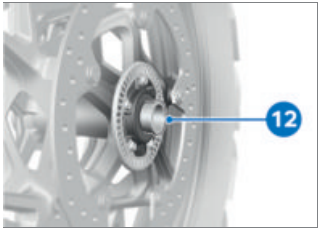
Utilisation d'une roue ne correspondant pas à la série

Anomalies de fonctionnement lors des régulations de l'ABS et du DTC

- Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis ABS et DTC figurant au début de ce chapitre.

ATTENTION

Serrage des vis à un couple de serrage incorrect
Endommagement ou desserrage des vis
- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.



- Lubrifier la surface de glissement de la douille d'écartement **12**.

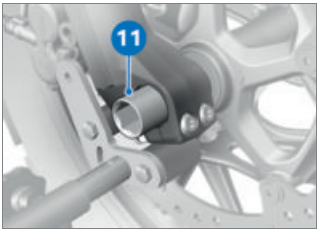
Lubrifiant
Unirex N3

- Insérer la douille d'écartement **12** avec le collet vers l'extérieur sur le côté gauche dans le moyeu de roue.

ATTENTION

Montage de la roue avant dans le sens de rotation contraire
Risque d'accident
- Respecter les flèche indiquant le sens de rotation sur le pneu ou la jante.

- Faire rouler la roue avant jusqu'au niveau du guidage de la roue avant.



- Lubrifier l'axe de roue **11**.

Lubrifiant
Unirex N3

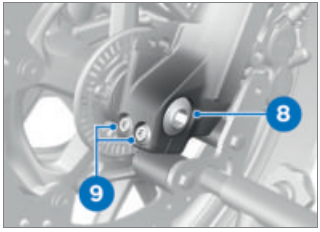
AVERTISSEMENT

Pose incorrecte de l'axe de roue

Desserrage de la roue avant

- Après la fixation des étriers de frein et la détente de la fourche de suspension, serrer l'axe de roue et le blocage d'axe au couple de serrage prescrit.

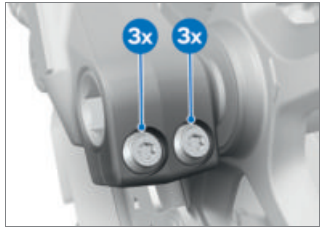
- Soulever la roue avant et insérer l'axe de roue **11** jusqu'en butée.



- Poser la vis de l'axe **8** au couple spécifié. Maintenir fixe l'axe de roue sur le côté droit.

Vis de blocage dans l'axe de roue avant
M20 x 1,5
50 Nm

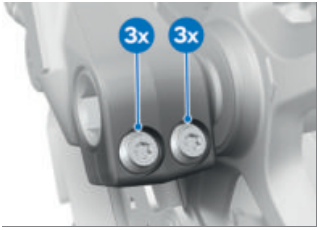
- Retirer la béquille de roue avant et comprimer fortement à plusieurs reprises la fourche de roue avant. Ne pas actionner le levier de frein.
- Monter la béquille de roue avant. (➠ 209)
- Serrer les vis de blocage d'axe à gauche **9** au couple spécifié.



Serrage de l'axe de roue
Ordre de serrage : Serrer les vis alternativement 6 fois
M8 x 35
19 Nm

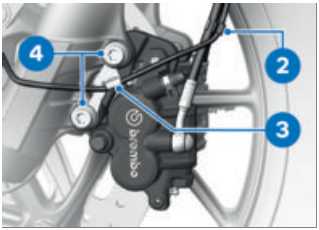


- Serrer la vis de blocage de l'axe de roue droite **10** au couple spécifié.



Serrage de l'axe de roue
Ordre de serrage : Serrer les vis alternativement 6 fois
M8 x 35
19 Nm

- Positionner les étriers de frein gauche et droit sur les disques de frein.



- Serrer les vis de fixation **4** de l'étrier de frein gauche et droit au couple spécifié.

Etrier de frein sur la fourche télescopique
M10 x 45

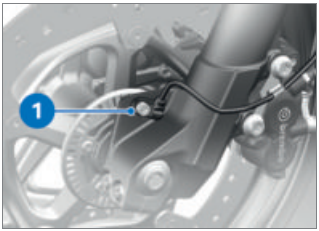
Etrier de frein sur la fourche télescopique
38 Nm

- Enlever le ruban adhésif de la jante.

AVERTISSEMENT

Plaquettes de frein pas au contact du disque de frein
Risque d'accident lié au retard de l'effet de freinage.
- S'assurer de l'absence de retard de l'action de freinage avant le début de la conduite.

- Actionner plusieurs fois le frein jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient au contact.
- Insérer le câble du capteur de vitesse de roue dans les clips de maintien **2** et **3**.



- Insérer le capteur de vitesse de roue dans le trou et serrer

la vis **neuve 1** au couple spécifié.

Capteur de vitesse de roue avant sur fourche
M6 x 16
Frein-filet : microcapsulé
8 Nm

- Enlever la béquille de roue avant.

–sans béquille centrale EO
- Retirer la béquille auxiliaire.
- Mettre la moto sur la béquille latérale.◁

Déposer la roue arrière

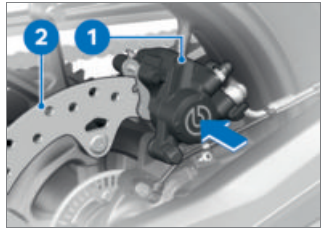
ATTENTION

Compression involontaire des plaquettes de frein
Endommagement des composants à l'application de l'étrier de frein ou à l'écartement des plaquettes de frein
- Ne pas actionner le frein lorsque l'étrier de frein est détaché.

- Placer la moto sur une béquille auxiliaire appropriée, en veillant à ce qu'elle se trouve sur un sol plan et stable.
- Monter la béquille de roue arrière. (➠ 210)

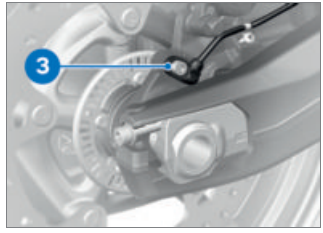
–avec béquille centrale EO
- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁

- Bloquer si nécessaire la roue arrière avec p. ex. une cale en bois de façon à ce qu'elle ne puisse pas tomber après la dépose de l'axe de roue.

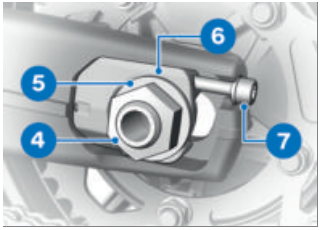


- Presser l'étrier de frein **1** contre le disque de frein **2**.

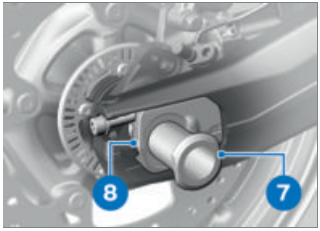
» Les pistons de frein sont refoulés.



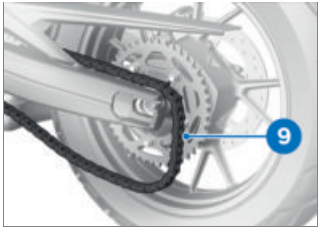
- Enlever la vis **3** et retirer le capteur de vitesse de roue de l'alésage.



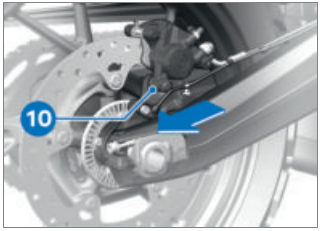
- Déposer l'écrou d'essieu **4** et la rondelle **5**.
- Desserrer les vis de réglage **7** des deux côtés.
- Retirer le tendeur de chaîne **6** et pousser l'axe de roue aussi loin que possible vers l'intérieur.



- Déposer l'axe de roue **7** et retirer le tendeur de chaîne **8**.



- Faire rouler la roue arrière autant que possible vers l'avant et retirer la chaîne **9** du pignon à chaîne.



- Dégager la roue arrière du bras oscillant en la faisant rouler vers l'arrière et tirer simultanément le support de l'étrier de frein **10** vers l'arrière, de façon à ce que la roue arrière puisse passer.

La roue de chaîne et les douilles d'écartement gauche et droite sont desserrées sur la roue. Lors de la dépose, veiller à ne pas endommager ou perdre ces pièces.

Poser la roue arrière

AVERTISSEMENT

Utilisation d'une roue ne correspondant pas à la série

Anomalies de fonctionnement lors des régulations de l'ABS et du DTC

- Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis ABS et DTC figurant au début de ce chapitre.

ATTENTION

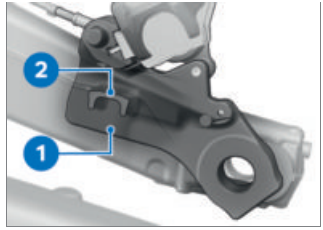
Serrage des vis à un couple de serrage incorrect

Endommagement ou desserrage des vis

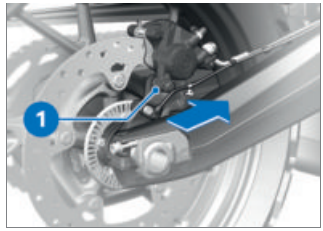
- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

La roue de chaîne et les douilles d'écartement gauche et droite sont desserrées sur la roue. Lors de la pose, veiller à ne pas endommager ou perdre ces pièces.

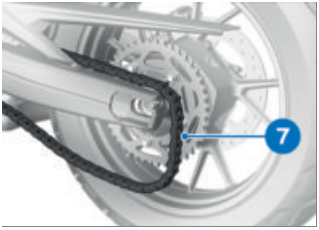
- Faire rouler la roue arrière sur la cale dans le bras oscillant jusqu'à ce que le support d'étrier de frein puisse être monté.



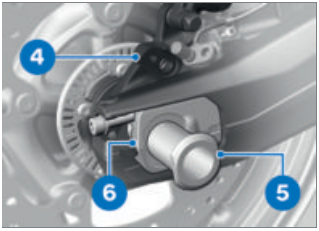
- Insérer le support d'étrier de frein **1** dans le guide **2**.



- Faire rouler la roue arrière davantage à l'intérieur du bras oscillant, pousser simultanément le support d'étrier de frein **1** vers l'avant.



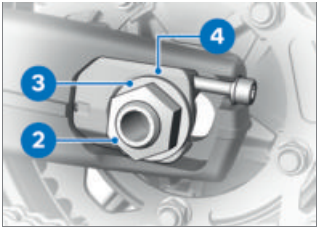
- Faire rouler la roue arrière autant que possible vers l'avant et placer la chaîne **7** sur le pignon à chaîne.



- Placer le tendeur de chaîne à droite **6** dans le bras oscillant.
- Lubrifier l'axe de roue **5** et le monter dans le support d'étrier de frein **4** et la roue arrière.

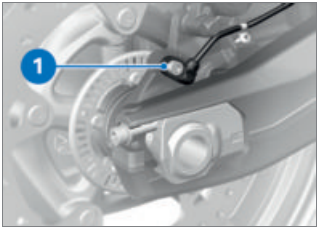
Lubrifiant
Unirex N3

- Veiller à ce que l'axe rentre bien dans l'évidement du tendeur de chaîne.



- Mettre en place le tendeur de chaîne de gauche **4**.
- Monter la rondelle **3** et l'écrou d'axe **2** mais ne pas encore le serrer.

–sans béquille centrale EO
- Retirer la béquille auxiliaire.◁



- Insérer le capteur de vitesse de roue dans le trou et serrer la vis **neuve 1** au couple spécifié.

Capteur de vitesse de roue arrière sur le support de l'étrier de frein
M6 x 16
Frein-filet : microcapsulé

 Capteur de vitesse de roue arrière sur le support de l'étrier de frein
8 Nm

AVERTISSEMENT

Plaquettes de frein pas au contact du disque de frein
Risque d'accident lié au retard de l'effet de freinage.
- S'assurer de l'absence de retard de l'action de freinage avant le début de la conduite.

- À la fin de ces opérations, actionner plusieurs fois le frein jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient au contact.
- Régler la tension de la chaîne. (➠ 235)
- Contrôler la tension de la chaîne. (➠ 234)

CHAÎNE

Graisser la chaîne

ATTENTION

Nettoyage et lubrification insuffisants de la chaîne d'entraînement
Usure excessive
- Nettoyer et graisser régulièrement la chaîne d'entraînement.

- Graisser la chaîne d'entraînement tous les 3 pleins d'essence.
- Après des trajets sur chaussées humides ou poussiéreuses et sales, effectuer le graissage plus tôt, selon le cas.
- Couper le contact et passer au point mort.
- Nettoyer la chaîne de transmission avec un nettoyant approprié, la sécher et l'enduire de graisse lubrifiante pour chaînes.
- BMW Motorrad recommande d'utiliser le lubrifiant pour chaîne BMW Motorrad pou accroître la durée de vie de la chaîne, ou :

Lubrifiant
Spray pour chaîne, Joint torique disponible

- Essuyer la graisse en excès.

Entretien et graissage de la chaîne nécessitant peu d'entretien

–avec chaîne M Endurance EO

ATTENTION

Nettoyage et lubrification insuffisants de la chaîne d'entraînement

Usure excessive

- Nettoyer et graisser régulièrement la chaîne d'entraînement.

La chaîne d'entraînement nécessitant peu d'entretien est nettoyée et lubrifiée pendant l'intervalle de service annuel. Pour une durée de vie optimale, la chaîne nécessitant peu d'entretien peut également être regraissée avec un lubrifiant adapté pour les chaînes nécessitant peu d'entretien.
En cas de charge plus importante lors de trajets sur chaussées salées ou poussiéreuses et sales, effectuer le graissage plus tôt, selon le cas.

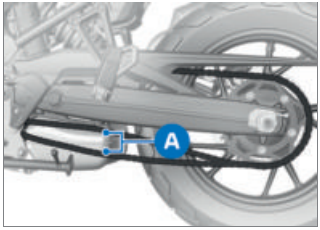
- Couper le contact et passer au point mort.
- Nettoyer la chaîne de transmission avec un nettoyant approprié, la sécher et l'enduire de graisse lubrifiante pour chaînes. Pour une longue durée de vie de la chaîne, BMW Motorrad recommande l'utilisation de lubrifiant pour chaîne BMW Motorrad :

Lubrifiant
Spray pour chaîne, Joint torique disponible

- Essuyer la graisse en excès.

Contrôler la tension de la chaîne

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Tourner la roue arrière jusqu'à ce que l'endroit avec la plus petite flèche de la chaîne soit atteint.



- À l'aide d'un tournevis placé contre la chaîne entre le pignon de chaîne et la couronne, pousser la chaîne en son milieu vers le haut et vers le bas et mesurer la différence **A**.

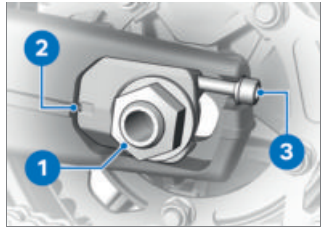
Flèche de la chaîne
30...40 mm (Moto sans charge sur béquille latérale)
–avec surbaissement EO
25...35 mm (Moto sans charge sur béquille latérale)◁

Si la valeur mesurée se trouve en dehors de la tolérance admissible :

- Régler la tension de la chaîne. (➠ 235)

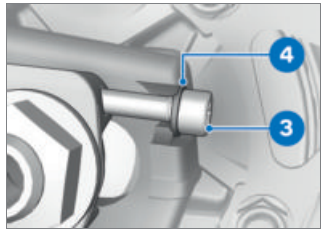
Régler la tension de la chaîne

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Desserrer l'axe de l'écrou **1**.
- Régler la tension de la chaîne à l'aide des vis de réglage **3** à gauche et à droite.
- Contrôler la tension de la chaîne. (➠ 234)
- S'assurer de régler la même graduation **2** à gauche et à droite.
- Serrer l'écrou d'axe **1** au couple prescrit.

Axe de roue arrière dans bras oscillant
M24 x 1,5
125 Nm



- S'assurer que la rondelle **4** repose intégralement sur la

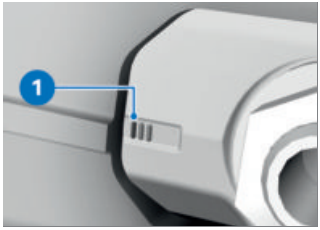
tête de vis **3**, rectifier si nécessaire.

Contrôler l'état d'usure de la chaîne

Condition préalable

La tension de la chaîne est réglée correctement.

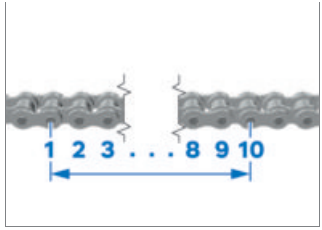
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Contrôler si la troisième ligne de repérage **1** est entièrement visible.

Si la troisième ligne de repérage **1** est entièrement visible, contrôler la longueur de la chaîne :

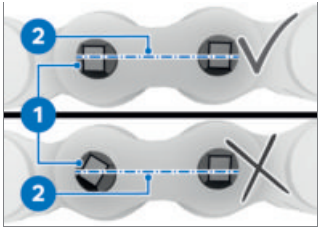
- Enclencher le 1er rapport.
- Tourner la roue arrière dans le sens de la marche, jusqu'à ce que la chaîne soit tendue.
- Déterminer la longueur de la chaîne en dessous du bras oscillant arrière au milieu de 10 rivets.
- Tourner la roue arrière dans le sens de la marche et déterminer la longueur de la chaîne en 3 endroits différents.



Longueur de chaîne admissible
max 144 mm (mesuré par le **milieu** de 10 rivets, chaîne tendue)

Lorsque la chaîne a atteint la longueur maximale admissible :

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.



- Contrôler si une tête de rivet **1** a tourné.

Les têtes de rivet sont parallèles à l'axe de la chaîne **2**.

- Le rivetage est en ordre.

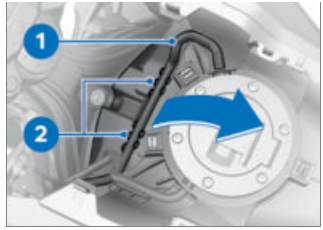
Si une ou plusieurs têtes de rivet ont tourné :

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

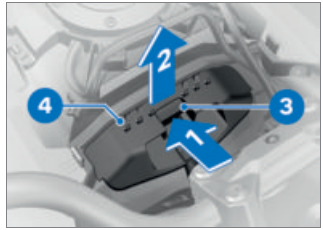
FILTRE À AIR

Déposer le filtre à air

- Déposer le cache-réservoir. (➠ 240)



- Déclipser le flexible **1** des ergots de fixation **2**.



- Maintenir la touche **3** enfoncée pour déverrouiller (**flèche 1**).
- Extraire le cadre **4** de la fixation (**flèche 2**).



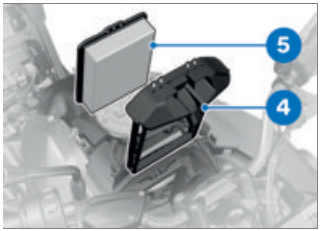
- Retirer le cadre **4**.

• Enlever le filtre à air **5**.

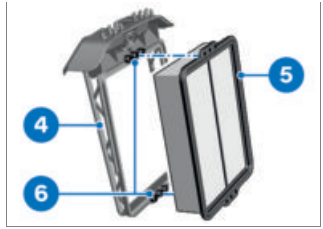
Poser le filtre à air

ATTENTION

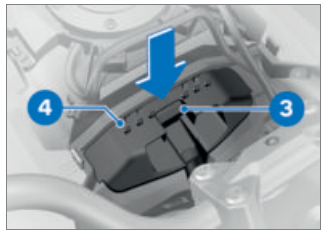
Filtrage déficient, aspiration de particules de crasses. La cartouche du filtre glisse au moment de son introduction.
Endommagement du composant
• Insérer correctement la cartouche du filtre à air dans le cadre du filtre et accrocher dans les broches.



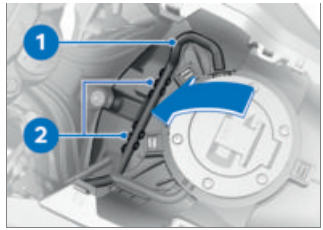
• Monter le filtre à air **5** dans le cadre **4**.



• Faire attention à ce que le filtre à air **5** soit correctement placé sur les ergots **6** du cadre **4**.

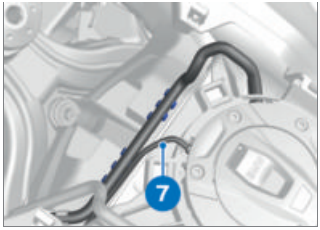


• Monter le cadre **4**.
» La touche **3** s'enclenche.



• Enclipser le flexible **1** dans les ergots de fixation **2**.

–avec Keyless Ride[EO]



- S'assurer que le câble **7** n'est pas coincé.◁

DISPOSITIFS D'ÉCLAIRAGE

Remplacer le dispositif d'éclairage à LED

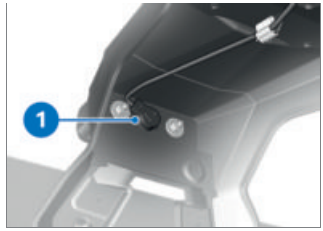
AVERTISSEMENT

Le véhicule n'est pas visible dans le trafic routier du fait de la panne des dispositifs d'éclairage sur le véhicule
Risque
- Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Tous les dispositifs d'éclairage du véhicule fonctionnent avec des LED. La durée de vie des dispositifs d'éclairage à LED est supérieure à la durée de vie du véhicule. Lorsqu'un dispositif d'éclairage à LED est défaillant, merci de vous adresser à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Déposer la lampe de l'éclaireur de plaque

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Couper le contact.



- Extraire la douille d'ampoule **1** du porte-lampe.



- Retirer l'ampoule de la douille.

Poser l'ampoule d'éclairage de la plaque

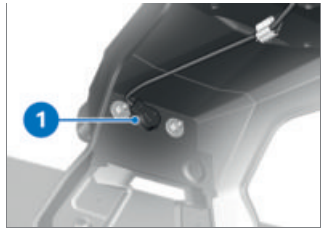
- Remplacer l'ampoule défectueuse.

Dispositif d'éclairage de la plaque d'immatriculation
W5W / 12 V / 5 W

- Ne saisir la nouvelle ampoule qu'avec un chiffon propre et sec de façon à ne pas salir le verre.



- Insérer le dispositif d'éclairage dans la douille.

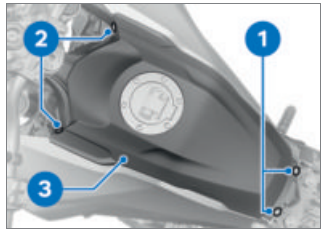


- Insérer la douille d'ampoule **1** dans le porte-lampe.

PIÈCES DE CARÉNAGE

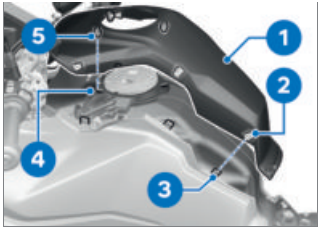
Déposer le cache-réservoir

- Déposer la selle. (➠ 129)



- Déposer les vis **1**.
- Déposer les vis **2**.
- Retirer le cache-réservoir **3** en faisant attention aux agrafes de fixation et aux ergots de fixation.

Poser le cache-réservoir



- Veiller à ce que les six agrafes de fixation **2** s'emboîtent dans les fiches **3** et les quatre agrafes de fixation **5** dans les fiches **4**.
- Poser le cache-réservoir **1**.



- Poser les vis **2**.
- Poser les vis **1**.
- Monter la selle. (➠ 129)

AIDE AU DÉMARRAGE

⚠ ATTENTION

Contact avec des pièces sous tension du système d'allumage lorsque le moteur est en marche

Choc électrique

- Ne pas toucher les pièces du système d'allumage lorsque le moteur est en marche.

⚠ ATTENTION

Courant trop fort au démarrage de la moto à partir d'une batterie externe

Brûlure du câble ou dommages dans l'électronique de bord

- Ne pas démarrer la moto avec une aide extérieure en passant par la prise de courant, mais exclusivement par les bornes de la batterie.

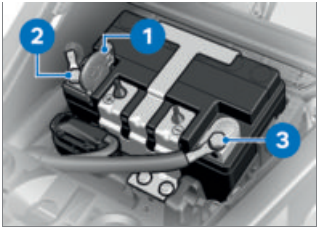
ATTENTION

Contact entre les pinces polaires du câble de démarrage et le véhicule
Risque de court-circuit
- Utiliser des câbles de démarrage dont les pinces polaires sont totalement isolées.

ATTENTION

Démarrage avec une aide extérieure à une tension supérieure à 12 V
Endommagement de l'électronique de bord
- La batterie de la moto fournissant le courant doit présenter une tension de 12 V.

- Déposer la selle. (➠ 129)
- Ne pas débrancher la batterie du réseau de bord pour démarrer la moto à l'aide de câbles de démarrage.



- Enfoncer le verrouillage et ouvrir l'élément de recouvrement du pôle positif **1**.
- À l'aide du câble d'aide au démarrage rouge, connecter tout d'abord le pôle positif de la batterie déchargée au pôle positif de la batterie du véhicule donneur (pôle positif de la batterie sur cette moto : position **2**).
- Connecter le câble d'aide au démarrage noir au pôle négatif de la batterie du véhicule donneur, puis au pôle négatif de la batterie déchargée (pôle négatif de la batterie sur ce véhicule : position **3**).

La vis de la jambe de force peut également être utilisée à la place de la borne négative de la batterie.

- Faire tourner le moteur du véhicule donneur pendant la procédure de démarrage par câbles.

- Démarrer le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée en procédant de la manière habituelle. En cas d'échec, effectuer une nouvelle tentative de démarrage seulement au bout de quelques minutes pour ménager le démarreur et la batterie du véhicule donneur.
- Laisser tourner les deux moteurs pendant quelques minutes avant de débrancher le câble de dépannage.
- Débrancher le câble de démarrage, d'abord de la borne négative, puis de la borne positive.

Pour mettre le moteur en marche, ne pas utiliser de sprays de démarrage ou de produits similaires.

- Monter la selle. (➠ 129)

BATTERIE

Consignes d'entretien

L'entretien, la charge et le stockage corrects de la batterie accroissent sa durée de vie et conditionnent tout recours éventuel en garantie.
Tenir compte des points suivants pour obtenir une durée de vie élevée de la batterie :

– Maintenir la surface de la batterie propre et sèche.
– Ne pas ouvrir la batterie.
– Ne pas rajouter d'eau.
– Pour charger la batterie, respecter impérativement les instructions des pages suivantes.
– Ne pas placer la batterie tête en bas.

ATTENTION

Décharge de la batterie reliée par l'électronique de bord (montre par exemple)
Décharge complète de la batterie, d'où l'exclusion de la garantie
- En cas d'immobilisation de plus de 4 semaines : raccorder un chargeur de maintien sur la batterie.

BMW Motorrad a développé un appareil de maintien de charge spécialement conçu pour l'électronique de votre moto. Cet appareil vous permet de maintenir la charge de votre batterie branchée, même lors de pauses prolongées. Pour de plus amples informations, adressez-vous à votre concessionnaire BMW Motorrad.

Recharger la batterie à l'état connecté

- Retirer les appareils branchés sur les prises.

ATTENTION

Charge de la batterie reliée au véhicule, au niveau des bornes de batterie
Endommagement de l'électronique de bord
- Déconnecter la batterie avant d'effectuer la charge sur les bornes de la batterie.

ATTENTION

Chargeurs inappropriés branchés sur une prise
Endommagement du chargeur et de l'électronique du véhicule
- Utiliser des chargeurs BMW adaptés. Le chargeur adapté est disponible chez votre concessionnaire BMW Motorrad.

ATTENTION

Chargement d'une batterie complètement déchargée via une prise ou une prise de courant additionnelle
Endommagement de l'électronique du véhicule
- Toujours charger une batterie complètement déchargée (tension de batterie inférieure à 12 V, contact enclenché, témoins de contrôle et écran multifonctions éteints) directement aux pôles de la batterie **débranchée**.

- Charger la batterie connectée par le biais de la prise de courant.

L'électronique de la moto détecte la charge complète de la batterie. Dans ce cas, la prise de bord est coupée.

- Observer la notice d'utilisation du chargeur.

Si vous ne pouvez pas charger la batterie par l'intermédiaire de la prise de courant, il se peut que le chargeur utilisé ne soit pas adapté au circuit électronique de votre moto. Dans ce cas, charger

la batterie directement via les pôles de la batterie débranchée.

Charger la batterie débranchée

- Déconnecter la batterie.
- Charger la batterie à l'aide d'un chargeur approprié.
- Observer la notice d'utilisation du chargeur.
- Après le chargement, débrancher les bornes du chargeur des bornes de batterie.

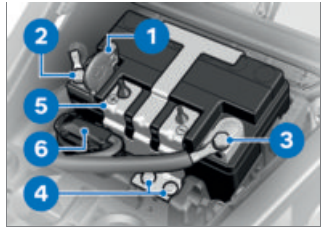
En cas d'immobilisation prolongée, la batterie doit être rechargée à intervalles réguliers. Suivez pour cela les consignes de traitement de votre batterie. La batterie doit être entièrement rechargée avant toute remise en service.

Déposer la batterie

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Déposer la selle. (➠ 129)

–avec alarme antivol (DWA) EO

- Couper l'alarme antivol au besoin.◁
- Couper le contact.



ATTENTION

Débranchement incorrect de la batterie

Risque de court-circuit

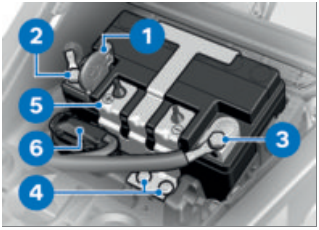
- Respecter l'ordre de débranchement.

- Déposer d'abord le câble négatif de batterie **3**.
- Enfoncer le verrouillage et ouvrir l'élément de recouvrement du pôle positif **1**.
- Ensuite, déposer le câble positif de batterie **2**.
- Débranche rla prise de diagnostic **6** du support.
- Déposer les vis **4** et retirer le support de batterie **5** de la batterie vers l'avant.
- Dégager la batterie par le haut ; en cas de difficulté, faire basculer la batterie alternativement dans les deux sens.

Pose de la batterie

Lorsque le véhicule a été débranché de la batterie pendant une période prolongée, la date actuelle doit être reportée sur le combiné d'instruments pour assurer le bon fonctionnement de l'affichage Service.

- Couper le contact.
- Mettre en place la batterie dans le compartiment à batterie, avec le pôle positif à droite, vue dans le sens de la marche.



- Mettre en place le support de batterie **5**.
- Poser les vis **4**.
- Fixer la fiche de diagnostic **6** dans le support.
- Enfoncer le verrouillage et ouvrir l'élément de recouvrement du pôle positif **1**.

ATTENTION

La batterie n'est pas raccordée correctement

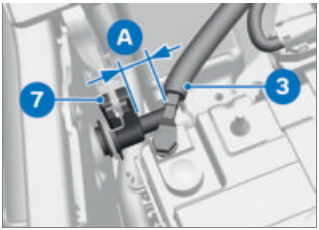
Risque de court-circuit

• Respecter l'ordre de pose.

- Poser le câble positif de batterie **2**.

Faisceau de câbles sur batterie
M6 x 13.5
5 Nm

- Fermer l'élément de recouvrement du pôle positif **1**.



- Poser le câble du pôle négatif de la batterie **3** en veillant à maintenir une distance suffisante **A** entre le câble du pôle négatif de la batterie et le levier de verrouillage **7** de la selle.

Faisceau de câbles sur batterie
M6 x 13.5

Faisceau de câbles sur batterie
5 Nm

–avec alarme antivol (DWA) EO

- Le cas échéant, activer l'alarme antivol.◁

- Monter la selle. (➠ 129)
- Régler la montre. (➠ 142)
- Régler la date. (➠ 142)

FUSIBLES

Remplacer le fusible principal

ATTENTION

Shuntage de fusibles défectueux
Risque de court-circuit et d'incendie
- Ne shunter aucun fusible défectueux.
- Remplacer les fusibles défectueux par des fusibles neufs.

- Couper le contact.
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Déposer la selle. (➠ 129)



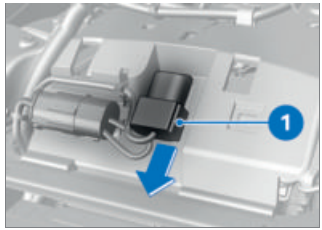
- Remplacer le fusible défectueux **1**.

En cas de défaut fréquent sur les fusibles, faire vérifier le système électrique par un atelier spécialisé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad.

Fusible principal
40 A (Régulateur de tension)

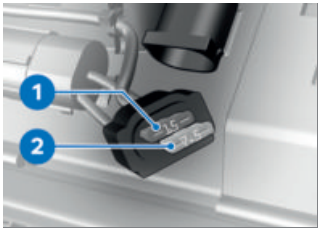
- Monter la selle. (➠ 129)

Remplacement des fusibles



- Couper le contact.
- Déposer la selle. (➠ 129)

- Débrancher la boîte à fusibles **1**.



ATTENTION

Shuntage de fusibles défectueux
Risque de court-circuit et d'incendie
- Ne shunter aucun fusible défectueux.
- Remplacer les fusibles défectueux par des fusibles neufs.

- Remplacer le fusible défectueux **1** ou **2** selon l'affectation.

En cas de défaut fréquent sur les fusibles, faire vérifier le système électrique par un atelier spécialisé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad.

Boîte à fusibles
10 A (Emplacement 1 : combiné d'instruments, alarme antivol (DWA), serrure de contact, prise de diagnostic, bobine, relais principal)
7,5 A (Connecteur 2 : commodo gauche, contrôle de la pression des pneus (RDC))

- Remettre la boîte à fusibles en place.
- Monter la selle. (➠ 129)

PRISE DE DIAGNOSTIC

Détacher la prise de diagnostic

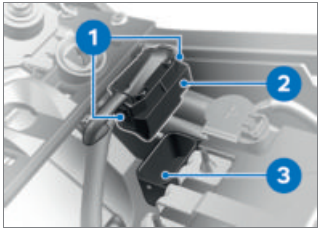
ATTENTION

Procédure incorrecte lors du débranchement de la prise de diagnostic pour le système de diagnostic embarqué

Dysfonctionnements du véhicule

- La prise de diagnostic ne doit être débranchée que pendant l'entretien BMW Motorrad par un atelier spécialisé ou toute autre personne autorisée.
- Confier les travaux à un personnel dûment formé.
- Respecter les prescriptions du constructeur.

- Déposer la selle. (➠ 129)

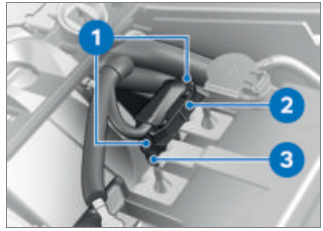


- Appuyer sur les verrouillages **1** des deux côtés.
- Détacher la prise de diagnostic **2** de la fixation **3**.

» L'interface vers le système d'information et de diagnostic peut être raccordée à la prise de diagnostic **2**.

Fixer la prise de diagnostic

- Débrancher l'interface du système d'information et de diagnostic.



- Insérer la prise de diagnostic **2** dans la fixation **3**.

» Les verrouillages **1** s'enclenchent.

- Monter la selle. (➠ 129)

ACCESSOIRES

10

REMARQUES GÉNÉRALES 252
PRISES DE COURANT 252
PRISE D'ALIMENTATION USB 253
VALISE 254
TOPCASE 258
SYSTÈME DE NAVIGATION 261

REMARQUES GÉNÉRALES

ATTENTION

Utilisation de produits d'autres marques

Risque

- BMW Motorrad n'est pas en mesure de juger si chaque produit d'une autre marque peut ou non être utilisé sur un véhicule BMW sans risques pour la sécurité. Ce jugement n'est pas non plus possible même si un agrément officiel a été accordé pour le pays considéré. De tels tests ne peuvent pas toujours tenir compte de l'ensemble des conditions de mise en œuvre sur les véhicules BMW et s'avèrent donc en partie insuffisants.
- Utilisez exclusivement les pièces et accessoires qui ont été homologués par BMW pour votre véhicule.

La sécurité, le fonctionnement et la compatibilité des pièces et accessoires ont été minutieusement contrôlés par BMW. BMW assume par conséquent la responsabilité du produit. BMW décline toute responsabilité pour les pièces et accessoires non homologués, de quelque nature que ce soit. Veuillez tenir compte des dispositions légales lors de toutes modifications. Référez-vous au code de la route en vigueur dans votre pays.

Votre concessionnaire BMW Motorrad vous fournit des conseils qualifiés lors du choix de pièces, accessoires et autres produits d'origine BMW. Plus d'informations concernant les accessoires sur : **bmw-motorrad.com/equipment**

PRISES DE COURANT

Consignes concernant l'utilisation de prises de courant :

Désactivation automatique

Les prises sont désactivées automatiquement dans les cas suivants :

- Lorsque la tension de batterie est trop faible, afin de conserver la capacité de démarrage du véhicule.
- Lorsque la capacité de charge maximale figurant dans les caractéristiques techniques est dépassée.
- Pendant le démarrage.

– Les prises de courant ne sont alimentées en électricité que pendant 60 secondes après la coupure du contact.

Utilisation d'appareils supplémentaires

Les appareils supplémentaires raccordés aux prises ne peuvent être mis en service que si le contact est mis.
Il est possible que les appareils supplémentaires à faible consommation électrique ne soient pas détectés par le système électronique du véhicule. Dans ces cas-là, les prises seront désactivées peu de temps après la coupure du contact.

Pose des câbles

Respecter les points suivants lors de la pose des câbles entre les prises et les appareils auxiliaires :

– Les câbles ne doivent pas gêner le pilote.
– Les câbles ne doivent pas gêner le braquage du guidon ni le comportement de la moto.
– Les câbles ne doivent pas pouvoir être coincés.

PRISE D'ALIMENTATION USB

Indications concernant l'utilisation :

Courant de charge

Il s'agit d'une prise de charge USB de 5 V qui fournit un courant de charge de 2,4 A maximum.

Désactivation automatique

Les prises d'alimentation USB sont automatiquement coupées dans les conditions suivantes :

– Lorsque la tension de batterie est trop faible, afin de conserver la capacité de démarrage du véhicule.
– En cas de dépassement de la capacité de charge maximale indiquée dans les caractéristiques techniques.
– Pendant le démarrage.

Raccordement d'appareils électriques

Les appareils raccordés aux prises d'alimentation USB ne peuvent être mis en service que si le contact est mis. Pour soulager le réseau de bord, les prises sont coupées au plus tard 15 minutes après la coupure du contact.
Pour protéger l'appareil raccordé, celui-ci devrait être re-

couvert en cas de conduite sous la pluie.
Lorsqu'aucun appareil n'est raccordé, ferme le couvercle pour éviter tout encrassement.

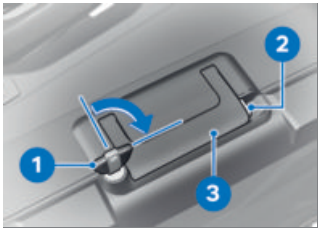
Pose des câbles

Respecter les points suivants lors de la pose des câbles entre les prises d'alimentation USB et les appareils auxiliaires :
– Les câbles ne doivent pas gêner le pilote.
– Les câbles ne doivent pas gêner le braquage du guidon ni le comportement de la moto.
– Les câbles ne doivent pas pouvoir être coincés.

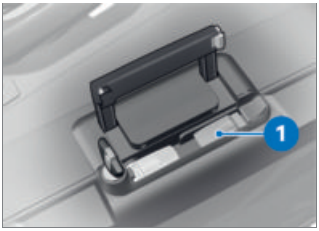
VALISE

Ouvrir la valise

– avec valise AO



- Tourner la clé de la moto **1** dans le sens horaire.
- Maintenir le verrouillage jaune **2** enfoncé et ouvrir la poignée de transport **3**.

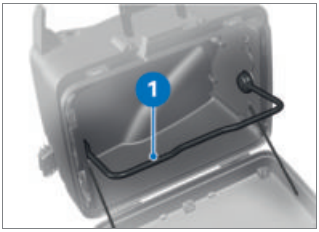


- Pousser la touche jaune **1** vers le bas et ouvrir en même temps le couvercle de valise.

Régler le volume de valise

– avec valise AO

- Ouvrir la valise et la vider.



- Emboîter le levier pivotant **1** dans la position de fin de course supérieure, afin d'obtenir le volume le plus faible.
- Emboîter le levier pivotant **1** dans la position de fin de course inférieure, afin d'obtenir le volume le plus élevé.
- Fermer la valise.

Volume valise gauche
25...35 l

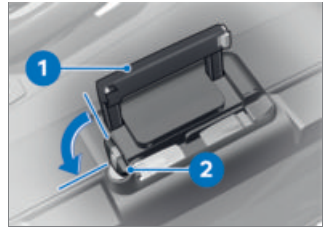
Volume valise droite
15...23 l

Fermer la valise

–avec valise[AO]

- Tourner la clé dans la serrure de la valise jusqu'à ce qu'elle se trouve perpendiculaire au sens de la marche.
- Fermer le couvercle de valise.

» Le couvercle se verrouille de manière audible.



ATTENTION

La poignée de transport est rabattue lorsque la valise est verrouillée

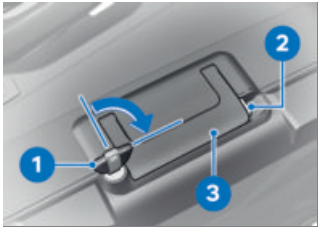
Endommagement de la patte de verrouillage

- Avant de rabattre la poignée, toujours veiller à ce que la serrure de la valise soit positionnée perpendiculairement au sens de la marche.

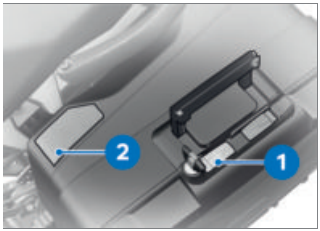
- Rabattre la poignée de transport **1**.
- Tourner la clé **2** dans le sens antihoraire et la retirer.

Déposer la valise

–avec valise[AO]



- Tourner la clé de la moto **1** dans le sens horaire.
- Maintenir le verrouillage jaune **2** enfoncé et ouvrir la poignée de transport **3**.



- Tirer le levier de déverrouillage rouge **1** vers le haut.

» Le verrou **2** s'ouvre légèrement.

- Relever entièrement le volet de verrouillage.
- Prendre la valise par la poignée et la sortir de son support.

Poser la valise

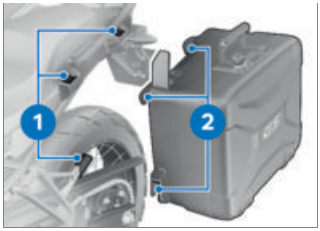
–avec valise AO



- Tirer le levier de déverrouillage rouge **1** vers le haut.

» Le verrou **2** s'ouvre légèrement.

- Relever entièrement le volet de verrouillage.

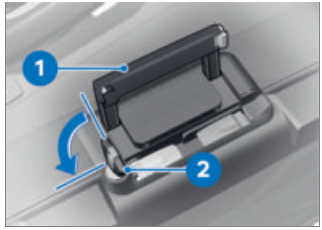


- Insérer la valise par le haut dans ses supports **1** et **2**.



- Pousser le verrou **1** vers le bas jusqu'à ressentir une certaine résistance.
- Ensuite, pousser le verrou et le levier de déverrouillage rouge **2** simultanément vers le bas.

» Le verrou s'engage.



ATTENTION

La poignée de transport est rabattue lorsque la valise est verrouillée

Endommagement de la patte de verrouillage

- Avant de rabattre la poignée, toujours veiller à ce que la serrure de la valise soit positionnée perpendiculairement au sens de la marche.

- Rabattre la poignée de transport **1**.
- Tourner la clé **2** dans le sens antihoraire et la retirer.

Charge utile maximale et vitesse maximale

Tenir compte de la charge utile et de la vitesse maximales.

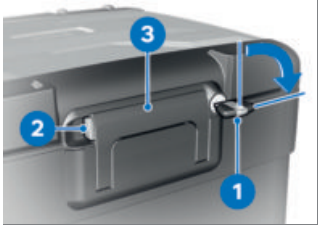
Vitesse maximale pour la conduite avec des valises
max 160 km/h

Charge utile par valise
max 8 kg

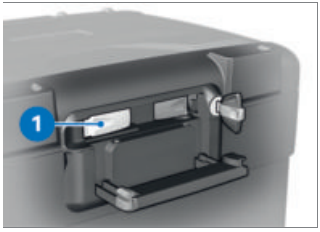
TOPCASE

Ouvrir le topcase

–avec topcase AO



- Tourner la clé de la moto **1** dans le sens horaire.
- Maintenir le verrouillage jaune **2** enfoncé et ouvrir la poignée de transport **3**.



- Pousser la touche jaune **1** vers l'avant et ouvrir en même temps le couvercle de topcase.

Régler le volume du topcase

–avec topcase AO

- Ouvrir le topcase et le vider.

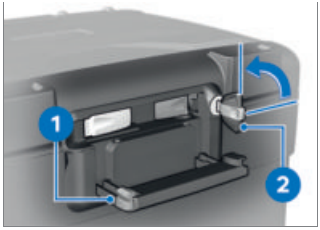


- Emboîter le levier pivotant **1** dans la position de fin de course avant, afin d'obtenir le volume le plus élevé.
- Emboîter le levier pivotant **1** dans la position de fin de course arrière, afin d'obtenir le volume le plus faible.
- Fermer le topcase.

Fermer le topcase

–avec topcase AO

- Fermer le couvercle du topcase en exerçant une pression énergique.



ATTENTION

Fermeture de la poignée de transport avec la serrure de valise verrouillée

Endommagement de la patte de verrouillage

- Avant de fermer la poignée de transport, faire attention à ce que la serrure du top-case se trouve à la verticale.

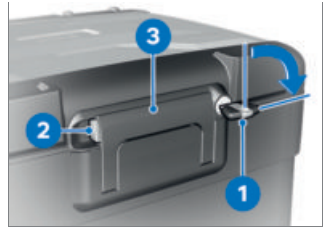
- Rabattre la poignée de transport **1**.

» La poignée de transport se verrouille de manière audible.

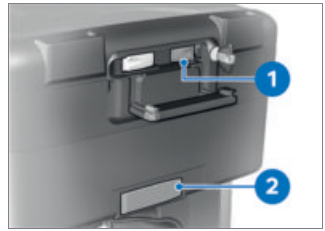
- Tourner la clé **2** dans le sens antihoraire et la retirer.

Déposer le top-case

–avec topcase AO



- Tourner la clé de la moto **1** dans le sens horaire.
- Maintenir le verrouillage jaune **2** enfoncé et ouvrir la poignée de transport **3**.



- Tirer le levier rouge **1** vers l'arrière.

» Le verrou **2** s'ouvre légèrement.

- Relever entièrement le volet de verrouillage.
- Prendre le Top-case par la poignée et le sortir de son support.

Poser le topcase

–avec topcase AO



- Tirer le levier rouge **1** vers l'arrière.

» Le verrou **2** s'ouvre légèrement.

- Relever entièrement le volet de verrouillage.

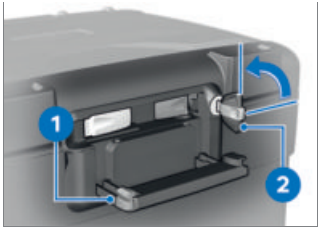


- Accrocher le topcase dans les supports **1** de la plaque-support de topcase.
- Presser le topcase derrière, sur la plaque-support de topcase.



- Pousser le verrou **1** vers l'avant jusqu'à ressentir une certaine résistance.
- Ensuite, pousser le verrou et le levier de déverrouillage rouge **2** simultanément vers l'avant.

» Le verrou s'engage.



ATTENTION

Fermeture de la poignée de transport avec la serrure de valise verrouillée

Endommagement de la patte de verrouillage

- Avant de fermer la poignée de transport, faire attention à ce que la serrure du topcase se trouve à la verticale.

- Rabattre la poignée de transport **1**.

» La poignée de transport se verrouille de manière audible.

- Tourner la clé **2** dans le sens antihoraire et la retirer.

Charge utile maximale et vitesse maximale

Tenir compte de la charge utile et de la vitesse maximales.

Vitesse de pointe pour trajets avec topcase chargé
max 160 km/h

Charge utile du topcase
max 5 kg

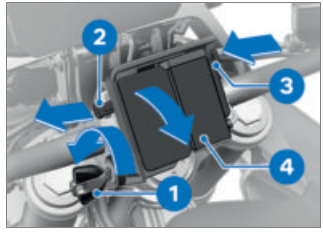
SYSTÈME DE NAVIGATION

– avec préparation pour système de navigation EO

Fixer correctement l'appareil de navigation

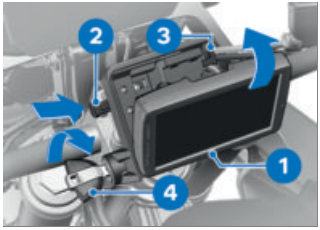
La préparation pour navigation est adapté à partir du BMW Motorrad Navigator IV.

Le système de protection du Mount Cradle n'offre pas de protection antivol. Enlever le système de navigation et le conserver en lieu sûr après chaque trajet.



- Tourner la clé de contact **1** dans le sens antihoraire.
- Tirer la sécurité de verrouillage **2** vers la **gauche**.
- Enfoncer le verrouillage **3**.

» Le Mount Cradle est débloqué et l'élément de recouvrement **4** peut être retiré par l'avant en un mouvement de rotation.



- Insérer l'appareil de navigation **1** dans la zone inférieure et le basculer en arrière dans un mouvement de rotation.

» L'appareil de navigation se verrouille de façon audible.

- Pousser la sécurité de verrouillage **2** complètement vers la **droite**.

» Le verrouillage **3** est bloqué.

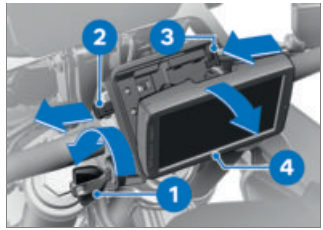
- Tourner la clé de contact **4** dans le sens horaire.

» L'appareil de navigation est fixé et la clé du véhicule peut être retirée.

Retirer l'appareil de navigation et monter le cache

ATTENTION

Poussière et saleté sur les contacts du Mount Cradle
Endommagement des contacts
- Remonter le cache à la fin de chaque trajet.



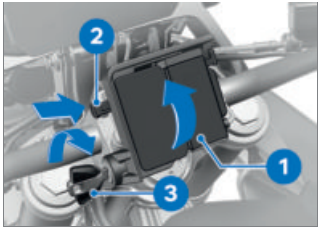
- Tourner la clé de contact **1** dans le sens antihoraire.
- Tirer la sécurité de verrouillage **2** entièrement vers la **gauche**.

» Le verrouillage **3** est débloqué.

- Pousser le verrouillage **3** complètement vers la **gauche**.

» L'appareil de navigation **4** est déverrouillé.

- Retirer l'appareil de navigation **4** par un mouvement de bascule vers le bas.



- Monter l'élément de recouvrement **1** dans la partie inférieure et le faire basculer vers le haut en un mouvement de rotation.

» Le cache s'enclenche de façon audible.

- Pousser la sécurité de verrouillage **2** vers la **droite**.
- Tourner la clé de contact **3** dans le sens horaire.

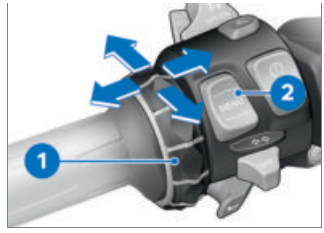
» Le cache **1** est fixé et la clé de contact peut être retirée.

Commande du système de navigation

La description suivante se rapporte au BMW Motorrad Navigator V et au BMW Motorrad Navigator VI. Le BMW Motorrad Navigator IV n'offre pas toutes les possibilités décrites.

Seule la toute dernière version du système de communication BMW Motorrad est supportée. Si nécessaire, effectuer une mise à jour du logiciel du système de communication BMW Motorrad. Veuillez vous adresser dans ce cas à votre partenaire BMW Motorrad.

Si le BMW Motorrad Navigator est installé et le focus de commande placé sur le Navigator (➠ 137), certaines de ses fonctions peuvent être commandées directement au guidon.



La commande du système de navigation s'effectue par l'intermédiaire du Multi-Controller **1** et de la touche basculante à retour MENU **2**.

Rotation du Multi-Controller 1 vers le haut et vers le bas
Sur la page boussole et Mediaplayer : augmenter ou diminuer le volume sonore d'un système de communication BMW Motorrad connecté par Bluetooth.
Dans le menu spécial BMW : sélectionner les options de menu.

Basculement du Multi-Controller 1 brièvement vers la gauche et vers la droite
Alterner entre les pages principales du Navigator :
–Vue de la carte
–Boussole
–Mediaplayer
–Menu spécial BMW
–Page Ma moto

Basculement du Multi-Controller 1 longuement vers la gauche et vers la droite
Activer certaines fonctions sur l'écran du Navigator. Ces fonctions sont repérées par la flèche droite ou la flèche gauche au-dessus de la zone tactile correspondante.


La fonction est déclenchée par une pression longue vers la droite.


La fonction est déclenchée par une pression longue vers la gauche.

Appuyer sur le bas de la touche basculante à retour MENU 2
Faire passer le focus de commande sur la vue Pure Ride.

Voici les fonctions qui peuvent être utilisées :
Vue de la carte
–Rotation vers le haut : agrandir l'extrait de la carte (Zoom in).
–Rotation vers le bas : réduire l'extrait de la carte (Zoom out).

Menu spécial BMW
–Parler : répéter le dernier message de navigation.
–Point de passage : enregistrer la position actuelle dans les favoris.
–Domicile : démarre la navigation vers l'adresse du domicile (est grisé quand aucune adresse de domicile n'est enregistrée).
–Muet : arrêt et marche des messages automatiques de la navigation (arrêt : un symbole de lèvre barrée apparaît sur la ligne supérieure de l'écran). Les messages de la navigation

peuvent toujours être annoncés par la fonction « Parler ». Toutes les autres sorties sonores restent actives.
– Arrêt affichage : éteindre l'écran.
– Appeler maison : appelle le numéro de téléphone enregistré dans le Navigator (s'affiche uniquement si un téléphone est connecté).
– Déviation : active la fonction déviation (s'affiche uniquement si un itinéraire est actif).
– Sauter : saute le point de passage suivant (s'affiche uniquement si l'itinéraire dispose de points de passage).

Ma moto

– Rotation : modifie le nombre de données affichées.
– Une impulsion sur une zone de données de l'écran ouvre un menu de sélection des données.
– Les valeurs pouvant être sélectionnées dépendent des équipements optionnels installés.

La fonction Mediaplayer est disponible uniquement avec l'utilisation d'un appareil Bluetooth, selon le standard A2DP, par exemple un système de communication BMW Motorrad.

Mediaplayer

– Pression longue vers la gauche : jouer le titre précédent.
– Pression longue vers la droite : jouer le titre suivant.
– La rotation augmente ou réduit le volume sonore d'un système de communication BMW Motorrad connecté via Bluetooth.

Messages de contrôle et d'avertissement



Les messages de contrôle et d'alerte de la moto sont affichés en haut à gauche sur la orientation cartographique avec un symbole **1** correspondant.

Si un système de communication BMW Motorrad est connecté, un signal sonore retentit en plus à l'apparition du message d'alerte.

Lorsque plusieurs messages d'alerte sont actifs, le nombre de messages est indiqué en dessous du triangle de présignalisation.
S'il existe plusieurs messages, une pression sur le triangle de présignalisation ouvre une liste comportant tous les messages d'alerte.
La sélection d'un message fait apparaître des informations supplémentaires.

Des informations détaillées ne peuvent pas être affichées pour tous les messages d'alerte.

Fonctions spéciales
L'intégration du BMW Motorrad Navigator peut entraîner quelques différences dans certaines descriptions de la notice d'utilisation du Navigator.

Avertissement de réserve de carburant
Les réglages de l'affichage du niveau de carburant ne sont pas disponibles car l'avertissement de réserve de carburant du véhicule est transmis au Navigator. Si le message est actif, une pression sur le message fait apparaître les stations-service les plus proches.

Réglages de sécurité
Le BMW Motorrad Navigator V et le BMW Motorrad Navigator VI peuvent être protégés contre toute utilisation abusive par un code PIN à quatre chiffres (Garmin Lock). Si cette fonction est activée alors que le Navigator est monté dans le véhicule et que le contact est mis, il vous est demandé si ce véhicule doit être ajouté à la liste des véhicules sécurisés.
Si vous répondez par « Oui » à cette question, le Navigator enregistre le numéro d'identification de ce véhicule.
Il est possible d'enregistrer au maximum cinq numéros d'identification du véhicule.
Lorsque le Navigator est ensuite activé par la mise du contact sur l'un de ces véhicules, l'entrée du code PIN n'est plus nécessaire.
Si le Navigator est déposé du véhicule en étant allumé, le code PIN est alors demandé pour des raisons de sécurité.

Luminosité de l'écran
La luminosité de l'écran lorsque celui-ci est monté est déterminée par la moto. Une entrée manuelle n'est pas nécessaire. Si vous le souhaitez, vous pouvez désactiver le réglage automatique dans les réglages de l'écran du Navigator.

ENTRETIEN

11

PRODUITS D'ENTRETIEN 270
LAVAGE DE LA MOTO 270
NETTOYAGE DES PIÈCES SENSIBLES DE LA MOTO 272
ENTRETIEN DE LA PEINTURE 273
CONSERVATION 274
IMMOBILISER LA MOTO 274
METTRE EN SERVICE LA MOTO 274

PRODUITS D'ENTRETIEN

BMW Motorrad recommande d'utiliser les produits de nettoyage et d'entretien que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad. Les produits BMW Care Products sont contrôlés en fonction de leur compatibilité avec les matériaux, testés en laboratoire et lors d'essais pratiques et offrent une protection optimale aux matériaux mis en œuvre sur votre véhicule.

ATTENTION

Utilisation d'un produit de nettoyage et d'entretien inapproprié

Endommagement de pièces du véhicule

- Ne pas utiliser de solvants tels que diluants nitrés, produit de nettoyage à froid, carburant, etc. ni de produits de nettoyage contenant de l'alcool.

ATTENTION

Utilisation d'un produit de nettoyage fortement acide ou fortement alcalin

Endommagement de pièces du véhicule

- Respecter le rapport de dilution noté sur l'emballage des produits de nettoyage.
- Ne pas utiliser de produit de nettoyage fortement acide ou fortement alcalin.

LAVAGE DE LA MOTO

BMW Motorrad recommande de détremper les insectes et les traces tenaces sur les pièces peintes avec un détachant BMW pour insectes avant le lavage de la moto, puis de laver.

Pour empêcher toute formation de taches, ne pas laver la moto en plein soleil ou juste après une exposition prolongée aux rayons du soleil.

Éliminer régulièrement les encrassements des fourches. Notamment au cours de la saison froide, laver la moto plus fréquemment.

Pour éliminer les dépôts de sel d'épandage, nettoyer le véhicule et les éléments rapportés

éventuels à l'eau froide immédiatement à la fin du trajet.

Après des trajets sous la pluie, dans un environnement très humide ou après avoir lavé le véhicule, de la condensation peut se former à l'intérieur du phare. Cela peut provoquer temporairement de la buée sur le phare. Si de l'humidité s'accumule de manière durable dans le phare, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un partenaire BMW Motorrad.

AVERTISSEMENT

Disques et plaquettes de frein humides après lavage du véhicule, après passage dans des flaques ou en cas de pluie

Effet de freinage dégradé, risque d'accident

- Freiner à temps jusqu'à ce que les disques et plaquettes de frein soient secs.

ATTENTION

Amplification de l'effet du sel par l'eau chaude

Corrosion

- Pour éliminer les dépots de sel, utiliser uniquement de l'eau froide.

ATTENTION

Endommagements dus à la forte pression d'eau des nettoyeurs haute pression ou appareils à jet de vapeur

Corrosion ou court-circuit, endommagements des autocollants, des joints, sur le système de freinage hydraulique, sur l'équipement électrique et la selle

- Utiliser les nettoyeurs haute pression ou à jet de vapeur avec précaution.

NETTOYAGE DES PIÈCES SENSIBLES DE LA MOTO

Matières plastiques

ATTENTION

Utilisation d'un nettoyant inapproprié
Endommagement des surface en plastique
- N'utiliser aucun produit de nettoyage contenant de l'alcool, des solvants ou abrasif.
- Ne pas utiliser d'éponges destinées à l'élimination des insectes ou d'éponges à surface dure.

Nettoyer les pièces en plastique à l'eau avec une émulsion d'entretien BMW pour plastiques. Cela concerne en particulier :
– Bulles et déflecteurs
– Verres diffuseurs en matière plastique
– Verre protecteur du combiné d'instruments
– Pièces noires non peintes

Détrempez les saletés tenaces et les insectes écrasés en appliquant un chiffon humide.

Écran TFT

Nettoyer l'écran TFT à l'eau chaude avec un produit vaisselle. Essuyer ensuite avec un chiffon propre, par exemple du papier de ménage.

Chrome

Les éléments chromés doivent être nettoyés soigneusement avec beaucoup d'eau et le nettoyant pour moto de la gamme d'entretien BMW Motorrad Care Products. Cela en particulier en cas de contact avec du sel de déneigement.
Si vous souhaitez appliquer un traitement supplémentaire, utilisez une pâte à polir pour métal BMW Motorrad.

Radiateur

Nettoyez le radiateur à intervalles réguliers pour empêcher toute surchauffe du moteur qui serait due à un refroidissement insuffisant.
Utilisez par exemple un tuyau d'arrosage de jardin avec peu de pression d'eau.

ATTENTION

Déformation des ailettes de radiateur
Endommagement des ailettes de radiateur
- Veiller à ne pas déformer les ailettes du radiateur au cours du nettoyage.

Caoutchouc

Traiter les pièces en caoutchouc à l'eau ou en utilisant le produit d'entretien pour caoutchouc BMW.

ATTENTION

Utilisation de sprays au silicone pour l'entretien des joints en caoutchouc
Endommagement des joints en caoutchouc
- Ne pas utiliser d'aérosols au silicone ni de produits d'entretien contenant du silicone.

ENTRETIEN DE LA PEINTURE

Un lavage régulier du véhicule permet de prévenir les effets à long terme de substances détériorant la peinture, notamment lorsque le véhicule est utilisé dans des endroits exposés à une forte pollution atmosphérique ou à des souillures naturelles (par ex. résines végétales ou grains de pollen).

Éliminer toutefois immédiatement les substances particulièrement agressives car elles risquent de provoquer une altération ou une décoloration de la peinture. Parmi ces substances, citons le carburant, l'huile, la graisse, le liquide de frein ainsi que les déjections d'oiseaux. L'utilisation d'un nettoyant BMW Motorrad, puis d'un produit de lustrage BMW Motorrad est recommandée dans ces cas pour la conservation.

Les impuretés présentes à la surface de la peinture sont particulièrement visibles après un lavage du véhicule. Éliminer immédiatement les impuretés présentes sur les zones concernées avec de l'essence de nettoyage ou de l'alcool à brûler appliqué(e) sur un chiffon propre ou un disque de coton. BMW Motorrad recommande d'éliminer les taches de goudron au moyen d'un produit antigoudron BMW. Appliquer ensuite le produit de conservation sur les zones concernées de la peinture.

ATTENTION

Endommagement de la peinture par la pâte à polir pour métal

Risque d'endommagement

- Ne pas appliquer de pâte à polir pour métal sur les peintures et les peintures chromées.

CONSERVATION

Si l'eau ne déperle plus sur la peinture, il faut prendre des mesures de conservation. BMW Motorrad recommande, pour la conservation de la peinture, d'utiliser un produit de lustrage BMW Motorrad ou un autre produit contenant de la cire de carnauba ou des cires synthétiques.

Les peintures chromées ne doivent pas être conservées avec un vernis chromé.

Utiliser exclusivement les produits recommandés par BMW Motorrad.

IMMOBILISER LA MOTO

- Faire le plein du réservoir de la moto.

Des additifs pour carburant nettoient l'injection du carburant et la zone de combustion. En cas de ravitaillement avec des carburants de basse qualité ou d'immobilisations prolongées du véhicule, il est recommandé d'utiliser des additifs pour carburant. Vous pourrez obtenir des informations plus détaillées auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

- Nettoyer la moto.
- Déposer la batterie.
- Pulvériser un lubrifiant approprié sur les leviers de frein et d'embrayage et sur la fixation de la béquille latérale.
- Appliquer de la graisse non acide (vaseline) sur les pièces métalliques et chromées.
- Garer la moto dans un local sec de façon à délester les deux roues (de préférence avec la béquille de roue avant et de roue arrière proposées par BMW Motorrad).

METTRE EN SERVICE LA MOTO

- Enlever le produit de protection extérieure.
- Nettoyer la moto.
- Poser la batterie.

- Liste de contrôle. (➠ 171)

DONNÉES TECHNIQUES

12

TABLEAU DES ANOMALIES	278
VISSAGES	281
CARBURANT	283
HUILE MOTEUR	283
MOTEUR	284
EMBRAYAGE	285
BOÎTE DE VITESSES	285
TRANSMISSION FINALE	286
CADRE	286
CHÂSSIS	286
FREINAGE	287
ROUES ET PNEUS	288
SYSTÈME ÉLECTRIQUE	290
DIMENSIONS	291
POIDS	292
PERFORMANCES	293

TABLEAU DES ANOMALIES

Le moteur ne démarre pas :

Cause	Suppression
Béquille latérale sortie et rapport engagé	Mettre au point mort ou rabattre la béquille latérale.
Rapport engagé et embrayage pas actionné	Mettre la boîte de vitesses au point mort ou actionner l'embrayage.
Réservoir d'essence vide	Faire le plein de carburant.
Batterie déchargée	Recharger la batterie branchée.
La protection contre les surchauffes du démarreur s'est déclenchée. Le démarreur ne peut être actionné que pendant une durée limitée.	Laisser le démarreur refroidir environ 1 minute jusqu'à ce qu'il soit à nouveau disponible.

La connexion Bluetooth n'est pas établie.

Cause	Suppression
Les étapes nécessaires au couplage n'ont pas été réalisées.	Renseignez-vous dans la notice d'utilisation du système de communication sur les étapes nécessaires pour le couplage.
Malgré le couplage réussi, le système de communication n'est pas connecté automatiquement.	Désactiver le système de communication du casque et rétablir la connexion au bout d'une à deux minutes.
Trop d'appareils Bluetooth sont enregistrés dans le casque.	Effacer toutes les entrées de couplage dans le casque (voir la notice d'utilisation du système de communication).
D'autres véhicules avec des appareils compatibles Bluetooth se trouvent à proximité.	Éviter le couplage simultané avec plusieurs véhicules.

La connexion Bluetooth est perturbée.

Cause	Suppression
La connexion Bluetooth avec le périphérique mobile est interrompue.	Désactiver le mode d'économie d'énergie.
La connexion Bluetooth avec le casque est interrompue.	Désactiver le système de communication du casque et rétablir la connexion au bout d'une à deux minutes.
Il n'est pas possible de régler le volume sonore dans le casque.	Désactiver le système de communication du casque et rétablir la connexion au bout d'une à deux minutes.

Le répertoire téléphonique ne s'affiche pas sur l'écran TFT.

Cause	Suppression
Le répertoire téléphonique n'a pas encore été transmis au véhicule.	Lors du couplage sur le périphérique mobile, confirmer le transfert des données téléphoniques (➠ 154).

Le guidage actif ne s'affiche pas sur l'écran TFT.

Cause	Suppression
La navigation depuis l'application BMW Motorrad Connected n'est pas transférée.	L'application BMW Motorrad Connected est sélectionnée avant le départ sur le périphérique mobile connecté.
Il est impossible de lancer le guidage.	Sécuriser la liaison des données du périphérique mobile et vérifier le support cartographique sur le périphérique mobile.

VISSAGES

Roue avant	Valeur	Valable
Capteur de vitesse de roue avant sur fourche		
M6 x 16, Remplacer la vis microcapsulé	8 Nm	
Etrier de frein sur la fourche télescopique		
M10 x 45	38 Nm	
Serrage de l'axe de roue		
M8 x 35	**Ordre de serrage : Serrer les vis alternativement 6 fois**	
	19 Nm	
Vis de blocage dans l'axe de roue avant		
M20 x 1,5	50 Nm	

Roue arrière	Valeur	Valable
Capteur de vitesse de roue arrière sur le support de l'étrier de frein		
M6 x 16, Remplacer la vis microcapsulé	8 Nm	
Axe de roue arrière dans bras oscillant		
M24 x 1,5	125 Nm	

Bras-support du rétroviseur	Valeur	Valable
Rétroviseur (contre-écrou) sur pièce de serrage		
M10 x 1,25	Filetage à gauche, 22 Nm	
Adaptateur sur bride de serrage		
M10 x 14 - 4.8	25 Nm	

CARBURANT

Qualité de carburant recommandée	E5 Ordinaire sans plomb (maxi 15 % éthanol, E15) E10 91 ROZ/RON min. 87 AKI
Quantité utile de carburant	env. 15 l
Quantité de réserve de carburant	env. 3,5 l
Consommation de carburant	4,1 l/100 km, selon WMTC
Émissions de CO2	98 g/km, selon WMTC
Norme antipollution	EU5

HUILE MOTEUR

Quantité de remplissage d'huile moteur	env. 3,0 l, avec remplacement du filtre
Spécification	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Les additifs (à base de molybdène par exemple) ne sont pas autorisés, car ils peuvent attaquer des composants du moteur ayant un revêtement spécial, BMW Motorrad recommande l'huile BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.

BMW recommends ADVANTEC ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Additifs à l'huile	BMW Motorrad recommande de ne pas utiliser d'additifs pour huile, car ceux-ci peuvent entraver le bon fonctionnement de l'embrayage. Demandez conseil à votre concessionnaire BMW Motorrad pour les huiles moteur adaptées à votre moto.
Quantité d'appoint huile moteur	max 0,5 l, Différence entre **MIN** et **MAX**

BMW recommends ADVANTEC ORIGINAL BMW ENGINE OIL

MOTEUR

Emplacement du numéro de moteur	Partie supérieure du carter moteur, à proximité de l'échangeur thermique à huile
Type de moteur	A24A08B
Type de construction du moteur	Moteur à quatre temps, deux cylindres refroidi à l'eau, avec quatre valves par cylindre, actionnées par levier oscillant, deux arbres à came situés au-dessus et lubrification par carter sec
Cylindrée	853 cm^3
Alésage des cylindres	84 mm
Course du piston	77 mm
Rapport volumétrique	12,7 : 1

Puissance nominale	57 kW, en régime : 7500 min^{-1}
– avec réduction de la puissance à 35 kW [EO]	35 kW, en régime : 6500 min^{-1}
Couple	83 Nm, en régime : 6000 min^{-1}
– avec réduction de la puissance à 35 kW [EO]	63 Nm, en régime : 4500 min^{-1}
Régime maximal	max 9000 min^{-1}
Régime de ralenti	$1250^{\pm 50}$ min^{-1}, Moteur à température de service

EMBRAYAGE

Type d'embrayage	Bain d'huile à disques multiples (anti-hopping)

BOÎTE DE VITESSES

Type de boîte de vitesses	Boîte de vitesses manuelle 6 vitesses commandée par crabots et intégrée dans le carter moteur
Démultiplication de la boîte de vitesses	1,821, Démultiplication primaire 2,833, 1er rapport 2,067, 2ème rapport 1,600, 3ème rapport 1,308, 4ème rapport 1,103, 5ème rapport 0,968, 6ème rapport

TRANSMISSION FINALE	
Type de transmission finale	Transmission par chaîne
Flèche de la chaîne	30...40 mm, Moto sans charge sur béquille latérale
–avec surbaissement EO	25...35 mm, Moto sans charge sur béquille latérale
Longueur de chaîne admissible	max 144 mm, mesuré par le **milieu** de 10 rivets, chaîne tendue
Nombre de dents couple conique (Pignon de chaîne / roue de chaîne)	17/44
Démultiplication secondaire	2,588

CADRE	
Type de cadre	Cadre poutre tubulaire en acier à construction monocoque
Emplacement de la plaque constructeur	Cadre avant gauche sur la tête de direction
Emplacement du numéro d'identification du véhicule	Cadre avant droit à côté de la tête de direction

CHÂSSIS	
Roue avant	
Type de guidage de la roue avant	Fourche télescopique
Course du ressort avant	170 mm, Sur la roue avant
–avec surbaissement EO	150 mm, Sur la roue avant

Roue arrière	
Type de guidage de la roue arrière	Bras oscillant en aluminium - deux bras
Type de suspension arrière	Jambe de suspension centrale avec ressort hélicoïdal, amortissement en détente et précontrainte du ressort réglables
Course du ressort sur la roue arrière	170 mm, sur la roue arrière
–avec surbaissement EO	150 mm, sur la roue arrière

FREINAGE

Roue avant	
Type de frein avant	Frein à double disque à commande hydraulique avec étriers flotteurs à 2 pistons et disques de frein flottants
Matière des plaquettes de frein avant	Métal fritté
Épaisseur du disque de frein avant	4,5 mm, Etat neuf min. 4,0 mm, Limite d'usure
Garde à l'actionnement des freins (Frein avant)	0,7...1,7 mm, Mesuré sur le piston

Roue arrière	
Type de frein arrière	Frein hydraulique à simple disque avec étrier flottant à 1 pistons et disque de frein fixe
Matière des plaquettes de frein arrière	Organique
Épaisseur du disque de frein arrière	5,0 mm, Etat neuf min. 4,5 mm, Limite d'usure
Jeu à vide de la pédale de frein	1,9...2,1 mm, Sur la butée de la pédale de frein au niveau de la platine de repose-pied.

ROUES ET PNEUS	
Appariement de pneus recommandé	Vous obtiendrez un récapitulatif des pneus actuellement agréés auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.
Catégorie de vitesse des pneus avant/arrière	V, au moins nécessaire : 240 km/h

Roue avant	
Type de roue avant	Roue coulée en aluminium
Dimensions de la jante avant	2,50" x 19" MTH2
Désignation du pneu avant	110/80 R 19
Indice de charge des pneus avant	59
Balourd de roue avant admissible	max 5 g
Poids d'équilibrage pour roue avant (Les poids doivent être posés moitié à gauche, moitié à droite ou de manière centrale sur la jante)	max 80 g
Roue arrière	
Type de roue arrière	Roue coulée en aluminium
Dimensions de la jante arrière	4,25" x 17" MTH2
Désignation du pneu arrière	150/70 R 17
Indice de charge des pneus arrière	69
Balourd de roue arrière admissible	max 45 g
Poids d'équilibrage pour roue arrière (Les poids doivent être posés moitié à gauche, moitié à droite ou de manière centrale sur la jante)	max 80 g

Pression de gonflage des pneus	
Pression de gonflage des pneus avant	2,2 bar, Conduite en solo, pneus froids 2,5 bar, Conduite avec passager et/ou chargement, pneus froids
Pression de gonflage des pneus arrière	2,5 bar, Conduite en solo, pneus froids 2,9 bar, Conduite avec passager et/ou chargement, pneus froids

SYSTÈME ÉLECTRIQUE	
Fusible principal	40 A, Régulateur de tension
Boîte à fusibles	10 A, Emplacement 1 : combiné d'instruments, alarme antivol (DWA), serrure de contact, prise de diagnostic, bobine, relais principal 7,5 A, Connecteur 2 : commodo gauche, contrôle de la pression des pneus (RDC)
Fusibles	Tous les circuits sont protégés de manière électronique. Si un circuit a été coupé par la protection électronique et que le défaut fautif a été supprimé, le circuit est de nouveau actif après la remise du contact.
Capacité de charge électrique des prises de courant	max 5 A, toutes les prises de courant au total

Batterie	
Type de batterie	Batterie AGM (Absorbent Glass Mat), sans entretien
Tension nominale de la batterie	12 V
Capacité nominale de la batterie	10 Ah
Type de batterie (Pour clé radiocommandée Keyless Ride)	
–avec Keyless Ride EO	CR 2032
Bougies d'allumage	
Fabricant et désignation des bougies d'allumage	NGK LMAR9J-9E
Dispositifs d'éclairage	
Ampoule pour feu de route	LED
Ampoule de feu de croisement	LED
Ampoule du feu de position	LED
Ampoule pour feu arrière/feu stop	LED
Dispositif d'éclairage de la plaque d'immatriculation	W5W / 12 V / 5 W
Dispositif d'éclairage pour feux clignotants	LED

DIMENSIONS	
Longueur du véhicule	2255 mm, au niveau du support de plaque d'immatriculation
–avec surbaissement EO	2240 mm, au niveau du support de plaque d'immatriculation

Hauteur du véhicule	min. 1225 mm, hors bulle, au poids à vide DIN
–avec surbaissement EO	1210 mm, hors bulle, au poids à vide DIN
Largeur du véhicule	850 mm, sans pièces rapportées 988 mm, avec valise
Hauteur de la selle pilote	815 mm, sans pilote, au poids à vide DIN
–avec selle confort EO	830 mm, sans pilote, au poids à vide DIN
–avec surbaissement EO	770 mm, sans pilote, au poids à vide DIN
Arcade entrejambe pilote	1830 mm, sans pilote, au poids à vide DIN
–avec selle confort EO	1870 mm, sans pilote, au poids à vide DIN
–avec surbaissement EO	1750 mm, sans pilote, au poids à vide DIN

POIDS

Poids à vide du véhicule	227 kg, Poids à vide DIN, en ordre de marche, réservoirs pleins à 90 %, sans équipement optionnel
Poids total autorisé	440 kg
Charge utile maximale	213 kg

PERFORMANCES

Vitesse maximale	190 km/h
–avec valise AO	160 km/h
–avec topcase AO	160 km/h
–avec réduction de la puissance à 35 kW EO	161 km/h
–avec Dynamic ESA EO	161 km/h

SERVICE

13

SIGNALEMENT DE DÉFAUTS IMPORTANTS POUR LA SÉCURITÉ 296
RECYCLAGE 297
BMW MOTORRAD SERVICE 297
HISTORIQUE DE SERVICE BMW MOTORRAD 298
PRESTATIONS DE MOBILITÉ BMW MOTORRAD 299
OPÉRATIONS D'ENTRETIEN 299
PLAN D'ENTRETIEN 301
CONTRÔLE RODAGE BMW MOTORRAD 302
CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS 303
CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS 315

SIGNALEMENT DE DÉFAUTS IMPORTANTS POUR LA SÉCURITÉ

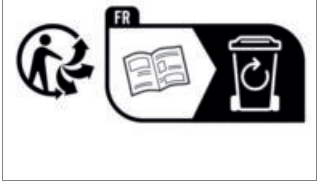
–avec export Canada VE

Si vous pensez que votre moto présente un défaut qui pourrait provoquer un accident, des blessures ou même des blessures mortelles, vous devez en informer immédiatement la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration) et également BMW of North America, LLC.
Si la NHTSA collecte d'autres réclamations de ce type, elle pourra engager des examens en conséquence. S'il devait s'avérer à cette occasion qu'un groupe de motos est concerné par un défaut compromettant la sécurité, la NHTSA peut exiger du constructeur une action de rappel et d'élimination du défaut. La NHTSA ne peut toutefois pas intervenir pour des problèmes individuels qui pourraient exister entre vous et votre concessionnaire ou BMW of North America, LLC.
Afin de contacter la NHTSA, vous pouvez appeler gratuitement le service d'assistance téléphonique concernant la sécurité des véhicules (Vehicle Safety Hotline) au numéro 1–888–327–4236 (téléimprimeur TTY pour malentendants : 1–800–424–9153), consulter le site Internet http://www.safercar.gov ou écrire à Administrator, NHTSA, 400 Seventh Street, SW., Washington, DC 20590. Vous trouverez sur le site Internet http://www.safercar.gov d'autres informations sur le thème de la sécurité des véhicules.
Les clients canadiens qui désirent communiquer un défaut impliquant la sécurité à Transport Canada, Defect Investigations and Recalls, peuvent téléphoner au centre d'assistance au numéro 1–800–333–0510. Vous pouvez aussi vous procurer des informations supplémentaires sur la sécurité des véhicules automobiles dans Internet sous http://www.tc.gc.ca/roadsafety.

RECYCLAGE

Mise au rebut d'un véhicule
BMW Motorrad recommande de remettre le véhicule au bout de son cycle de vie à un centre de collecte désigné par le constructeur.
La reprise et le recyclage sont soumis aux dispositions légales en vigueur dans le pays d'utilisation. Des informations sur le recyclage et la durabilité peuvent être consultées sur les sites web nationaux du constructeur. Des informations supplémentaires peuvent vous être fournies par votre concessionnaire BMW Motorrad ou tout autre Réparateur Agréé qualifié ou un atelier spécialisé.

Élimination du livret de bord
–avec export France VE



Éliminer ce livret de bord dans un conteneur prévu à cet effet.

BMW MOTORRAD SERVICE

Grâce à son réseau de concessionnaires couvrant l'ensemble du territoire, BMW Motorrad assure l'assistance pour vous et votre moto dans plus de 100 pays du monde. Les concessionnaires BMW Motorrad disposent des informations techniques et du savoir-faire technique requis pour exécuter de manière fiable toutes les opérations d'entretien et de réparation sur votre BMW. Vous trouverez le concessionnaire BMW Motorrad le plus proche en consultant notre site Internet : **bmw-motorrad.com**.

AVERTISSEMENT

L'exécution non conforme des travaux de maintenance et de réparation
Risques d'accident et dommages consécutifs
- BMW Motorrad vous recommande de confier les travaux à effectuer sur la moto à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Afin de s'assurer que votre BMW se trouve toujours dans un état optimal, BMW Motorrad vous recommande de respecter les intervalles d'entretien prévus pour votre moto.
Faites attester l'exécution de tous les travaux d'entretien et de réparation au chapitre « Service » de ce livret. L'attestation d'un entretien régulièrement effectué est une condition incontournable pour une demande d'extension de garantie, après l'expiration de la garantie.

Vous pouvez vous renseigner sur les contenus des Services BMW Motorrad auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

HISTORIQUE DE SERVICE BMW MOTORRAD

Informations consignées
Les travaux de maintenance effectués sont consignés dans les justificatifs d'entretien. Les informations consignées constituent, à l'instar d'un carnet d'entretien, une preuve d'entretien régulier.
Si une information est consignée dans le carnet d'entretien électronique du véhicule, les données importantes relatives au service sont enregistrées dans les systèmes informatiques centralisés de BMW AG, Munich.
Les données consignées dans le carnet d'entretien électronique sont également consultables par le nouveau propriétaire du véhicule en cas de changement de propriétaire. Un concessionnaire BMW Motorrad ou un atelier spécialisé peut consulter les données consignées dans le carnet d'entretien électronique.

Opposition
Concernant la période où le véhicule est sa propriété, le propriétaire du véhicule peut s'opposer à la consignation d'une information dans le carnet d'entretien électronique auprès d'un concessionnaire BMW Motorrad ou d'un atelier spécialisé, ainsi qu'à l'enregistrement des données dans le véhicule et à la transmission des données au constructeur automobile. Aucune information n'est alors saisie dans le carnet d'entretien électronique du véhicule.

PRESTATIONS DE MOBILITÉ BMW MOTORRAD

Grâce aux prestations de mobilité BMW Motorrad, votre nouvelle moto et vous êtes protégés en cas de panne par différentes prestations (p. ex. BMW Mobile Service, dépannage, rapatriement du véhicule).
Informez-vous auprès de votre partenaire BMW Motorrad sur les services de mobilité proposés.

OPÉRATIONS D'ENTRETIEN

Contrôle à la livraison par BMW
L'inspection à la livraison BMW est effectuée par votre concessionnaire BMW Motorrad avant de vous remettre le véhicule.

Contrôle de rodage BMW
Le contrôle de rodage BMW doit être effectué entre 500 km et 1200 km.

BMW Motorrad Service
Le BMW BMW Motorrad Service est effectué une fois par an. L'étendue du service peut varier en fonction de l'âge du véhicule et du kilométrage. Votre concessionnaire BMW Motorrad vous confirme le service effectué et enregistre l'échéance du prochain service. Pour les pilotes qui effectuent un kilométrage annuel élevé, il peut être nécessaire, suivant les circonstances, de faire effectuer le service avant la date indiquée. Dans de tels cas, une distance parcourue maximale correspondante est également consignée dans la confirmation de service. Si cette distance est parcourue avant le prochain rendez-vous de maintenance,

une exécution anticipée du service doit avoir lieu.

L'affichage de service sur l'écran vous rappelle, env. un mois ou 1000 km avant les valeurs enregistrées, l'imminence du rendez-vous de maintenance.

Vous trouverez de plus amples informations sur le service sous :
bmw-motorrad.com/service

L'étendue de l'entretien nécessaire pour votre véhicule figure dans le plan d'entretien suivant :

PLAN D'ENTRETIEN

	500 - 1200 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
1	X												
2		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X[a]	
3		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X[a]	
4			X		X		X		X		X		
5			X		X		X		X		X		
6			X		X		X		X		X		
7		X[b]	X[b]	X[b]	X[b]	X[b]	X[b]	X[b]	X[b]	X[b]	X[b]	X[b]	
8												X[c]	X[c]

1 Contrôle rodage BMW Motorrad (avec vidange d'huile et remplacement du filtre à huile)

2 Opérations d'entretien BMW Motorrad standard

3 Vidanger l'huile du moteur et remplacer le filtre

4 Contrôler le jeu des soupapes

5 Remplacer toutes les bougies d'allumage

6 Remplacer la cartouche de filtre à air

7 Contrôler ou remplacer la cartouche de filtre à air

8 Vidanger le liquide de frein dans tout le système

a une fois par an ou tous les 10000 km (selon le premier terme échu)

b en utilisation tout-terrain, une fois par an ou tous les 10000 km (selon premier terme échu).

c pour la première fois après un an, puis tous les deux ans

CONTRÔLE RODAGE BMW MOTORRAD

Contrôle rodage BMW Motorrad

Vous trouverez ci-après la liste des opérations du contrôle rodage BMW Motorrad. L'étendue de l'entretien effectivement nécessité pour votre véhicule peut diverger.

- Réaliser un test véhicule à l'aide du système de diagnostic BMW Motorrad
- Vidanger l'huile du moteur et remplacer le filtre (filtre à huile long)
- Régler le roulement de tête de direction
- Fixer le pontet de fourche supérieur
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement
- Contrôler le niveau du liquide de frein avant
- Contrôler le niveau du liquide de frein à l'arrière
- Contrôle/réglage de la garde d'embrayage
- Contrôler la flèche de la chaîne et lubrifier la chaîne d'entraînement
- Contrôler la pression de gonflage des pneus
- Contrôle de l'éclairage et du système de signalisation
- Contrôle de fonctionnement inhibition du démarrage du moteur
- Contrôle final et contrôle de la sécurité routière
- Réaliser un test véhicule à l'aide du système de diagnostic BMW Motorrad
- Fixer la date d'entretien et le kilométrage restant à parcourir avec le système de diagnostic BMW Motorrad
- Confirmation du service BMW dans la documentation de bord

CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS

Opérations d'entretien standard BMW Motorrad Service

La liste des opérations d'entretien standard BMW Motorrad Service est énoncée ci-dessous. L'étendue des opérations effectivement nécessitées pour votre véhicule peut diverger de cette liste.

- Réaliser un test véhicule à l'aide du système de diagnostic BMW Motorrad
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement
- Contrôle/réglage de la garde d'embrayage
- Contrôle de l'usure des plaquettes et du disque de frein avant
- Contrôle de l'usure des plaquettes et du disque de frein arrière
- Contrôler le niveau de liquide de frein avant et arrière
- Contrôle visuel des conduites de frein, flexibles de frein et raccordements
- Contrôle de la pression et de la profondeur de sculpture des pneus
- Contrôle et lubrification de la transmission par chaîne
- Contrôle de la mobilité de la béquille latérale
- Contrôler la mobilité de la béquille centrale
- Contrôler le roulement de tête de direction
- Contrôle de l'éclairage et du système de signalisation
- Contrôle de fonctionnement inhibition du démarrage du moteur
- Contrôle final et contrôle de la sécurité routière
- Fixer la date d'entretien et le kilométrage restant à parcourir avec le système de diagnostic BMW Motorrad
- Contrôler le niveau de charge de la batterie
- Confirmation du service BMW Motorrad dans la documentation de bord

Contrôle à la livraison BMW Motorrad

réalisé

le_____

Cachet, signature

Contrôle rodage BMW Motorrad

réalisé

le_____

au km_____

Prochain entretien

au plus tard

le_____

ou, si atteint plus tôt

au km_____

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler ou remplacer l'élément de filtre à air (lors de la maintenance)	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler ou remplacer l'élément de filtre à air (lors de la maintenance)	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler ou remplacer l'élément de filtre à air (lors de la maintenance)	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler ou remplacer l'élément de filtre à air (lors de la maintenance)	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler ou remplacer l'élément de filtre à air (lors de la maintenance)	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler ou remplacer l'élément de filtre à air (lors de la maintenance)	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler ou remplacer l'élément de filtre à air (lors de la maintenance)	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler ou remplacer l'élément de filtre à air (lors de la maintenance)	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler ou remplacer l'élément de filtre à air (lors de la maintenance)	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôler ou remplacer l'élément de filtre à air (lors de la maintenance)	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS

Ce tableau sert de certification de la réalisation de travaux d'entretien et de réparation ainsi que du montage d'accessoires spéciaux et de la réalisation d'opérations spéciales.

Travail réalisé	au km	Date

316 SERVICE

Travail réalisé	au km	Date

DECLARATION OF CONFORMITY 319
CERTIFICAT POUR L'ANTIDÉMARRAGE ÉLECTRONIQUE 322
CERTIFICAT POUR LE KEYLESS RIDE 325
CERTIFICAT POUR LE CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS 329
CERTIFICAT POUR LE COMBINÉ D'INSTRUMENTS TFT 330

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer

Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
Petuelring 130, 80809 Munich, Germany

Le soussigné, BMW AG, déclare queles types d'équipements radioélectriques sont à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: **bmw-motorrad.com/certification**

Hereby, BMW AG declares that the radio equipment components listed below are in compliance with Directive 2014/53/EU and with Radio Equipment Regulations 2017 of the United Kingdom. The full text of the EU/UK declarations of conformity are available at the following internet address: **bmw-motorrad.com/certification**

Hiermit erklärt BMW AG, dass die unten aufgeführten Funkkomponenten der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **bmw-motorrad.com/certification**

CE

Simplified EU Declaration of Conformity according to EU RED (2014/53/EU).

Technical information

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/ Transmission Power
EWS4	EWS	134 kHz	50 dBµV/m
HUF5750	Keyless Ride	434,42 MHz	10 mW
HUF8465	Keyless Ride	134,45 kHz	42 dBµV/m
HUF5794	Keyless Ride	433,92 MHz	10 mW
HUF8485	Keyless Ride	134,45 kHz	42 dBµV/m
ZB001	Keyless Ride	134.5 kHz	allowed 66 dBµA/ m@ 10m
ZB002	Keyless Ride	433.92 MHz	max. 10 dBm e.r.p
TXBMWMR	DWA	433.05 MHz - 434.79 MHz	18,8 dBm
RDC3	RDC	433.92 MHz	<13 mW
Wus Moto gen 3	RDC	433,05 MHz - 434,79 MHz	<10 mW e.r.p.
MC24-MA4	RDC		
WCA Motorrad-Ladestaufach	Charging compartment	110 kHz - 115 kHz	< 6 W
ICC6.5in	Instrument Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2412 MHz – 2462 MHz	Bluetooth: < 4 dBm WLAN: < 20 dBm

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/ Transmission Power
ICC10in	Instrument Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2402 MHz – 2472 MHz	Bluetooth: < +4 dBm WLAN: < +14 dBm
MRR e14FCR	ACC	76 - 77 GHz	Peak max. 32 dBm Nom max. 27 dBm
TL1P22	Intelligent emergency call	832 MHz - 862 MHz 880 MHz - 915 MHz 1710 MHz - 1785 MHz 1920 MHz - 1980 MHz 2500 MHz - 2570 MHz 2570 MHz - 2620 MHz GNSS: 1559 MHz-1610 MHz	23 dBm 33 dBm 30 dBm 24 dBm 23 dBm 23 dBm
MCR001	Audio system		

Declaration of Conformity

Radio equipment electronic immobiliser (EWS4)

For all countries without EU

Technical information
Frequency Band: 134 kHz
(Transponder: TMS37145 / Type DST80, TMS3705 Transponder Base Station IC)
Output Power: 50 dBµV/m

Manufacturer and Address
Manufacturer:
BECOM Electronics GmbH
Address: Technikerstraße 1, A-7442 Hochstraß

Argentina

RAMATEL
H-25246

Australia/New Zealand

R-NZ

Brunei

AITI
TA No: DTA-007061

United Arab Emirates

TRA
REGISTERED No:
ER89926/20

DEALER No:
DA96133I20

Philippiens

NTC
Type Approved
No.: ESD-RCE-2023298

South Africa

TA-2020/6131
ICASA
APPROVED

India

ETA-SD-20200905860

Belarus

TP BY

Indonesia

72790/SDPPI/2021
13349

Dilarang melakukan perubahan Spesifikasi yang dapat Menimbulkan gangguan fisik dan/atau elektromagnetik terhadap lingkungan sekitarnya

Paraquay

CONATEL

NR: 2020-11-I-0834

Singapore

Complies with
IMDA Standards
N3504-20

Taiwan

低功　電波　射性電機管　辦法
第十二條　經型式認證合格之低功率射頻電 機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅 自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及 功能。第十四條　低功率射頻電機之使用不 得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干 擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方 得繼續使用。 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電 通信。

Malaysia

MCMC

RFCL/47A/0920/S(20-3358)

Israel

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-74908
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

United States (USA)

Contains FCC ID:
ODE-MREWS5012
FCC § 15.19 Labelling requirements
This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada's licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC § 15.21 Information to user

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF Exposure Requirements

To comply with FCC RF exposure compliance requirements, the device must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons.

Serbia

P1620118300

Canada

Contains IC:
10430A-MREWS5012
This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Vietnam

A1109091120AF04A3

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada:

Product name: BMW Keyless Ride ID
Device FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Canada:
Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:
This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Argentina:

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

H-17115

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

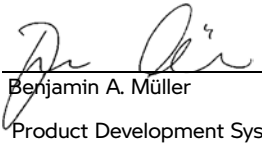
camplies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
    - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment-Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
    - EN 301 489-1 (V1 .9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services;
      Part 1: Common technical requirements
    - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
    - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment tobe used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power leveis ranging up to 500 mW;
      Part 1: Technical characteristics and test methods.
      Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 ofthe R&TIE directive

The product is labeted with the CE marking:

CE

Velbert, October 15th, 2013



Benjamin A. Müller

Product Development Systems
Car Access and Immobilization -
Electronics Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551
Velbert

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).
Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressively approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term “IC:” before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressively approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term “IC:” before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

Technical information
BT operating frq. Range:
2402 – 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power: < 4 dBm
WLAN operating frq. Range:
2412 – 2462 MHz
WLAN standards:
IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address
Manufacturer:
Robert Bosch GmbH
Address: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, Germany

Turkey
Robert Bosch GmbH, ICC6.5in tipi telsiz sisteminin 2014/53/EU nolu yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki internet adresinden görülebilir: http://cert.bosch-carmultimedia.net

Argentina

RAMATEL
C-24711

Brazil
Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Canada
This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Korea

적합성평가에 관한 고시
R-CMM-RBR-ICC65IN
상호 : Robert Bosch GmbH모델명 : ICC6.5in
기자재명칭 : 특정소출력 무선기기(무선데이터통신시스템용 무선기기)
제조자 및 제조국가 : Robert Bosch GmbH / 포르투갈
제조년월 : 제조년월로 표기
이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에
서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니
다.

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Taiwan, Republic of

根據 NCC 低功率電波輻射性電機管理辦法 規定: 第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，
指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์ นี้
มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.
(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

United States (USA)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

A
Abréviations et symboles, 4
ABS
  Autodiagnostic, 173
  Élément de commande, 21
  La technologie en détail, 192
  Témoins de contrôle, 45, 78, 79
Affichage Service, 48
Alerte de régime, 24
Allumage, 88, 89
Amortissement, 18
Ampoule
  Caractéristiques techniques, 291
  remplacer, 239
  Témoins de contrôle, 40, 66
Aperçus
  Combiné d'instruments, 24, 25
  commodo droit, 22, 23
  commodo gauche, 21
  Côté droit de la moto, 19
  Côté gauche de la moto, 18
  Ecran multifonctions, 29
  Écran TFT, 53, 54
  Mon véhicule, 147
  SETUP, 106
  sous la selle, 20
  Témoins de contrôle et voyants d'alerte, 28, 52
Appel d'urgence
  Affichage, 49
  automatique, 97, 98
  Élément de commande, 22
  Langue, 95
  manuel, 95
  Remarques, 12
  Témoins de contrôle, 49, 77
Assistant de changement de rapport
  Conduite, 176
  La technologie en détail, 204
  Rapport non enregistré, 82
Avertisseur sonore, 21

B
Bagages, 167
Barre d'état en haut, 138, 139
Batterie
  Caractéristiques techniques, 291
  charger, 244, 245
  Consignes d'entretien, 243
  déposer, 245
  Repose, 246
  Témoins de contrôle, 37, 64, 65
Béquille de roue arrière, 210
Béquille de roue avant, 209
Bluetooth, 143
Boîte de vitesses, 285
Bougies d'allumage, 291
Bulle, 159

C
Cadre, 286
Carburant
  Caractéristiques techniques, 283
  Qualité de carburant, 181
  ravitailler en carburant, 182, 184, 185
  Réserve d'essence, 47
Carénage, 240, 241

Chaîne
Contrôler l'usure, 236
Flèche, 234, 235
Graissage, 233
Châssis, 286
Châssis rabaissé, 166
Check-Control, 55
Clé radiocommandée
Remplacer la pile, 92
Témoins de contrôle, 63, 64
Clignotants, 103
Élément de commande, 21
Code, 88, 89
Combiné d'instruments
Capteur de luminosité ambiante, 25
Cellule photo-électrique, 24
Récapitulatif, 24, 25
Réglage de la luminosité du rétro-éclairage, 109
Réglage des unités, 110
Commodo
Récapitulatif côté droit, 22, 23
Récapitulatif côté gauche, 21
Compte-tours, 24, 25, 140
Compteur de vitesse, 24, 25
Compteur kilométrique
Compteur kilométrique journalier, 104
Élément de commande, 24
Compteur kilométrique journalier, 104
Confirmations des entretiens, 303
Consignes de sécurité
pour freiner, 178
pour la conduite, 166
Coupe-circuit
Commande, 94
Élément de commande, 22, 23
Couples, 281

D

Date, 107
Démarrage
Élément de commande, 22, 23
Moteur, 172
Dépannage avec câbles de démarrage externe, 241
Déverrouillage de secours du bouchon de réservoir, 186, 187
Dimensions, 291
Dispositif antidémarrage
Clé de réserve, 93
Témoins de contrôle, 36
DTC
Autodiagnostic, 174
Commande, 112
La technologie en détail, 195
Témoins de contrôle, 46, 80, 81
DWA
Témoin, 25
Témoins de contrôle, 41, 67, 68
Voyants d'alerte, 68
Dynamic Brake Control, 201
Dynamic ESA
Commande, 113
Élément de commande, 21

E
Embrayage
Caractéristiques techniques, 285
Contrôler le fonctionnement, 217
Jeu, 218
Régler le levier d'embrayage, 160
Entretien
Chrome, 272
Conservation, 274
Lavage de la moto, 270
Produits d'entretien, 270

É
Éclairage
Appel de phares, 99
Éclairage d'accompagnement, 99
Élément de commande, 21
Feu de croisement, 99
Feu de jour, 101, 102
Feu de position, 99
Feu de route, 99
Feu de stationnement, 100
Projecteur additionnel, 100
Éclairage d'accompagnement, 99
Éclairage de jour, 101, 102
Écran multifonction
Affichage, 103, 109
Commande, 103, 104
Récapitulatif, 29
SETUP, 106
Témoins de contrôle et voyants d'alerte, 24
Écran TFT
Combiné d'instruments, 25
Commande, 137, 138
Élément de commande, 21
Récapitulatif, 53, 54

F
Feu de stationnement, 100
Feux de détresse, 103
Élément de commande, 21
Focus de commande, 137
Freins
ABS Pro, 180, 195
Caractéristiques techniques, 287
Consignes de sécurité, 178
Contrôler le fonctionnement, 213
Régler le levier de frein, 160
Fusibles
Position sur le véhicule, 20
remplacer, 247

H
Huile moteur
Caractéristiques techniques, 283
Contrôler le niveau de remplissage, 210
faire l'appoint, 212
Jauge de niveau d'huile, 18
Orifice de remplissage, 18

I
Information sur la limite de vitesse, 140
Intervalles d'entretien, 299

K
Keyless Ride
Allumage, 90, 91
Bloquer l'antivol de direction, 90
Déverrouiller le bouchon de réservoir, 184, 185
Pile vide ou perte de la clé radiocommandée, 91
Témoins de contrôle, 36, 63, 64

L
Liquide de frein
Contrôler le niveau de remplissage, 215, 216
Réservoirs, 19
Liquide de refroidissement
Contrôler le niveau de remplissage, 219
faire l'appoint, 220
Jauge de niveau de remplissage, 19
Témoins de contrôle, 37
Liste de contrôle, 171

M
Média, 153
Menu, 136
Mode « Tout-terrain »
La technologie en détail, 199
régler, 116
Mode de conduite, 116
Montre
Élément de commande, 24
régler, 106, 107, 142
Moteur
Caractéristiques techniques, 284
démarrer, 172
Témoins de contrôle, 38, 39, 70, 71
Voyants d'alerte, 38, 70
Moto
arrimer, 187
Entretien, 268
immobiliser, 181, 274
mettre en service, 274
Nettoyage, 268

N
Navigation, 150
Numéro d'identification du véhicule, 19

O
Ordinateur de bord, 103, 150
Outillage de bord, 20

P
Pairing, 144
Passage des vitesses, 50, 141
Performances, 293
Phare
Circulation à droite/à gauche, 158
Portée d'éclairage, 158, 159
Plan d'entretien, 301
Plaque constructeur, 19
Plaquettes de frein
contrôler, 213, 214
Rodage, 175

Pneus
Caractéristiques techniques, 288
Contrôler la pression de gonflage des pneus, 221
Contrôler la profondeur de sculpture, 221
Pressions de gonflage, 290
Recommandation, 222
Rodage, 176
Vitesse maximale, 169
Poids
Caractéristiques techniques, 292
Tableau des charges utiles, 20
Poignée de maintien passager, 18, 19
Poignées chauffantes
Commande, 127
Élément de commande, 22, 23
Précontrainte du ressort
Élément de réglage, 19
régler, 161
Pre-Ride-Check, 173
Présélection du mode de conduite, 116
Prestations de mobilité, 299
Prise de charge USB, 18
Prise de courant
Consignes d'utilisation, 252
Position sur le véhicule, 18
Prise de diagnostic
détacher, 249
fixer, 249
Position sur le véhicule, 20
Pure Ride, 53

R
RDC
La technologie en détail, 202
Témoins de contrôle, 41, 42, 72, 73, 74, 75, 76
Récapitulatif des témoins de contrôle, 31, 57
Recyclage, 297
Réglages par défaut, 127
Régulateur de vitesse, 120
Régulation du couple de frein moteur, 197
Remplissage du réservoir
Procédure de remplissage du réservoir, 182, 184, 185
Qualité de carburant, 181
Repose-pieds, 18, 19
Réserve d'essence
Autonomie, 141
Témoins de contrôle, 47, 82
Rétroviseurs, 158
Rodage, 175
Roues
Caractéristiques techniques, 288
Contrôler les jantes, 222
déposer, 223, 229
Modification de la taille, 222
poser, 225, 231

S
Selle
déposer, 129
poser, 129
Verrouillage, 18
Serrure de direction, 88

Service
BMW Motorrad Service, 297
Historique de service, 298
Signalement de défauts importants pour la sécurité, 296
Témoins de contrôle, 83, 84
SETUP
Quitter, 106
Réinitialisation, 111
Sélection, 106
Système électrique, 290

T
Tableau des anomalies, 278
Téléphone, 154
Témoins de contrôle
Combiné d'instruments, 25
Récapitulatif, 28, 52
Température ambiante, 35, 63
Température extérieure, 35, 63
Température moteur, 68, 69
Temps de conduite, 105
Tension du réseau de bord, 37, 64, 65
Topcase, 258
Transmission finale, 286

U
Utilisation en tout-terrain, 177

V
Valeurs moyennes, 105
Valises, 254
Vissages, 281
Voyants d'alerte
ABS, 45, 78, 79
Affichage, 30, 55
Alarme antivol, 41, 68
Alerte moteur, 39
Ampoule défectueuse, 40, 66
Antidémarrage électronique, 36
Appel d'urgence, 49, 77
Avertissement température extérieure, 35, 63
Béquille latérale, 78
Combiné d'instruments, 25
Commande d'éclairage défectueuse, 67
Commande moteur, 70, 71
DTC, 46, 80, 81
DWA, 67, 68
Électronique du moteur, 38, 71
Keyless Ride, 63, 64
Mon véhicule, 147
Moteur, 38, 70
Rapport non enregistré, 82
RDC, 41, 42, 72, 73, 74, 75, 76
Récapitulatif, 28, 52
Réserve d'essence, 47, 82
Service, 83, 84
Température du liquide de refroidissement, 37
Température moteur, 68, 69
Tension du réseau de bord, 37, 64, 65
Voyant d'alerte dysfonctionnement moteur, 38, 70

Les illustrations et les textes peuvent différer selon l'équipement, les accessoires ou la version de votre véhicule en fonction du pays. Aucun droit ne peut en découler.
Les indications de dimensions, de poids, de consommation et de performances sont soumises aux tolérances usuelles.
Sous réserve de modifications au niveau de la conception, de l'équipement et des accessoires.
Sous réserve d'erreurs.

© 2022 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 Munich, Allemagne
Toute reproduction, même partielle, est interdite sauf autorisation écrite du SAV BMW Motorrad.
Livret de bord d'origine, imprimé en Allemagne.

Données importantes pour le ravitaillement en carburant :

Carburant	
Qualité de carburant recommandée	E5 Ordinaire sans plomb (maxi 15 % éthanol, E15) E10 91 ROZ/RON min. 87 AKI
Quantité utile de carburant	env. 15 l
Quantité de réserve de carburant	env. 3,5 l
Pression de gonflage des pneus	
Pression de gonflage des pneus avant	2,2 bar, Conduite en solo, pneus froids 2,5 bar, Conduite avec passager et/ou chargement, pneus froids
Pression de gonflage des pneus arrière	2,5 bar, Conduite en solo, pneus froids 2,9 bar, Conduite avec passager et/ou chargement, pneus froids

Vous trouverez de plus amples informations sur votre véhicule sur :
bmw-motorrad.com

Référence : 01 40 5 A66 AE9
04.2022, 6e édition, 02